

R₃-2064

ANONYMI
DESCRIPTIO EUROPÆ ORIENTALIS

IMPERIUM CONSTANTINOPOLITANUM, ALBANIA, SERBIA,
BULGARIA, RUTHENIA, UNGARIA, POLONIA, BOHEMIA

ANNO MCCCVIII EXARATA

EDIDIT, PRAEFATIONE ET ADNOTATIONIBUS INSTRUXIT

DR OLGIERD GÓRKA

*Wielce Szanownemu Kolecie
Jeszcze Radzielić
or szanownemu podziękować
za okazanie sympatii i gościnę
pamięć i pracę poświęcić
Dr. Borowski Stanisław -
Pratagrad,
10/XII 1929.*

CRACOVIAE
SUMPTIBUS ACADEMIAE LITTERARUM
GEBETHNER ET SOCH
1916.

2064
мн. оп.

ID 00516650596
IN 262074

E typografia Universitatis Jagellonicae, provitore Iosepho Filipowski.

Conspectus rerum:

Praefatio	p. 1—III.
1. De auctore et tempore quo tractatus conscriptus	p. III—XVI.
2. De fontibus et testibus auctori	p. XVI—XXIX.
3) De consilio et ratione tractatus de eius- que auctoritate	p. XXIX—XXXIX.
De codicibus et eorum filiatione	p. XXXIX—II.
Descriptio Europae Orientalis	p. 1—61.
Index rerum, locorum et personarum	p. 61.



Praefatio.

Quamquam tractatus geographicus, cuius editionem nunc proponimus, nonnulla ad historiam Europae Orientalis nec non ad notitiam Orientis apud Gallofrancos saeculo XIV vigentem pertinentia suppeditat, hucusque non solum ineditus, sed ne cognitus quidem erat. Cum autem viri inter Francos et Germanos eruditi tam multa ad cognitionem Orientis medii aevi contulissent etiam rebus minoris momenti editis, omissionis illius causa nulla alia fuisse videtur, nisi errores in catalogis codicum manuscriptorum commissi vel falsae eorundem adnotationes. Omnibus enim notiis de codicibus, in quibus hic tractatus asservatur, perlustratis, animadvertere potuimus, in catalogis manuscriptorum nusquam ea, quae nostro tractatu continentur, bene atque accurate indicari. Itaque *Catalogus codicum manu scriptorum bibliothecae regiae Parisiensis* in descriptione codicis nro 5515 ¹⁾ designati haec de eo indicat: Compendium geographicum esse imperfectum, in quo regiones Asiae et Europae, numero paucissimae, utcumque describantur. Sed in describendo codice nro 5515 A notato ²⁾ nullam iam mentionem de illo tractatu facit. *Inventaire des manuscrits de Saint Victor*, liber a Leopoldo Delisle conscriptus, parum accuratam descriptionem codicis nro 14693 ³⁾ signati habet, in qua noster tractatus falso ut

¹⁾ Pars III. Tomus IV. Parisiis 1744, p. 126.

²⁾ l. c.

³⁾ Paris 1869, p. 39.

«Mémoires sur des projets de croisade etc.» commemoratur Pari modo catalogi Bibliothecae Nationalis Parisiensis hunc tractatum «Proiectum de recuperatione terrae sanctae» appellant. Non meliora indicia in catalogis, qui praecipue libros manuscriptos ad Orientem pertinentes enumerant, invenimus: nam in inventario comitis Riant¹⁾ et in *Bibliotheca geographica Palaestinae* a Röhrich²⁾ confecta³⁾, tractatus noster (enumeratis paginis) ut «Tractatus alius de recuperatione Terrae sanctae» describitur. Similiter in libro *Histoire littéraire de la France* inscripto P. Paris in articulo de Haytono Armeno parum exactam et mendosam quidem descriptionem codicum Bibliothecae Nationalis Parisiensis nro 5515 et 14693⁴⁾ designatorum dederat, recte tamen de nostro tractatu commemoravit: «La troisième partie [de Hayton] est dans ce volume séparée de la quatrième par une description non seulement de l'empire grec, mais de contrées limitrophes, qui devaient sans doute en cas de conquête être restituées à l'empereur.»⁵⁾ Porro Catalogus Bibliothecae Universalis Lugduno-Batavae⁶⁾ nostrum tractatum titulo «Anonymi liber de Regionibus» indicat, dum in novo catalogo eiusdem bibliothecae, nondum finito, idem «De partibus mundi» appellatur. Deinde minime accuratae notitiae sunt *Monumentorum Germ. histor.*⁷⁾, catalogi de Fleury⁸⁾ et Bibliothecae civitatis Pietaviensis.⁹⁾ Qui ultimus denique aliquo-

¹⁾ Inventaire sommaire des manuscrits relatifs à l'histoire et à la géographie de l'Orient latin — in: *Archives de l'Orient latin*, t. II p. 143.

²⁾ Berlin 1890, p. 75. ³⁾ T. XXV p. 499. ⁴⁾ Ibid. p. 500.

⁵⁾ Catalogus librorum tam impressorum quam manuscriptorum Bibliothecae publicae universitatis Lugduno-Batavae, 1716, p. 328.

⁶⁾ Scriptor. rer. Longobard. ed. Bethmann-Waitz, p. 34.

⁷⁾ Ed. in *Mémoires de la Société des antiquaires de l'Ouest* (1866), nro 169.

⁸⁾ Catalogue général des Manuscrits des Bibliothèques publiques de France, t. XXV. Poitiers, ed. Parisii 1894, p. 79.

tius¹⁾ codices, hunc tractatum continentes, descripsit Carolus Kohler, nunquam debitum studium in ea parte codicum posuit. Solummodo enim notam Cat. Bibl. Nat. Parisiensis de imperfecto tractatu geographico repetivit et «incipit» et «explicit» notavit, quamquam in nostro tractatu Haytoni opus, cuius ipse Kohler editionem fecit, commemoratur idemque in medio aliquorum codicum «Floris historiarum» Haytoni invenitur. Haec enumeratio docet nos, qua de causa tractatus noster a pluribus quidem perstrictus, sed semper false aut minus exacte commemoratus, incognitus hucusque remanserit.

Nos quidem cum fontibus ad res crucigerorum pertinentibus occupati hunc tractatum cognovissemus, publici iuris eum facere utile nobis visum est, cum, ut infra demonstrare conabimur, nonnulla aliunde ignota in eo inveniantur. Editioni nostrae idioma Latinum, utpote quod optime eruditus cognitum sit, imprimis aptum iudicavimus, praesertim cum tractatu tam differentes nationes et civitates describantur.

1. De auctore et tempore, quo tractatus conscriptus est.

In nullo ex quinque codicibus asservatis nomen auctoris exhibetur neque eo qui sufficiat modo tractatus ille cuiquam personae aliunde notae attribui potest. Et quamvis ipsum textum investiganti nonnulla emergant indicia, quae de auctoris persona, statu et condicione ali-

¹⁾ Recueil des Historiens des Croisades. Historiens occidentaux, t. V. p. CXVIII; Ibid. Documents arméniens, t. II p. XCVI/VII; Revue de l'Orient latin, t. X Paris 1905, p. 423/424; Mélanges pour servir à l'histoire de l'Orient latin et des Croisades, Fascicule II, Paris 1906 (Art. XII Deux projets de croisade en terre sainte, composés à la fin du XIII^e siècle et au début du XIV^e), p. 533/34.

quid prodant, anonymus tamen nobis ille perseverabit, ut in titulo nostrae editionis adnotavimus. Antequam tamen aliquid de eius persona dicemus, tempus, quo tractatus scriptus est, utpote quod certe definiri possit, definiemus.

Quamquam enim auctor nullo loco indicavit, quo tempore opus suum composuerit, tamen saepenumero narrat, aliquid factum «nunc» (ergo tempore tractatus conscribendi) aut «ante (aliquot) annos» accidisse; praeterea multarum rerum mentionem facit, quae ex aliis fontibus exacte determinatae sunt. Omnia haec indicia congregavimus, non solum ut eorum ope tempus accurate definiremus, sed etiam, ut nonnullas difficultates et controversias explicaremus. Iam statim initio tractatus scripsit auctor «de asia maiori dominus de kurco satis plene tractavit»¹⁾; inde patet, auctorem opus confecisse post librum, qui inscribitur: «Flos historiaram terre Orientis» compositum ab Haytono, domino de Curchi vel Curco, cuius descriptio Asiae maioris i. e. regionum Persiae, Tartariae, Indiae, Turquiae etc., ut notum est, anno MCCCVII, mense Augusto,²⁾ conscripta est. — Pari modo alibi notat auctor «rex rasie habet filiam, quam vellet tradere domino karolo vel filio suo»³⁾ quo loco «dominus karolus» neminem — ut infra demonstrabitur — alium, nisi Carolum Valesium, regis Philippi Pulchri fratrem, designat, qui tunc temporis viduus erat; nam uxor eius Catharina de Courtenay d. 10 Octobris a. 1307,⁴⁾ secundum alios vero d. 2 Januarii a. 1308⁵⁾ mortua est. Ex aliis fontibus notum est legationem regis Rasiae, scilicet Urosii II Milutini, ad conubium filiae eius Zaricae cum filio Caroli Valesii per-

¹⁾ Cod. lat. manu script. Bibl. nat. Paris. nr. 5515 f. 65^a; vide etiam indicem s. v.

²⁾ Recueil hist. Crois. Documents arméniens, II passim et p. XXXV.

³⁾ L. 75^a.

⁴⁾ Mémorial Noster; vide J. Petit: Charles de Valois (1270—1325) Paris 1900, p. 120. ⁵⁾ Ibid. Jean de Saint Victor.

tractandum, missam, mense Martio anni 1308 Galliam venisse,¹⁾ ex quo sequitur, huius modi propositum primo vere anni 1308 initum esse. Cum tamen in pactione inter Carolum et Urosium die 27 Martii a. 1308 facta,²⁾ iam aperte de matrimonio filii Caroli Valesii cum Zarica agatur et ipse Carolus mense Julio eiusdem anni de novo dominam Mahaut de Saint Pol uxorem duxerit,³⁾ probabile videtur, auctorem nostrum, de his rebus tam bene doctum, ante mensem Martium anni 1308 illam sententiam seu notitiam scripsisse.

Alio quidem loco auctor hanc mentionem fecit: «terram... horum blachorum... exercitus domini karuli qui in partibus grece moratur fere totam occupavit et ideo convertit se ad regnum thesalonicense et actu mari terraque, expugnant civitatem Thesalonicensem dictam cum regione circumadiacente».⁴⁾ Exercitus domini Caroli (Valesii), qui in Macedonia morabatur, nihil aliud designat nisi famosum numerum Catalanensem (Almugavares),⁵⁾ qui anno 1308 ineunte⁶⁾ Carolum Valesium ut dominum tam sui ipsius quam terrarum a se occupatarum agnovit et per hiemem annorum 1307/1308, ut scriptores Byzantini testantur,⁷⁾ in Macedoniae partibus permanserat et

¹⁾ Ubicini in Glasnik XXVII (1870) p. 309—341; Du Cange: Histoire de Constantinople p. 59; J. Petit: Charles, p. 142; C. Jireček: Geschichte der Serben. Gotha 1911. I p. 345/6.

²⁾ Du Cange l. c., Jireček I 345.

³⁾ Petit: Charles de Valois, 120. ⁴⁾ f. 67^a.

⁵⁾ Vide G. Schlumberger: Expéditions des «almugavares» ou routiers catalans en Orient de l'an 1302 à l'an 1311. Paris 1902.

⁶⁾ J. A. C. Buchon: Recherches et matériaux... empire grec I p. 48—9; Delaville le Roulx: La France en Orient au XIV^e siècle, 45; J. Petit in Le Moyen âge 1897 p. 235 (minus exacte); Schlumberger, Expédition p. 317 et sequ.

⁷⁾ Schlumberger: Expédition p. 337/39; apud E. de Muralt: Essai de chronologie Byzantine 1057—1453, p. 506 falsae conclusio-

urbem Thessalonicam occupare temptaverat. Quae cum ita sint, narratio auctoris initio anni 1308 respondere videtur. Quae mentiones, ratione habita temporis necessarii, ut notitia istarum rerum in Galliam pervenire posset, primos menses anni 1308, probabiliter Februarium et Martium huius anni, ut tempus quo auctor eventuum novissimum notitiam accepit, indicant. Huic coniecturae convenientem terminum »ad quem« suppeditat narratio tractatus de rebus in Polonia¹⁾ et Bohemia²⁾ nuper actis; nam imperator Romanorum Albertus I, ut vivus, regnum Bohemiae et Poloniae »habere intendens« commemoratur. Nolumus argumento ex silentio uti, mors tamen Alberti I die 1 Maii 1308 obita, utpote tam tragica et inopinata, quae etiam Caroli Valesii incepta immutaverit eumque, ut dignitatem imperatoris Romanorum peteret commoverit,³⁾ sine dubio celerrime⁴⁾ in toto mundo Christiano divulgata est, qua de causa Anonymo incognita esse non potuit; qui tamen cum de Alberto ut de vivo narrat, terminus tractatus componendi ante d. 1 Maii a. 1308 est definitus.

Nec minus ceterae commemorationes, quae in tractatu inveniuntur, huic termino statuendo favent. Regis Serbiae Urosii meminit auctor, ut iam a XXVI annis regnum Rasiae tenentis,⁵⁾ cum autem Urosius II regnum Rasiae in conventu Deževsi anno 1282 obtinuerit,⁶⁾ ad annum 1308 ut ad tempus tractatus compositi pariter devenimus. Commemorat quoque auctor »septimo anno transacto...

nes: optimus fons est Nicephorus Gregoras (Corpus scriptor. hist. Byzant. Bonn. 1829, p. 245/6).

¹⁾ f. 75^b. ²⁾ f. 76^a: »vult illud regnum pro suo filio occupare«.

³⁾ J. Petit: Charles de Valois p. 115 et sequ.

⁴⁾ Vide Petit: Charles p. 115, n. 1. ⁵⁾ f. 71^b.

⁶⁾ Jireček: Geschichte der Serben I, 330; primus annus regiminis Urosii II annus 6790 i. e. 1 Sept. 1281—31 Aug. 1282 fuit, vide Mielosich, Mon. Serb. 561 et Stojanović, Zapis nro 27.

est multum imperatoris Constantinopolitani diminuta potentia¹⁾. Qua quidem notitia plane alludit ad pugnam apud Baphäon, die 27 Junii a. 1301,²⁾ commissam, quae dicto imperio magno detrimento fuit, praesertim cum causa exstiterit aliquot regionum perdendarum³⁾; qua re denuo annus 1308 ut tempus, quo tractatus scriptus est, implicite proponitur.

Antequam tamen illud tempus certe constituemus, alii loci tractatus, qui supra allatis contradicere videntur, explicare debemus. Ex his locis, in quibus auctor de testamentis Alberti I imperatoris narrat, scil. ex enuntiacionibus: »illam dominam (i. e. Reyczkam alias Elizabetham filiam regis Poloniae Przemislai II)⁴⁾ rex romanorum dedit filio suo secundo genito in uxorem et cum ea intendit habere prefatum regnum polonie⁵⁾, tum: »rex romanorum vult illud regnum (scil. Bohemiae) pro suo filio occupare⁶⁾, sequitur auctorem, cum tractatum conscriberet, Rudolphum, filium »secundo genitum«⁷⁾ imperatoris Alberti, qui iam die 4 Julii 1307 mortuus erat.⁸⁾ pro vivente habuisse. Quam discrepantiam eo modo solvendam putamus, ut supponamus Anonymum de rebus in Germania tunc temporis actis non bene edoctum fuisse, eo magis, quod mortuo Rudolpho pater eius Albertus I, alio filio suo, scil. Friderico, iisdem testamentis Bohemiam vindicaret.⁹⁾

Aliam quoque difficultatem explicare debemus. Ano-

¹⁾ f. 66^a. ²⁾ Zinkeisen: Gesch. osman. Reiches I 82.

³⁾ N. Jorga Gesch. osman. Reiches I, 157; Jireček, Gesch. Serben I, 344.

⁴⁾ O. Balzer: Genealogia Piastów, tab. V, 14.

⁵⁾ f. 75^b. ⁶⁾ f. 76^a.

⁷⁾ Rudolphus inter filios Alberti I maximus natus erat (Bachmann: Geschichte Böhmens I, 715); secundogenitus erat Fridericus, qui ipse hoc tempore, i. e. a. 1308 ineunte regnum Bohemiae expugnabat (Bachman: Gesch. Böhm. I, 720—725; possibile est ergo, hoc factum causam erroris auctori nostro fuisse.

⁸⁾ Bachman I, 720. ⁹⁾ Ibidem.

VIII
onymus enim memorat hanc insulam (scil. Rhodum) cum civitate sua rodia nuper hospitalarii occupaverunt cum magno dampno rerum et personarum suarum.¹⁾ Quae expugnatio insulae et civitatis Rhodiae magnas difficultates chronologicas inducit; in fontibus enim clarae notitiae non inveniuntur. Nam conclusiones de hac quaestione a Delaville le Roulx propositae minus ad probandum firmae sunt;²⁾ potius ergo sequendus est Johannes Prutz, qui expugnationem civitatis in d. 15/VIII 1309 ponit.³⁾ Nihilominus tamen dubium esse non potest, quin iam anno 1307 Hospitalarii expeditiones in Rhodum fecerint et obsidionem urbis incepterint.⁴⁾ Praeterea Papa Clemens V iam d. 7/IX 1307 bullam ad Hospitalarios misit, in qua de expugnatione urbis et expulsionem Graecorum mentionem inserit.⁵⁾ Qua de causa iure merito putat Prutz,⁶⁾ Fulconem de Villaret, magistrum Hospitalariorum iam anno 1307 ita in curia Romana quaestionem suam proposuisse, quasi civitas ipsa ab eis iam capta et ordo Hospitalarius dominus totius insulae factus esset. Anonymus, qui convenienter cum posteriore traditione ipsius ordinis⁷⁾ de magnis damnis tempore expugnationis perpeisis narrat, huius rei in suo opere meminit, prout iam anno 1308 ineunte in curia apostolica et societate christiana credebatur.

Haec ergo indicia et notitiae ⁸⁾ nostram priorem de-

¹⁾ f. 68^a.

² J. Delaville le Roux: *Les Hospitaliers en Terre Sainte et à Chypre (1100-1310)*, Paris 1904, p. 278-280.

³⁾ Hans Prutz: Die Anfänge der Hospitalier auf Rhodos (1310–1355) — Sitzungsber. d. königl. Bayer. Akad. d. Wissensch. Phil. hist. München, 1908, p. 19.

⁴ Prutz o. c. p. 16.

⁸ Delaville le Roux: *Cartulaire general de l'ordre de Hospitaliers de St. Jean de Jerusalem* t. IV p 213; Delaville le Roux: *Hospitaliers* p. 278; Prutz o. c. p. 9.

⁶⁾ о. с. 10.

⁷⁾ Prutz o. c. 19.

⁸⁾ *Aliae quoque res, ut «nunc» factae ab auctore commemo-*

terminationem temporis tractatus conscribendi, scil. in primis mensibus (Februario et Martio) anni 1308. Iterum non faciunt, et hunc annum, in titulo positum, haud dubitanter pro tempore, quo anonymus auctor suum geographicum opusculum confecit, habemus.

Tempore tractatus determinato pauca de auctoris persona dicemus. Legenti enim tractatum facile patet, auctorem non laicum, sed clericum fuisse, quod et nonnullis dictis ipsius comprobatur et statu scientiae eius temporis, quae pro magna parte penes solos clericos erat, commendatur. Pro indicio certissimo mentionem de ortu sancti Martini ex urbe Ungarica Sabbariae tenemus; nam auctor eam notitiam cum adnotatione «legitur lectione prima» refert.¹⁾ Sub «lectione prima» Breviarii Romani pars intellegenda est, in qua nunc haec notitia sub Festo 11 Novembris in lectione sexta invenitur.²⁾ Quam conjecturam loci allati ex Epistulis Apostolicis³⁾ et Apocalypsi sancti Johannis,⁴⁾ qui in tractatu notantur, confirmant. Aliunde ad clerum pertinuisse auctorem etiam locis, in quibus de ecclesiae condicione vel de clericorum muneribus narrat, evincitur. Exempli gratia ritum impurum (nec sunt pure catholici, nec pure scismatici) populorum Albaniae describens, auctor hanc mentionem adiecit: «Sic tamen esset qui eis verbum dei proponeret efficerentur puri catholici»; ⁵⁾ similiter cum vehementi indignatione de condicione cleri in regione maritima Serbiae narrat his verbis: «scismatici perfidi... ecclesias latinorum destruunt, dissipant et invadunt prelatos et captivant... et ideo dicte ecclesie sunt pauperes» ⁶⁾ Hoc modo nonnulla solum men-

rantur, e. g. matrimonium despotae Ephi, Thomae (f. 67^v) et exactum
tamen tempus horum factorum incognitum est, ideo potius auxilio
ipsius tractatus determinanda sunt.

1) f. 73^a.

2) Breviarium Romanum p. 911.

3) f. 66ⁿ et sequ.

4) f. 66^a70^a

6 f. 70

tione digna commemoravimus; sed praeterea in toto tractatu indicia plura inveniuntur, ex quibus apparet auctorem nostrum de rebus religiosis ecclesiasticisque bene doctum esse, et in his rebus cum magno studio et ardore occupatum esse.

Inferius demonstrabitur auctorem in Europa Orientali, scilicet in Serbia aliquod tempus vixisse. Si autem saeculo XIII desinente vel XIV ineunte clericum aliquem catholicum in Oriente invenimus, praecipueque clericum hac educatione scientiaque auctorum praeditum, pro certo esse potest, huius modi clericum ad ordinem Praedicatorum aut Franciscanorum pertinuisse. Hi enim duo ordines soli, omni tempore cum Sede apostolica coniuncti, multos tunc patres fratresque fidei Christianae et doctrinae catholicae propagandae causa mittebant, qui etiam ad interiores provincias Asiae, ut notum est, perveniebant; similiter totus labor missionum, quae vocantur, inter scismaticos Graeciae, Bulgariae, Serbiae etc. praecipue penes hos duos ordines erat. Qua de causa auctor anno 1307 in meridie Europae Orientalis degere potuerit, facile explicabitur, si animadverterimus, hoc tempore multos fratres illorum ordinum in his partibus laboravisse.²⁾ Sic notum est auctorem »Directorii ad passagium faciendum« circa annum 1307 Constantinopoli vixisse.³⁾ Idem auctor nos docet aliquando (quod tempore eius commorationis in his partibus respondere videtur) »fratres Praedicatorum ordinum et Minorum ad eorum (scil. Graecorum et Serborum) reductionem ad fidem a Sede apostolica destinati... abiecti, verberati et contumeliis affecti fuerunt.«⁴⁾

¹⁾ Vide L. Bréhier: *L'Eglise et l'Orient au Moyen âge*. Paris 1907 p. 211–214 et 268–286; inter fontes praecipue opus Bernardi Guidonis (Martene, *Ampliss. Collect.* VI, 397–539).

²⁾ Vide e. g. Jireček: *Gesch. Serb.* I p. 332; Pseudobrocardus in *Doc. armén.* II, 424; Guillelmus Adae, *ibid.* p. 548.

³⁾ *Doc. armén.* II p. CXLVIII, 445–449.

⁴⁾ *Ibid.* p. 423.

quo facto missiones illorum duorum ordinum in his partibus degentes dare indicantur. Evidentius etiam ratio et causa peregrinationis Anonymi in Serbia explicabitur, si respexerimus iis temporibus i. e. circa a. 1307/1308 unionem ecclesiae Serbicae cum ecclesia Romana denuo tentatam esse.¹⁾ Legatio Aegidii patriarchae Gradensis ordinis Minorum, qui cum Artansio procuratore generali ordinis Minorum et Lapo procuratore generali ordinis Praedicatorum post d. 13 Junii 1308 in Serbiam missus est, tempore componendi nostri tractatus posterior est. Ex bullis papalibus tamen cognoscimus, iam antea apud Urosium regem Serbiae Gregorium de Cattaro ordinis Minorum et Henricum de Artansio ordinis Praedicatorum in Serbia commemoratos esse. Nolumus hypotheses fingere et aliquem eorum monachorum, qui tunc temporis in his partibus deversabantur ut auctorem nostri tractatus designare; nobis enim sufficit his exemplis demonstravisse complures fratres horum ordinum in his partibus i. e. apud Slavos schismaticos fidei catholicae propagandae causa consedissee, quorum unus nostrum tractatum composuerit.

Nonnullae rationes quoque adsunt, quae suadent, ut auctorem nostrum ad Praedicatores potius quam ad fratres ordinis Minorum pertinuisse putemus. Praeterire enim non possumus, fratres Praedicatores plus in operibus missionum et in litterarum studio in Oriente versatos esse quam fratres Minores; auctorem autem nostrum praecipue de rebus ordinis Praedicatorum bene doctum esse. Itaque is quidem bene scit, Elizabeth, filiam regis Ungariae Ladislai in monasterio ubi iacet corpus praefate vir-

¹⁾ Ad hanc quaestionem vide: *Regest. Clementis* p. V. ed. Bened. t. II 2, 347; Bernard. Guid. *Rec. Hist. France* XXI, 718; S. Wadding. *Annal. Minor. Romae* 1733 t. VI p. 102 et sequ.; Baronius: *Annal. eccles.* XXIII, 419; Theiner: *Mon. Slav.* I, 127 et sequ.; Du Cange (J. Buchon, *Coll. Chron. nat.*): *Hist. Const.* p. 130 et sequ.; Theiner *Mon. Hung.* I, 360, 375, 377, 410, 414.

ginis margarete« i. e. in monasterio monialium Praedicatorum (Haseninsel) in Danubio degisse, ibidemque XXXII annos permansisse et postea »apostatavisse«. ¹⁾ Similiter accurate commemorat beatam Margaretham »cuius canonizacio nunc petitur«. Revera, hoc tempore, anno 1306, Andreas Hungarus ex ordine Praedicatorum ad hanc causam promovendam in Curiam Romanam missus est, ²⁾ nec dubium esse potest, quin fratres Praedicatores canonizationis monialis his ordinibus auctor noster notitiam habere poterat. Denique alia etiam indicia, quae in opere passim occurrunt, e. g. de haereticis, »qui fugiunt ad partes illas (scil. Serbiae) a facie inquisitorum« ³⁾ (hoc tempore Praedicatorum), ardor contra schismaticos, qui auctorem »Pseudo-Brocardo« tam similem prodit, ⁴⁾ necessitas praedicandae fidei catholicae, ⁵⁾ etc. — opinioni favere videntur, auctorem nostri tractatus fratrem Praedicatorem fidei catholicae propagandae causa ad schismaticos missum esse.

Nationem eius explorantibus minime dubium esse potest, quin nec ad Teutonicos, a quorum studiis alienus sit, ⁶⁾ nec ad Slavos, de quibus ut de populis a se alienis narret, ⁷⁾ origine pertinuerit. Contra, omnia eo ducunt, ut putemus eum ex familia gentium Romanensium oriri. Cum vero solum Italica vel Gallica origo auctoris in discrimen venire possit, secundum nos omnia ⁸⁾ argumenta

¹⁾ Vide f. 75^a et infra.

²⁾ Acta Sanct. Bolland. 1863 Januarii III p. 512—525; Fejer VIII p. 193; idem Andreas Hungarus praevalenter anno 1307 episcopus Antibarensis factus est! (vide Acta Sanct. I. c.; F. de Castillo Hist. Praedicat. L. III c. VI et II pars c. 11).

³⁾ f. 70^b.

⁴⁾ De Pseudo-Brocardo vide Doc. armén. II p. CLII.

⁵⁾ f. 70^a. ⁶⁾ f. E. g. f. 75^b et 76^a. ⁷⁾ f. 72^b et passim.

⁸⁾ Ex lingua auctoris nulla argumenta depromi possunt, cum vo-

eius originem Gallicam indicare videntur. Quod enim omnes codices manuscripti nostri tractatus, qui nunc inveniri possunt, in Gallia aut in eius confinibus asservantur, ea res testatur, eum praecipue in Gallia notum esse. Ex ipso autem tractatu apparet, auctorem bene genealogiam et propinquitates domus regalis Galliae calluisse, qua de causa etiam consanguinitatis vincula regum Ungariae »cum inclyto rege Franciae« enumeraverit. ¹⁾ Neque hoc praetermissum esse potest Anonymum, qui in diversis locis personae alicuius mentione facta, semper eius titulum vel attributum quoddam addit, solum »dominum karulum« sine ulla designatione originis vel dignitatis nominare, ex quo patet, eum pro certo habere, legentes de ortu et persona Caroli Valesii, de eius matrimonio cum Catharina de Courtenay et de iure ad imperium Constantinopolitanum appetendum certiores esse; quippe qui ad Gallorum usum tractatum suum conscripserit. Similiter non est neglegendum auctorem quemadmodum »naturale odium... inter ipsos (scil. Polonos) et teutonicos« ²⁾ ita »naturalem amorem quem (Albani) habent ad gallicos« ³⁾ commemorasse, quae res, de quibus auctor legentes monere cupit, optime iudicium animi nec non nationem auctoris produnt. Clarius etiam origo eius elucet ex narratione de Bulgaria et Ruthenia, ubi duobus regibus Gallicis scil. Carolo Valesio et Carolo Roberto foedus ad subiciendas omnes nationes schismaticas ineundum suadet. ⁴⁾ Non fugit nos quidem eo tempore post curiam Avenionem translatam continuus commercii Gallorum cum Italia superiore effectum esse, ut Praedicator Gallicus a fratre eiusdem ordinis Italico minime differret ita, ut ad nationem auctoris definiendam

cabula magis propria, ut e. g. roncinus, leuca etc., tam in scriptis Italorum quam Francorum occurrant.

¹⁾ f. 75^a.

²⁾ f. 75^b.

³⁾ f. 69^b et 70^b.

⁴⁾ f. 72^b.

fortiora argumenta ex tractatu repeti non possent; sed tamen indicis quae enumerata sunt respectis et praesertim ratione habita eius, quae tum erat, rerum conditionis ¹⁾ auctorem Praedicatorem Gallicum fuisse putamus.

His praemissis etiam de persona atque animo auctoris, quales ex ipso tractatu appareant, aliquid est addendum. Quod ad ingenium auctoris attinet, dicere possumus, eius indolem labore in missionibus apud schismaticos consumpto et coniunctione cum ordine, qui praecipue adversus haereticos et schismaticos stabat, formata esse. Ubi-que locorum eius zelus et propensa ad sedem apostolicam voluntas notari possunt. Cum vero auctor Praedicator esse nobis videatur, non mirum est, cur omni occasione oblata odium in schismaticos et haereticos effundat. ²⁾ Hoc odium schismaticorum, quod pari modo apud coaetaneos, e. g. apud Pseudo-Brocardum invenitur, ³⁾ sine dubio multum etiam ad modum describendi populos schismaticos contulit: ii enim populi secundum sententiam auctoris »tam opulenta et delicata regna, sicut iniusti possesores occupant«. Pari modo inclinatio eius animi ad Ungariam et praecipue Poloniam catholica orthodoxia earum nationum explicanda est, cum animus alienus, quem erga Bohemos ostendit, ex oppositione, quam reges Bohemiae consiliis Curiae papalis in Ungaria faciebant, ⁴⁾ intellegatur. Terras, quocumque tempore a catholicis occupatas, Anonymus secundum opinionem coaetaneorum pro dominio legitimo principum catholicorum habet, qua de causa imperatores Byzantini usurpatores ⁵⁾ ei esse videntur, qui legitimum possessorem Carolum Valesium ex possessione deturbave-

¹⁾ Vide etiam »De consilio et ratione tractatus« p. XXIX et sequ.

²⁾ e. g. f. 70^b et 72^b. ³⁾ Doc. armén. II p. CLII.

⁴⁾ Cf. Bachmann: Gesch. Böhmens I. 702 et sequ.

⁵⁾ »Michael paleagius... usurpaverat sibi imperium Constantinopolitanum« (f. 66^a).

rint, imo etiam insulas, quas eo tempore Veneti aut alii Latini tenebant, ille quidem imperatori vindicat ¹⁾ Quae cum ita sint, tamen cum ille facta enarrat vel res prout exstant describit, latendum est, illum cum conscientia falsam descriptionem vel inaccuratam explicationem rerum sive actuum sive ad eventum nondum perducendum non proposuisse. Omni enim loco totam veritatem sibi cognitam legentibus praebere conatus est, ita ut, cum de rege Urosio tam sibi invito narraret, tres versiones de eius ad regiam dignitatem ascensu commemoraret ²⁾ Pariter etiam etiam Ungarorum ob partes, quas ipsis in politica ratione reservabat, valde studiosus esset, tamen de crudelitate nobilium ³⁾ et de praedationibus, quas tempore bellorum admittunt, ⁴⁾ minime tacet.

Pari modo atque alii eius aetatis scriptores Anonymus omnes notitias mythologicas, aut facia quae in scriptis aliorum repperit, diligentissime repellit; quin nomen auctorum commemorat. Quamvis tamen illa plura exscribat, non pariter omnibus documentis fidem praebet ⁵⁾ Ingenii acumen quoddam etiam ei adiudicandum est; nam cum describit populos ipsi experientia notos, multa minuta et curiosissima indicia dat, ut e. g. de moribus Albanorum et Serborum etc.; de his etiam populis de quibus, ut putamus, ab aliis doctus est, ut de Polonis et Bohemis, praecipue res memorabiles adnotavit. Res ad vitam hominum spectantes minime ab eo alienae sunt; omni enim loco studium victus et potus ab eo ostentatum observatur, ⁶⁾ qua de causa etiam praeter largitiones imperatorum Graecorum legis imperitias ⁷⁾ nullam aliam virtutem eorum in memoria dignam esse putavit.

¹⁾ »Que sunt et debent esse imperatoris grecorum« (f. 68^a).

²⁾ f. 71^a—^c. ³⁾ f. 74^a. ⁴⁾ f. 74^b.

⁵⁾ »Computantur ab expertis... sed nos non credimus« (f. 68^a).

⁶⁾ e. g. f. 71^a, 73^b, 76^a. ⁷⁾ f. 69^a.

Si Anonymi ingenium cum indole aliorum eiusdem ætatis scriptorum, præcipue qui studio et operibus proxi-
mi ei sunt, comparare volumus, facile concedemus in-
tellectum eius inter istos eminere et e. g. ingenio Pe-
telli de Dubois ¹⁾ præferendam esse. Cum autem, ut supra
iam adnotavimus, totum ingenium, studia et zelus Ano-
nymi maximam similitudinem cum indole auctoris »Direc-
tori ad passagium faciendum« scil. Pseudo-Brocardi re-
ferat; immo cum multa indicia et sententiæ communes utri-
que auctori reperiantur, ²⁾ coniectura ipsa se offert, Ano-
nymum nostrum unam personam fuisse cum pariter ano-
nymo auctore »Directori ad passagium faciendum«, quem
eundem cum Guillelmo Adam fuisse, Kohler ³⁾ nobis intu-
ste coniecisse videtur. Cum vero præter similitudines
differentiæ quoque inter illos duo tractatus nonnullæ ap-
pareant, ⁴⁾ nolumus in illa coniectura insistere; sufficiat
dicere, auctorem tractatus nostri fuisse aliquem monachum
gravitate et zelo catholico conspicuum, qualis scilicet fuit
ipse Pseudo-Brocardus. Utrumque pariter rerum publica-
rum scientia et ingeni acumine prædeditum fuisse, quam-
quam ambo propter odium schismaticorum, nonnunquam
res, quæ fieri non poterant, postulaverint.

2. De fontibus scriptis et testibus auctoris.

Anonymus sæpenumero ipse in contextu tractatus
ostendit, se fontibus scriptis in componendo opere uti et

¹⁾ Vide opinionem Ch. Langlois de Petro de Dubois in Lavisso,
Hist. France III p. 289/290.

²⁾ Doc. armén. II p. 382, 388 (stylus auctoris), 407, 412, 415,
416, 420, 424, 433, 478, 479, 481, 484.

³⁾ Doc. armén. II p. CLIV et sequ.; vide etiam p. CXCI; præ-
cipue enim manifesto Guillelmo Adam Constantinopoli a. 1307 plus
quam dubia esse videtur.

⁴⁾ V. g. cum Pseudo-Brocardi opera p. 436, 482-84; denique

notitias suas ex variis operibus aliorum desumere; diversa
enim eius dicta, e. g. »ut referant experti«, »computantur
ab expertis... sed nos non credimus«, »secundum alios«
etc. probant, plura opera inter fontes eius considerata
esse. Præterea multae fabulae, quas narrat, digressus,
quos facit, iam primo conspectu monstrant, auctorem no-
titias suas tam diversas ex antiquioribus operibus hau-
sisse. Nullo tamen loco fontes suos, scil. opera vel auctores
directe nominat; si autem Plinium ¹⁾ et alibi Acta apo-
stolorum ²⁾ ut fontes commemorat, hi loci, quos citat, non
sunt directe ex fontibus ab auctore nominatis deprompti,
sed ex aliis compilationibus ad verbum transcripti ³⁾.

Diversitas notitiarum ab aliis receptarum fabulosa-
que earum species encyclion disciplinam mediæ ævi, tam
in diversis fabulis abundantem, fontem auctoris fuisse in-
dicant. Exploratione auctorum eius generis, qui sæculo
tertio decimo antiquiores in medio ævo vulgati erant, facta,
statuendum est, nullum eorum — Isidoro Hispalensi ad tem-
pus prætermisso — nec Paulum Orosium ⁴⁾, Hrabanum Mau-
rum ⁵⁾, Hugonem de St. Victore ⁶⁾, Honorium Augustodunen-
sem ⁷⁾, neque auctores plurium Imaginum mundi (»Image du
monde«) ⁸⁾ inter fontes ab auctore nostro adhibitos recen-
sendos esse. Et facile intellegi potest in primis inter opera,
quæ tunc temporis, utpote quæ recentiora essent, in mani-
bus doctorum versabantur, præcipue Vincentii Bellovacensis

etiam auctor noster Constantinopolim ante a. 1308 oculis suis non
cognoverat.

¹⁾ f. 70^a. ²⁾ f. 68^a. ³⁾ Vide infra p. XX.

⁴⁾ Historiarum adversus paganos libri VII, rec. Zangenmeister
(Corp. script. eccl. lat. vol. V).

⁵⁾ De Universo libri XXII (Migne: Patrologiae cur. CXI); vide
lib. XII c. IV, V.

⁶⁾ De Anima (Migne: Patrologiae t. CLXXVII); vide p. 270
et sequ.

⁷⁾ De Imagine mundi (Migne: Patrologiae t. CLXXII).

⁸⁾ Cf. Histoire littér. France XXIII p. 287.

(de Beauvais) opera ¹⁾, quae apud coetaneos tanta fama celebrata sunt, consideratione digna esse. Et re vera complures locos — in nostra editione scriptura distracta impressos — invenimus, qui ad verbum in diversis partibus operum Vincentii Bellovacensis occurrunt; imprimis concordantia maxima notitiarum inter auctoris nostri opusculum et primum librum »Speculi historialis« exstat. Cum tamen maior pars huius sectionis »Speculi historialis« ex Isidoro Hispalensi (id est ex »Etymologiarum libris XX«) ²⁾ transcripta sit, non facile est quaestionem solvere, utrum Anonymus notitias suas ex compilatione Vincentii Bellovacensis, an ex fonte eiusdem, scil. ex »Etymologiis« sumpserit. Difficultas crescit illis tribus diligenter inter se collatis, praecipue cum praedicatum insulae Meli ut »rotundissimae« quod apud Isidorum ³⁾ et in nostro tractatu ⁴⁾ invenimus, nunc in praesenti statu multarum editionum »Speculi historialis« et »Speculi naturalis« Vincentii Bellovacensis desit. Nihilominus non assentimur hypothese de Isidoro Hispalensi Anonymi fonte proximo; nam aliae et vix aliunde cognitae notitiae, ut e. g. de philosopho Minodimo Rhodio solum apud Anonymum ⁵⁾ et Vincentium Bell. ⁶⁾ inveniuntur. Quae notitia tantummodo ex opere Vincentii Bell., qui hoc loco »ex auctore« i. e. ex propria scientia et non ex fontium auctoritate scribit, sumpta esse potuit. Itaque secundum probabilitatem Anonymus opera Vincentii Bellovacensis cognita habuit et ea in tractatu suo, quemadmodum ei possibile erat, secutus est. Quamquam eadem notitiae geographicae in »Speculo historiali« et »Speculo naturali« Vincentii Bell. reperiuntur, singula tamen potius »Speculum historiale« ut fontem

¹⁾ Bibliotheca mundi sive speculum maius ed. fr. Benedictini; Duaci MDCXXIV.

²⁾ Ed. Migne: Patrologiae t. LXXXII (Lib. XIV) p. 495—526.

³⁾ Etymolog. lib. XIV c. VI.

⁴⁾ f. 68^a.

⁵⁾ Ibid.

⁶⁾ Specul. mai. lib. V c. 2.

Anonymi habere nos iubent. Quoniam vero haec diversitas notitiarum nos ad opinionem adduxit, Anonymum ex scriptis aliorum quoque hausisse, id est in quadam bibliotheca conventuali tractatum suum composuisse, nolumus excludere, auctorem nostrum simul Isidorum Hispalensem et Vincentium Bell. ante oculos habuisse, eo magis, quod apud ipsum Vincentium in nota marginali notitiam de origine illarum notitiarum scil. ea ex scriptis Isidori provenire, legere potuit. Inde quoque statuendum est, Anonymum ipso »Speculo historiali« Vincentii Bell. non vero sumario eiusdem, quod inscribitur s. t. »Memoriale omnium temporum« ¹⁾, neque compilatione Adami Claromontensis s. t. »Flos historiarum« ²⁾, quae circa 1272 ex Vincentio Bell. et Gerardo de Francheto facta erat, usum esse. Denique cum notitiae Vincentii de his rebus amplissimae sint, nolumus Anonymo usum Honorii Augustodunensis ³⁾ attribuire, nam omnes loci communes et auctori nostro et Honorio iam apud Isidorum reperiuntur.

Anonymus tamen his, quae a Vincentio mutuatus est, contentus non fuit, sed etiam minuta aliqua ex opere Bartholomei Anglici »De proprietatibus rerum« ⁴⁾ in tractatum suum adduxit. Bartholomeus Anglicus, qui prius, falso quidem, saeculo XIV scripsisse credebatur, nunc post inquisitiones a L. Delisle, H. Felder ⁵⁾ et A. Schönbach ⁶⁾ factas sine ullo dubio saeculo XIII attribuendus est; eiusdemque opus encyclion in magna aestimatione apud coetaneos fuit. Ex

¹⁾ Bibliothèque nationale Paris, msc. lat. 4936 f. 1—48^r.

²⁾ Ibidem msc. lat. 4907.

³⁾ Migne: Patrologiae t. CLXXII.

⁴⁾ Multae editiones; usus sum incunabulis, de quibus vide Hein: Repertorium nr. 2508—10.

⁵⁾ Geschichte der wissenschaftlichen Studien im Franciskanerorden bis in die Mitte des XIII J., Freiburg, 1904, p. 248 et sequ.

⁶⁾ Des Bartholomaeus Anglicus Beschreibung Deutschlands gegen 1240, in Mitteil. d. Inst. f. österreich. Geschichtsforsch. XXVII p. 55 et sequ.

hoc auctore, qui saepenumero de fontibus suis mentionem facit, partes descriptionis Albaniae et «insulae» Mytilenes desumptae sunt, qua de causa in his locis Plinius et Acta apostolorum laudantur; praeterea in aliis etiam locis narratio Anonymi ad redactionem Bartholomei Anglici accedit. Statuenda est etiam affinitas quaedam Anonymi cum alio magno opere encyclico saeculi XIII, scilicet «Otis imperialibus» Gervasii Tilburensis. Nullo quidem loco apertam similitudinem invenimus; nonnullae notitiae tamen, ut de Danubio ¹⁾, de flumine Wandalio ²⁾ etc. ambobus sunt communes, qua de causa Anonymum Gervasii Tilburensis opus cognovisse pro certo staret, nisi pari modo concedendum esset in his notitiis communibus supellectilem scientificam hominum litteratorum et scholarum huius temporis praesto esse posse. Similiter notitiis, quae vulgo circumferebantur, aut fontibus scriptis narratiuncula de beato Andrea martyre attribui potest. Quod ad formam notitiae attinet, quae in tractatu praebetur, scil. aliqua ex parte a narratione apud Vincentium Bellovacensem differens ³⁾, ipsa ut fontem indicare videtur Gregorii Turonensis «Librum de miraculis b. Andreae apostoli» ⁴⁾, quod opus facile clerico Gallico notum esse potuit. Denique aliud etiam opus geographico-historicum, i. e. «Florem historiarum terre Orientis» ⁵⁾ Haytoni de Curchi ipse auctor laudavit; propter differentiam tamen materialium ex hoc opere, ut ipse auctor testis est, nihil in nostrum tractatum translatum est. Quales praeterea fontes scriptos Anonymus cognoverit, iam ex ipso eius statu clericali facile constat. Ex diversis partibus Scripturae sacrae, id est ex Apocalypsi

¹⁾ Leibnitz: Scriptor. rer. Brunsvicen. II, 764 et M. G. H. S. S. XXVII, 371; Tract. nostri f. 65^b.

²⁾ Vide f. 75^b et infra. ³⁾ Vide Spec. hist. IV c. 73 et IX c. 90.

⁴⁾ M. G. H. S. S. Meroving. 845.

⁵⁾ Ed. Rec. hist. Crois. Doc. armén. II, 255—363.

St. Johannis ¹⁾ et Epistulis Apostolorum ²⁾ se nonnulla hausisse, ipse indicat. Similiter, ubi natus sit sanctus Martinus, verbis Vincentii Bellovacensis ³⁾ aut «Legendae Aureae» Jacobi de Voragine ⁴⁾ commemorans, Breviarium Romanum ⁵⁾ ut fontem indicavit.

Quamquam opera supra laudata sat amplam eruditionem Anonymi fuisse perhibent et simul latum fundamentum ad investigandos eiusdem fontes suppeditant, multae tamen fabulosae notitiae in tractatu inventiuntur, quarum res et forma fontes alios prae se ferre videntur. Non contigit nobis tamen in operibus magis notis tractatu nostro antiquioribus, his notitiis originem certam adsignare. Nolumus dicere, hos fontes scriptos omnino non existere, cum hodie etiam magna pars diversarum imaginum mundi, speculorum, aut aliarum compilationum nondum sit edita, nec probabiliter unquam fore, ut typis imprimatur ⁶⁾. Cum vero hae notitiae in tam ampla compilatione Vincentii Bellovacensis non inventiantur, haud dubitanter dicere possumus, easdem ad vulgatas fabulas pertinere, vel ipsius auctoris nostri eruditioni esse attribuendas. Ut hoc dictum nostrum probemus, adnotandum est, Anonymum in describendis factis, quae fontibus scriptis traduntur, nonnunquam ea ad verbum repetivisse, nonnunquam vero ex libidine formam, ordinem et ipsum textum immutavisse; qua de causa probabile nobis videtur, eum nonnunquam nimis memoriae suae confisum esse.

Quomodo notitiae eius modi ab Anonymo ipso fingi potuerint, exemplis idoneis explicare conabimur. Sic nomen Africae, contra totam scientiam medii aevi, ex no-

¹⁾ C. I. v. 11.

²⁾ Ad Ephesios, ad Corinthios, ad Galatas, ad Philippenses.

³⁾ L. XVIII c. 10. ⁴⁾ Ed. 1890, p. 741. ⁵⁾ p. 911.

⁶⁾ E. g. Lamberti Audomarensis Liber floridus; summam rerum vide apud Migne; Patrologiae CLXIII p. 1004—1031.

mina reginae, filiae regis Libani, deducitur¹⁾. Cum tamen antea nomina Asiae et Europae, Vincentio Bellovacensi auctore²⁾, ex similibus nominibus reginarum harum partium oriunda auctor asserat, maxime probabile nobis videtur, Anonymum originem nominis Africae non ex ullo fonte desumpsisse, sed ad nomen Africae, mendose in locum nominis Libyae substitutum³⁾, analogam ethymologiam transtulisse. Aliud exemplum praebet narratio caeteroquin prorsus incognita de stabulo equi Bucephali⁴⁾, quod Philippis erat: expressio enim auctoris: »(Philippis)... apparet tamen adhuc stabulum marmoreum« indicat eum hoc loco fabulosam traditionem Philippensem, aut potius aliquam narrationem sequi. Tertium, et quidem magis dignum, quod laudetur, exemplum, est notitia tractatus de ortu astrologi sive geographi Ptolemaei ex insula Rhodo⁵⁾. Fontes, qui nobis notitiam de ortu et vita Ptolemaei praebent, aut graeci aut arabici sunt⁶⁾. Opus Arabis Abulwafae (Abûl Wafâ M. b. al Buzgami), qui ipse Alexandriae Ptolemaeum natum esse putabat, primo dimidio saeculi XIV in Italia ab Johanne de Procida in linguam latinam translatus est. Porro in praefatione huius translationis J. de Procida mendose est commemoratum »(Ptolemaeus) fecit suas rationes super considerationibus abrachis, quos consideravit in Rhodes«⁷⁾. Cum autem Johannes de Procida familiaris regum Neapolitanorum esset⁸⁾, et Anony-

¹⁾ f. 65^a. ²⁾ Lib. I, 63, 71.

³⁾ Isidorus Etymol. I. XIV c. V »Lybiam... qui postea in Africa regnum possedit«.

⁴⁾ f. 65^b.

⁵⁾ Cf. Boll: Studien über Claudius Ptolemaeus. Jahrb. f. Philologie, Suppl. XXI, 1894 p. 53 et sequ.

⁶⁾ Renzi: Collectio Salernitana III. 130/L; Boll: Studien. 58.

⁷⁾ Boll: Studien I, c.

⁸⁾ Haec translatio Abulwafae in usum regis Roberti Andegavensis facta est.

mus aliquam necessitudinem cum hac familia haberet¹⁾, nonne possibile sit, notitiam Anonymi immutatum dictum Johannis de Procida esse? — Nolumus has similitudines urgere, sufficiat solum, ut in supra relatis exemplis demonstrare conati sumus, dicere, nonnullas fabulosas notitias Anonymi aut eius figmenta aut repetitiones communi fabularum esse; qua de causa Anonymus etiam ad encyclicion disciplinam medii aevi cognoscendam nonnulla nova praebet.

Fontibus scriptis Anonymi exploratis et hoc modo partibus extrinsecae originis sepositis, ad notitias auctoris proprias, quae solae maiorem valorem tractatui eius dederant, adgredimur. Quae notitiae in duas partes dividendae sunt, scil. res, ab eo ipso visas et observatas, et eas, quae ei solum ex narratione aliorum testium notae sunt. Minime enim dubium esse potest, quin Anonymus ipse in Europa Orientali i. e. in Albania, Serbia et Hungaria quod tempus versatus sit. Primum quod ad Albaniam attinet, certum nobis videtur, illum aut aliquod tempus ibidem mansisse, aut per hanc terram in Serbiam iter fecisse. Quae res confirmatur modo, quo Albaniam describit, praecipue cum narrat, Albanos faciliter in puros catholicos esse convertendos²⁾, pannos suos a Dyrrhachio (Durazzo) afferre³⁾, magnos fures esse, qui »de nocte discurrunt sicut et de die«⁴⁾, linguam ab omnibus distinctam habere⁵⁾ etc. Pariter narratio auctoris: »De Apulia et de civitate brundesina [vna] nocte potest transiri in duracium«⁶⁾ indicare videtur, ipsum hac via iter fecisse et ab Italia meridionali, ut in usu erat, per Albaniam Serbiam petivisse. Nam ex modo describendi Serbiam similiter sequitur, illum hanc terram accurate cognovisse et probabiliter ipsum ibidem variis negotiis operam dedisse, quia de

¹⁾ Vide p. XXVIII et infra.

²⁾ f. 69^b.

³⁾ f. 70^a.

⁴⁾ Ibid.

⁵⁾ f. 69^b.

⁶⁾ f. 70^a.

populo et personis eius terrae cum ira et odio scribit. Si vero mansionem auctoris in Serbia locis afferendis probare conaremur, tota pars tractatus, hanc descriptionem continens ¹⁾, repetenda nobis esset. Certum enim videtur tam exactas notitias de situ et forma terrae, de condicione lamentabili ecclesiae catholicae, de haereticis fugitivis, de forma villarum, hominum et equorum, de differentibus mensuris et temporibus, de tribus versionibus, quae ad regnum a Stephano fratri traditum attinent, de septem argentifodinis etc. etc. solum longiore mansione ipsius auctoris in Serbia esse explicanda. Nec invita Minerva fingeret aliquis auctorem necessitate quadam cum regibus Urosio et Stephano ²⁾ coniunctum esse indeque originem habere, tum accuratam cognitionem Serbiae, tum invidiam, qua in Urosium ardet. Quae loca Serbiae auctor ipse peragraverit, certe enumerare non possumus; evidenter tamen apparet eum parvam partem cum regni quod hodie Montenegro dicitur, tum septentrionalis Albaniae cognovisse; nam de statu populorum et de Antibaro, quod distat a littore maris ad unam [paruam] leucam ³⁾ bene doctus est. Ab eodem etiam Antibaro, narrat auctor, una nocte in Barum pervenire possibile esse ⁴⁾, in qua indicatione vestigia experientiae eiusdem nos reperire credimus. Cum autem tunc temporis Serbia apud Occidentales minime nota esset (qua de causa etiam in hac parte tractatus nulla excerpta e scriptoribus, qui antecesserunt, reperimus) in narratione Anonymi de Serbia narrationem testis oculati Occidentalis habemus.

Ex aliis descriptionibus, quas auctor in tractatu dat, sequi videtur, eum partem Dalmatiae, Antibaro proximam, et partem Ungariae suis oculis cognovisse. Quamquam eius

¹⁾ f. 70^b—72^a. De regno Rasie.

²⁾ Vide e. g. »alii dicunt et hoc idem Rex Stephanus fatetur«.

³⁾ f. 70^b. ⁴⁾ Ibid.

notitiae de Ungaria in universum exactae sunt, e. g. nomina 21 fluminum, 16 provinciarum, 12 civitatum, nullo loco Anonymus suam praesentiam in hac terra prodit, praeter locum, ubi agit de marmoreo monumento, quod post victoriam Hunnorum cum descriptione praefatae victoriae erectum, »adhuc... usque in hodiernum diem« ¹⁾, i. e. ad tempus auctoris, perseveravit. Praeterea tamen notitiae, quas de partibus Ungariae Serbiae adiacentibus habet, ut sunt singula quae de Ungaris, de eorum figura, de equis, de modo administrandi imperii ²⁾ etc., adnotavit, nostram opinionem de eius praesentia in his partibus corroborare videntur. Aliunde opinio, quam habet, in Ungaria »omnes ducatos... banatus iuxta vulgare vngaricum« ³⁾ appellatos esse et enumeratio fluminum Ungariae meridionalis ⁴⁾ indicant eum ex Serbia cuiusdam negotii tractandi causa etiam Ungariam meridionalem attigisse. Nolumus tamen dicere, eum totam Ungariam, quam ipse pro valde lata et maxima terrarum habet, pedibus peragravisse; solummodo putamus, partem notitiarum, quas habet de Ungaria, ex observatione provenire.

Nonnullas alias non ex scriptis aliorum transcriptas, sed a diversis testibus, qui terras Orientalis Europae cognovissent, acceptas et consignatas fuisse, putamus. Quo modo Anonymus ad notitias de populis et regionibus, quas ipse non viderit, pervenerit, optime ex eius descriptione Constantinopolis et regionum circumadiacentium elucet. Quamquam enim negandum non est, eum de ipsa civitate

¹⁾ f. 73^a; de hoc monumento etiam Keza (ed. a. 1833 p. 20) et Thwrocz (Schwandtner, Script. rer. Hungar. II, 73) narrant.

²⁾ f. 74^{a-b}.

³⁾ f. 74^b; significatio »banatus«, qui ditionem a bano (ex illico Bojan aut slav. Pan) gubernatam designat, solum ad ditiones seu ducatus Ungariae meridionalis et orientalis, Bosniae, Croatiae etc. applicabatur.

⁴⁾ f. 73^b.

Constantinopoli, de palatio eiusdem, de vita et moribus aulae imperialis, de hospitalitate erga legatos exterarum gentium etc. ¹⁾ bene doctum esse; attamen invenimus prae-terea sententias, quae apud testem oculatum suspectae vi-identur, scil. e. g. «circa Constantinopolim est castrum quod-
dam, quod vocatur Galatha» ²⁾, «circa portum istum (Con-
stantinopolitanum) de voluntate imperatoris ianuentes te-
nent duas civitates quarum una vocatur trapason et altera
senopia» ³⁾. Quamquam enim verum est, Galatham prope
Constantinopolim sitam esse et hoc tempore a Genuensi-
bus ut castrum occupatum fuisse ⁴⁾, difficile esset auctori
nostro de hac parte Constantinopolis, ut de «quodam ca-
stro» dicere, si ipse ibidem aliquando vixisset. Pariter si ipse
Constantinopoli fuisset, non potuisset narrare, Trapezun-
tem et Sinopen iuxta portum Constantinopolitanum esse,
quamvis recte dicat, in his partibus Ponti Euxini (scil. Tra-
pezunti) factorias Genuensium, quae commercium cum
Constantinopoli faciebant ⁵⁾, fuisse. Haec omnia facillime
solventur, modo accipiamus, Anonymum haec omnia a teste
oculato, qui Byzantii fuerat, audivisse, tamen non semper
omnia bene memoria retinuisse. Haud dubium nobis vi-
detur, quin testis, qui pro fonte auctori nostro fuisset, ali-
quis legatus Constantinopolim missus fuerit, cum de modo
recipiendi legatos exterarum gentium et de moribus aulae
imperialis imprimis optime doctus sit. Probabiliter etiam
post colloquium cum hoc incognito legato Constantinopoli
redeunte factum, auctor hanc curiosam narratiunculam de
legatis mansionem suam Constantinopoli producentibus ob
lauta convivia et innumera blandimenta ⁶⁾, notavit.

¹⁾ f. 68^a et 69^a. ²⁾ f. 46^a. ³⁾ f. 65^b.

⁴⁾ Pseudo-Brocardus in Doc. armén. II p. 407; G. Hertzberg:
Geschichte des byzant. u. des osmanisch. Reiches. 1883 p. 449.

⁵⁾ De situatione Genuensium Trapezunte et de certaminibus
imperatoris Alexii II cum eis a. 1306 cf. Hertzberg, Gesch. byzant. u.
osman. Reiches, p. 468. ⁶⁾ f. 68^a.

Pariter notitias Anonymi de Asia minori, Graecia
cum Peloponneso, insulis maris Aegaei pro rebus ab aliis
auditis habemus. Parvi refert, utrum testis auctoris nostri,
qui eum de his partibus docuit, idem fuerit legatus Con-
stantinopolim missus aut alius: hoc solum docere sufficit,
ipsum testem et fontem auctoris de his partibus bene et
accurate doctum non esse. Qua de causa in hac parte
tractatus plurima excerpta ex scriptis Vincentii Bellera-
censis invenimus et solummodo aliquae notitiae de mo-
nachis, de statu possessionum Latinorum tempore auctoris
nostri maiorem valorem habent. Attamen in hac parte no-
titia maioris momenti de Blachis, i. e. Valachis, qui in
Graecia erant ¹⁾, invenitur, quam relationi eiusdem testis,
qui per has gentes iter fecit, attribuendam esse possumus.
Similiter narrationem auctoris de Bulgaria et Ruthenia tie-
tis aliorum, qui imprimis de Ruthenia parum docti erant,
adscribimus. Res ab auctore de Bulgaria narratae tantum-
modo eius mansionem in Serbia probant; primo enim con-
spectu animadvertere possumus, auctorem notitias solum
de partibus Occidentalis Bulgariae, Serbiae adiunctis, ha-
bere, quae de causa etiam Vidinum pro sede regni et fa-
miliam Šišman (acysmans) pro regnatrice tenet ²⁾. Eodem
modo narratio auctoris de Ruthenia re vera solum res ad
partem Rutheniae, Hungariae adiunctam, i. e. ad ducatum
Galiciae pertinentes, continet ³⁾.

Res ab auctore de Polonia et Bohemia narratae al-
teri testi sive fonti attribuendas esse possumus. Quis vero
fuerit testis ille, quem sequitur Anonymus, cum de his par-
tibus Europae Orientalis, et etiam de ipsa Ungaria sermo-
nem habet? Optimo iure illum fuisse vel aliquem Unga-
rum vel hominem ibidem longius moratum conicere po-
sumus. Apparet etiam hunc testem, ut opinamur, partes

¹⁾ f. 67^a.

²⁾ Cf. notas in descript. Bulgariae.

³⁾ Cf. notas in descript. Rutheniae.

Caroli Roberti secutum esse; hinc eius inclinatio animi ad Poloniam¹⁾ et animus a Bohemis aversus²⁾ optime explicarentur. Ceteroquin testis ille in historia Polonorum et Bohemorum in universum versatus, praecipue tamen de ordine ecclesiastico Ungariae, Poloniae et Bohemiae bene doctus esse videtur; idem etiam testis probabiliter auctorem nostrum de modo, quo Ungari dominationem in Bulgariam et Rutheniam affectabant³⁾, docuit. Cum autem auctor noster fere ubique de rebus ecclesiasticis notitias accuratas habeat, testes eius clericos fuisse concludendum est. Facile enim est intellegendum auctorem, cum peregrinaretur, in commercio cum aliis fratribus sui ordinis fuisse.

Postremo nonnulla indicia, praecipue genealogiae, in quibus cum magna acribia cognationes domus regalis Franciae et Andegavensium cum principibus partium Orientalium enumerat⁴⁾, tum narratio de foedere et testamentis principum Andegavensium, alia denique e. g. de canonisatione beatae Margarethae⁵⁾, de denario sancti Petri apud Polonos⁶⁾ etc. propriis notitiis auctoris, quas ratione consuetudinis cum eis familiis principum et curia Romana collegerat, sunt attribuenda. — Etsi ergo non semper nobis contigit omnia testimonia sive scripta sive oralia Anonymi certe investigare, nihilominus putamus superiore disquisitione nos demonstravisse, unde, quomodo, quibus viis et rationibus auctor ad has differentes notitias de populis

¹⁾ Ladislaus Lokietek, hoc tempore dux magnae partis Poloniae, a curia Romana simul cum Carolo Roberto contra Regem Bohemiae Wenceslaum II protegatur (vide etiam Caro: *Gesch. Polens* II p. 13—16).

²⁾ De petitione coronae Ungariae a rege Wenceslao II pro filio suo contra Carolum Robertem vide Bachmann: *Gesch. Böhmens* I p. 702 et sequ.

³⁾ f. 72^b et infra notae. ⁴⁾ f. 74^b, 75^a.

⁵⁾ f. 75^a. ⁶⁾ 73^b.

et ditionibus terrae Orientis, minime apud Occidentalibus notis, pervenerit.

3. De consilio et ratione tractatus de eiusque auctoritate.

Tractatum Anonymi adhuc praetermissa observatione rerum politicarum eius temporis in Europa consideravimus, nunc vero, priusquam aliquid de consilio auctoris dicamus, status rerum et quaestionum politicarum temporis, quo tractatus scriptus est, examinandus est. Quo animum nostrum advertere debeamus, optime ipse auctor indicat, cum saepenumero oculos ad »dominum karulum« dirigit et eundem multis locis commemorat. Ex ratione enuntiationum, ex commemoratione matrimonii filii Caroli cum filia regis Urosii¹⁾ ineundi, ex mentione de exercitu eius in Macedonia²⁾ etc. nullo modo dubitandum est, quin hic »dominus karulus« princeps Carolus Valesius (Valois), Philippi IV regis Francorum frater, rex Aragoniae appellatus³⁾, vir, secundum opinionem coaetaneorum militiae peritissimus⁴⁾, fuerit. Idem Carolus Valesius ratione matrimonii cum Catharina de Courtenay, nepte ultimi Latini imperatoris Constantinopolitani Baldvini II⁵⁾, se legitimum imperatorem Romanum esse censebat. Quamquam illud matrimonium iam a. 1301⁶⁾ initum est, Carolus Valesius demum ab anno 1306 iura sua ad effectum perducere conari coepit, et re vera hoc tempore, id est secundo dimidio anni 1306, per a. 1307 et ineunte a. 1308 fortiter subsidia et ipsam expeditionem

¹⁾ f. 75^a. ²⁾ f. 67^a.

³⁾ Vide eius vitam et diversa, semper infesta, tentamenta, apud J. Petit: *Charles le Valois*, evoluta.

⁴⁾ Vide caput a Funck-Brentano in *La Grande Encyclopédie* (t. X, 732) scriptum.

⁵⁾ Petit: *Charles*, p. 53.

⁶⁾ 28 ianuarii 1301 in Noviento celebratum (Petit p. 56).

in Graeciam praeparabat ¹⁾. In hac quaestione non possumus sequi J. Petit, qui hanc totam expeditionem ut dolum simulationem ad pecuniam papalem extorquendam habet ²⁾, sed potius ad aliam opinionem ³⁾ inclinamur, scil. hoc tempore re vera Carolum expeditionem paravisse ⁴⁾ et alia multa ad expugnationem Constantinopolis molitum esse. Hoc enim tempore foedus cum Venetis sancitum est adversus Graecorum imperatorem ⁵⁾ et etiam pacta cum Urosio rege Serbiae et conubium filii Caroli cum Zarica filia Urosii agitabantur ⁶⁾, ita ut ex toto statu rerum, quem repetere nolumus, evidentissime sequatur, hoc tempore proximam et cum magnis sumptibus preparatam expeditionem in Francia pro maxima et gravissima quaestione habitam esse. Hoc inceptum adversus Constantinopolim una cum aliis gravibus quaestionibus huius temporis in conventu Pictaviensi (Poitiers), cui etiam Carolus Valesius interfuit, primo dimidio mensis Junii a. 1307 ⁷⁾ a papa Clemente V et rege Philippo IV agitatum est. Censemusque ab hoc tempore, scil. ab ipso conventu praedicto, Caroli Valesii tentamina magis ad executionem perducta esse.

¹⁾ De hoc incepto Constantinopolitano Caroli de Valois vide: Petit: Charles de Valois p. 106—115; Du Cange: Histoire de l'Empire de Constantinople sous les empereurs français (ed. J. Buchon) p. 129 et sequ. et Rec. Chartes nr. XXVII et sequ.; Jireček: Gesch. Serb. I, 344—346.

²⁾ Charles de Valois, p. 108.

³⁾ Cf. Langlois in Lavisso: Hist. France III p. 295; Jireček: Gesch. Serb. I 344/45.

⁴⁾ Vide e. g. conquisitionem militis Alain de Montendre »aler oveque lui (scil. Carolo de Valois) et le suir en son voyache prochain de Romanie« (Du Cange. Hist. Const. ed. Buchon nr. XXVII).

⁵⁾ D. 16 Decembr. 1306; Du Cange: Hist. Constantinople p. 56; Petit, 107.

⁶⁾ Cf. infra notas; Ubicini: Ugovor o savezu i priateilstvu medžu Karlom od Valoa i poslanitzima Srbskog kralia Urocha; cf. Bibl. d. Écol. Chart. 1873, p. 116.

⁷⁾ Petit o. c. 109.

Cum autem non obstantibus frequentibus Francorum cum Europa Orientali et Asia commerciis in Francia et praesertim penes curiam Romanam et principes notitiae de his regionibus paucissimae minimeque completae essent, eo praecipue tempore exactae notitiae de Oriente desiderabantur. Hoc quidem desiderio explicatur tum compositio »Floris historiarum terre Orientis« per Haytonum mense Augusto a. 1307 ¹⁾, tum transportatio in Franciam codicis manuscripti operis Marci Poli ²⁾; eadem etiam inopia notitiarum — ut putamus — causa tractatus nostri componendi initio anni 1308 fuit. Multae enim auctoris ad Carolum Valesium allocutiones, scil. quomodo in Graeciam transire debeat, quid ibidem inventurus sit ³⁾ etc. evidentissime monstrant, tractatum nostrum peculiarem destinationem habuisse, id est vel ad usum Curiae Romanae vel ipsius Caroli Valesii scriptum esse. Iam supra opinionem nostram, scil. auctorem in quadam coniunctione cum Curia papali fuisse notavimus; porro etiam, si constantis cohaerentiae in codicibus nostri tractatus cum Haytoni operae rationem habuerimus, occurret coniectura, opus auctoris nostri communiter cum quodam manuscripto codice operis Haytoni, ut scripta de Oriente ad futuram expeditionem exarata, sive Curiae Romanae sive ipsi Carolo Valesio oblatum esse.

His praemissis facile consilium auctoris nostri intellegi potest. De conatibus Caroli Valesii doctus et rerum in Orientali Europa peritus, opus, quod iis, qui participes forent futurae expeditionis Caroli Valesii, confecit, in quo status regionum, populorum et religionum illarum partium describeretur. Ipse enim auctor manifeste dicit, se has partes Orientis, quas Haytonus (qui ex mandato papae opus suum confecit) non commemoravit, describere voluisse ⁴⁾.

¹⁾ Rec. Hist. Crois. Doc. armén. II p. XXV.

²⁾ Delisle: Cabinet des Manuscrits I, 14; Petit: Charles p. 113.

³⁾ f. 69^b, 70^a.

⁴⁾ f. 65^a.

id est notitias ab illo suppeditatas complere conatum esse. Sed Anonymus non solum notitias praebere, immo etiam consiliis dandis Caroli Valesii animum commovere voluit. Inde a sua in Serbia mansione auctor odium in regem Serbiae Urosium nutriebat; cum ergo videret, Carolum foedus cum sibi tam inviso schismatico inire, omnibus argumentis huic rei obstare conatus est ¹⁾. Alia ex parte aliud consilium, cum principibus catholicis conveniens, proponit: ne cum illo schismatico foedus ineat Carolus Valesius, velint duo catholici principes harum partium, scilicet Carolus Robertus rex Ungariae(?) et Carolus Valesius imperator Constantinopolitanus inter se societatem armorum facere; sic enim »de facili haberent et subiugarent omnes illas scismaticas et barbaras nationes« ²⁾. Tempus quoque praesens, id est verni menses anni 1308 ut opportunissimum tenet, »dum tamen memoratum regnum ungariae haberet pacem« ³⁾.

Negari non potest, illud consilium Anonymi inter alia et tam multa illius temporis dignum esse, quod consideretur. In tractatu nostro consilium expugnationis et recuperationis Constantinopolis per Francos magna vi et ardore expressum invenimus et hoc prima vice — enuntiatione Raimundi Lulli praetermissa ⁴⁾ — multum etiam ante Guillelmum Adae, cui primo Kohler hanc cogitationem tanti momenti adscribit ⁵⁾. Praeterea tamen ab auctore nostro foedus catholicorum contra omnes schismaticos commendatur, quod etiam ratione foederis duorum principum Gallicorum implicite continetur ⁶⁾. Si eam cogitationem auctoris nostri aliis coaetaneorum e. g. Petri de Dubois potiore ducimus, ea est causa, quod huic opinionem so-

¹⁾ f. 72^a. ²⁾ f. 73^a. ³⁾ Ibid.

⁴⁾ In opere suo »De acquisitione Terrae sanctae« (cf. Hist. litt. France XXIX, 342).

⁵⁾ Doc. armén. II p. CXCVI.

⁶⁾ f. 73^a.

lidum fundamentum subiacet, ita ut ad verum effectum perducere posset. Ipse auctor ut commoda similis foederis demonstraret, societatem Caroli I Andegavensis, qui exsecutor vindicationum Balduini II erat, cum rege Ungariae commemorat ¹⁾; ex aliis etiam indiciis nobis notum est, cogitationem auctoris nostri apud principes eius temporis examinatam fuisse.

Iam tempore imperatoris Constantinopolitani Henrici et regis Ungariae Andreae II colloquium horum principum circa 1215 habitum est, cuius ratio bellum commune contra schismaticos Serbiae, Graeciae etc. gerendum fuisse videtur ²⁾. Re vera tamen demum post undecim annos a tempore conscriptionis nostri tractatus principes conati sunt cogitationem auctoris nostri ad effectum perducere. Nam Philippus princeps Tarentinus, qui a mense Iulio a. 1313 ³⁾ socero suo Carolo Valesio in iuribus ad imperium Constantinopolitanum successerat, papa Johanne XXII incitante ⁴⁾, communiter cum Carolo Roberto, rege Ungariae, bellum contra Urosium, regem Serbiae, vel contra omnes inimicos vindicationum Gallicarum suscepit. Hoc etiam nobis magni momenti esse videtur, Carolum Robertum qui usque »ad mare« victoriosam suam expeditionem perducere voluit, ad inceptum suum auxilium aliorum principum catholicorum petivisse et ea de causa papam Johannem XXII in bulla de d. 2 Julii a. 1320 reges Bohemiae et Poloniae ad participationem catholicorum in bello contra schismaticos sollicitasse ⁵⁾. Si ergo cum his factis et inceptis annorum 1319/1320 rationem politicam quae in tractatu nostro invenitur, contulerimus, clarum fit, auctorem nostrum hanc raram inter coaetaneos virtutem habuisse, quod su-

¹⁾ f. 73^a. ²⁾ Jireček. Gesch. Serben I. 294/5.

³⁾ Petit: Charles p. 123.

⁴⁾ In bulla de m. Maio a. 1318; cf. Jireček o. c. p. 352.

⁵⁾ Theiner, Mon. Hung. I, 470.

um consilium Praedicatoris, invidiae in schismaticos pleni, ad veram rerum conditionem accommodaverit. Cum tamen necessitudinem quandam cum curia Avenionensi habere videatur¹⁾, et in ratione sua politica aliqua ex parte quaestiones, quibus curia hoc tempore occupabatur, tetigerit, haec facta etiam de ratione politica Clementis V, quae secundum communem opinionem ad acquisitionem diversarum terrarum per dynastas Francorum tendebat, aliter iudicare nos sinunt. Nolumus et non possumus hoc loco discernere, utrum in mente Clementis V inter occupationem Constantinopolis, Ungariae et Siciliae, id est inter augmentum potentiae principum Andegavensium et Valesiorum, et ex altera parte impugnationem schismaticorum Europae Orientalis²⁾ nexus quidam fuerit, aut non; cum tamen hanc cogitationem in tractatu nostro evolutam inveniamus, istud opus maiore diligentia dignum esse videtur.

Consilia, de quibus iam actum est, ipsius auctoris opus et propositum usque ad finem perductum explicant. Nam pro certo habemus integrum opus nos praemanibus habere ideoque corrigendam esse unicam in bibliographia historica de nostro tractatu mentionem, id est opinionem Catalogi Bibl. nation. Parisiensis³⁾ et C. Kohleri sententiam⁴⁾, secundum quam hic tractatus opus imperfectum est. Quamquam tractatui nostro epilogus peculiaris deest, ex dictis auctoris clare apparet eum opus suum usque ad finem perduxisse. Initio enim ipse pronuntiat se in opere suo de imperio Constantinopolitano, de regnis Rasiae, Bulgariae, Rutheniae, Albaniae, Ungariae, Poloniae tractaturum esse⁵⁾, quarum omnium regionum (addita etiam praeterea Bohemia) descriptionem perfectam

¹⁾ Cf. supra.

²⁾ Quod etiam vim in concludendo matrimonio Catharinae de Courtenay habuit (cf. Petit. Charles p. 53).

³⁾ Pars III, T. IV, p. 126.

⁴⁾ Doc. armén. II p. XCVII.

⁵⁾ f. 65^a.

in opere eius invenimus. Et sic plus etiam quam pollicitus erat, dedit. Ipsa conclusio rhetorica desideratur et ultimum caput, sicut omnia praecedentia, desinit his verbis: »haec (de Bohemia) sufficiant«.

Saepe numero editores fontium, quos a se repertos prima vice edendos susceperunt, iisdem nimium pretium attribuere solent. Quamquam hanc vituperationem vitare volumus, aliquid de auctoritate notitiarum in tractatu nostro occurrentium dicemus. Iam superius animadvertimus, auctorem in universum notitias fide dignas et veras in opere suo dedisse et solum de rebus bene sibi notis scripsisse, ita ut in toto tractatu solum duas notitias simpliciter falsas inveniamus, scil. supra commemoratam notam de Trapezunte et Sinopi, quas penes Genuenses fuisse dicit¹⁾, et notitiam de matrimonio »nunc« facto Caroli Roberti cum filia »magni ducis« Rutheniae Leonis²⁾. Quomodo in primum errorem inciderit, iam supra demonstravimus; superest nunc ut de altero inquiramus, ideo magis, quod auctor in toto opere praecipue de affinitatibus et conubiis principum domus Gallicae se exacte et bene doctum praebat. Carolus Robertus, rex sive candidatus ad coronam Ungariae, re vera hoc tempore, id est circa 1306, conubium cum principe slavica iniit, id est cum Maria, filia Kazimiri II ducis de Bythonia (Bytom, Beuthen)³⁾, nunquam tamen cum filia ducis Rutheniae. De hoc matrimonio pauca accepimus; causa vero eo minus clara est, quod Carolus Robertus, coronam Ungariae sibi vindicans, societate indigebat magis valida, quam ea, quae ipsi assurgere poterat ex foedere cum aliquo duce Silesiae. Mater eiusdem principissae Mariae fuit Helena⁴⁾,

¹⁾ Vide supra. ²⁾ f. 72^b.

³⁾ Grotefend: Stammtafeln der Schlesischen Fürsten, tab. V et p. 46; Fessler-Klein: Gesch. Ungarns II, 61.

⁴⁾ Nupta Kazimiro II ante mense aprili 1283, mortua ante a. 1322; Grotefend: Stammtafeln V, 9.

cuius solum nomen in aliquo documento occurrat. Cum tamen nomen istud Helena originem ex familia ducum Rutheniae indicare videntur ¹⁾ et cum aliunde auctor noster de conubiis ducum Andegavensium bene doctus sit, nonne possibile est, Carolum Robertum, cuius matrimonium auctor commemorat, non filiam quidem, sed potius neptem Leonis, ducis Rutheniae (scil. ducis Galiciae) ²⁾ uxorem duxisse? Praeter has duas notitias erroneas, alia ex iis, quae de eius fontibus diximus, conspicui possit, eum non de omnibus regionibus eodem modo doctum esse. Qua de causa nonnulla minus accurata in opere eius inveniuntur, e. g. de duce Rutheniae Leone ³⁾, de anno coronationis regis Poloniae ⁴⁾, de nominibus ducatum eiusdem ⁵⁾, de lilio »secundo genito« Alberti I etc. ⁶⁾. Haec omnia tamen, cum diversitatem populorum et regionum ab auctore descriptarum consideramus, nequeunt opinionem nostram irritam facere, scil. tractatum nostrum fontem locupletem et in iudiciis suis exactum esse.

Clarum est non omnibus partibus tractatus eandem fidem eundemque valorem adsignanda esse; sic enim partes tractatus regiones Asiae Minoris et insulas Maris Mediterranei describentes minoris sunt pretii, utpote quae ex magna parte ex scriptis aliorum depromptae sint, quamvis tamen his partibus etiam nonnulla memoria digna inveniuntur. Iam ex exploratione fontium auctoris sequitur, maximum pretium eis partibus adscribendum esse, quae in observationibus ipsius nituntur, quod pertinet ad Albaniam, ex parte ad Ungariam, praecipue tamen ad Serbiam. Auctoris nostri de hac terra testimonia, quae cete-

¹⁾ imię żony Kazimierzowej (Helena) zdaje się wskazywać na pochodzenie ruskie. Balzer: Genealogia Piastów p. 184.

²⁾ Etiam si inter nomina asservata progeniei Leonis (M. Hruszewski: Istorja Ukrainy-Rusy t. I, tab. gen.) nomen Helenae non occurrit.

³⁾ f. 72^b. ⁴⁾ f. 75^b. ⁵⁾ f. 75^a. ⁶⁾ f. 75^b.

roquin ob suam accuratorem et abundantiam unica sunt in documentis huius temporis, nonnulla ad adumbrationem historiae Serbiae addunt, ut e. g. ad quaestionem, quomodo Urosius regimen occupaverit ¹⁾. Quae occupatio regni etiam in operibus recentibus ex fontibus Serborum lepide quidem, sed minus probabiliter, ut voluntaria resignatio regis Stephani representata est ²⁾. Notitiae auctoris nostri de Serbia, quae partem optimam tractatus constituere videntur, aliis notitiis coetaneorum, qualis est e. g. Pseudo-Brocardus ³⁾, multo praefereendae sunt et in nonnullis rebus, ut de haereticis fugitivis, de ratione politica duorum regum, de matrimonio Urosii, etc. nobis unicum fontem praebent, qui usque ad nos pervenit. Pariter in rebus ab auctore de Albania et Epiro narratis, indicia fide digna et gravia, ut de bello gesto a Thoma despota Epiri, de eiusdem successibus in bello ⁴⁾, de ratione Albanorum cum populis Slavicis ⁵⁾, inveniuntur. Etiam si de iisdem rebus, et de hoc, quod auctor de imperio Byzantinorum, praecipue a Georgio Pachymero ⁶⁾ edocti simus, tractatui nostro pretium fontis pertinentis ad testem eiusdem aetatis et quidem bene doctum vindicandum est. Deinde caput tractatus de Blachis sive Valachis nonnulla praebet, quae corroborant opinionem viri docti Hasdeu ⁷⁾, et eo magis magni

¹⁾ Vide etiam Jireček: Gesch. Serben I p. 331: Die näheren Bedingungen der Übergabe (scil. regiminis a Stephano Dragutino) sind nicht bekannt.

²⁾ Jireček o. c. p. 330, quo loco cronicam archiepiscopi Daniellae sequitur.

³⁾ Doc. armén. II p. 432 et sequ. ⁴⁾ f. 67^b. ⁵⁾ f. 70^a.

⁶⁾ De Michaelis Palaeologo et de Andronico Palaeologo ed. Bekker. Bonn.

⁷⁾ De emigratione Valachorum post adventum Ungarorum (Strat și Substrat. Genealogia popórelor balcanice. Annal. Acad. roum 1892; Romani Bănăteni din punctul de vedere etc. Ibid. 1896).

momenti sunt, quod fontes qui de origine Valachorum narrant, spurii et aetate posteriores sunt.

Non mirum est, in capitibus de Polonia et Bohemia res magnae gravitatis non inveniri, praesertim cum auctor noster solum quae ab aliis didicerit repetat. Hoc tamen quod narrat v. g. de modo comam tundendi apud Polonos¹⁾, de potentia ducum, de conatibus imperatoris Alberti I non sunt sine nulla gravitate ad generalem historiam Poloniae. Pariter laudatio magnarum divitiarum Bohemiae tempore quo grossi Pragenses in tota media Europa magnam permutationem totius monetae et destructionem bracteatorum moverunt²⁾, congruam opinionem de statu huius regni continet. Denique tandem in tractatu nostro et eo tempore unico prima descriptio ad artem redacta regionum Europae Orientalis ad Occidentales pervenit; nam notitiae de his partibus, quae in aliis operibus Francorum, Italarum vel etiam Alemanorum inveniuntur, ut apud Vincentium Bellovacensem, Gervasium Tilburensem, Bartholomeum Anglicum, Honorium Augustodunensem³⁾, Rogerium Baconem⁴⁾ etc. etc. — ut solum maxime notos et lectos recenseamus — nullo modo cum materia nostri tractatus sunt comparandae. Antequam enim tractatus noster in lucem prodiit, difficile erat exactam opinionem habere de eo, quod e. g. Francus quivis de Bohemis hoc tempore cognoscere potuit. Sed si hanc triadem voluminum consideramus, scilicet Haytoni »Florem historiarum terre Orientis«, qui mense augusto 1307 conscriptus est, antequam vero Marci Polo opus, quod manu scriptum primum in Galliam circa annum 1308 delatum est, denique anonymum nostrum tractatum, iam habemus, ut in aliquo tripartito speculo, omnia quae saeculo XIV ineunte, scilicet tempore novorum tentaminum cum ad expugnandam Con-

¹⁾ f. 75^b; cf. infra.

²⁾ Vide Bachmann: Gesch. Böhm. I p. 689—691.

³⁾ In operibus supra citatis. ⁴⁾ M. G. H. S. S. t. X XIII p. 571-574

stantinopolim tum ad Terram Sanctam recuperandam, vir doctus apud Gallos de Oriente in tenebris iacente acire cupiebat et iam cognoscere poterat.

De codicibus et eorum filiatione.

Antequam quaestiones de filiatione et editione »Descriptionis Europae Orientalis« proponuntur, recensendi sunt codices, quibus hoc opus continetur. Hi codices sunt:

A. Parisiis. Bibliothèque nationale msc. lat. 5515 (olim Balusianus 634, Regius 10530); in margine foliorum 1^a et 79^b inscribitur; *Celestinis de castris f. z.*, scilicet manuscriptorum pertinebat ad congregationem Castrensem Coelestinorum. Codex membranaceus octoginta foliorum in 8^o, recentius tegumento munitus, saeculo quarto decimo ineunte (1310—1330?) scriptus, continet diversa opera historica, quorum tamen nullum primo decennio saeculi XIV recentius est. Folia 1^a usque ad 76^b una columna clare manus XIV ineuntis scripta; huic manus appropinquat manus f. 79^b—80^a textus Gallici, quam Kohler (Recueil d. histor. d. Croisades. Histor. occident. V p. CXVIII) a precedente differentem putavit, quae tamen nobis valde propinqua esse videtur. Fol. 76^b ad 79^a, id est Tractatus de exordio Hospitalariorum, alia sed coeva manu scripta sunt. Folia paginata et lineis distincta; primae litterae capitulorum usque ad f. 76^b ornatae et tituli rubrica scripti sunt. In hoc codice continentur:

fol. 1—53^b Haytoni: Flos historiarum terre Orientis; post alios huius codicis ope editus a Kohlero in Rec. hist. Crois. Documents arméniens t. II p. 255—363.

f. 53^b—63^b Tractatus, cui titulus: »Memoria de recuperatione Terrae Sanctae«, ed. ex hoc codice a Kohlero in Revue de l'Orient latin t. X p. 423 sqq. et Mélanges pour servir à l'histoire de l'Orient latin et des Croisades. Fascicule II. Paris 1906 (Art. II. Deux projets de croisade

en terre sainte composés a la fin du XIII^e siècle et au début du XIV^e). p. 522—564.

f. 63^b—64^b Anonymi epistula ad quendam consanguineum regis Francorum de suae aetatis pravitate. Sine anno: inc. »Domino suo carissimo servus inutilis«, expl. »Datum Massiliae XIII kalendas Martii. Deo gratias«.

Inedita.

f. 65^a—76^b Anonymi Descriptio Europae Orientalis, sine titulo, nunc editur a nobis.

f. 76^b—79^a Josephi historiographi Tractatus de exordio domus Hospitalis Jerosolimitani, hoc codice auxiliante ed. Kohler in *Rec. Hist. Crois. Hist. Occident.* V p. 405—416.

f. 79^b—80^a Excerpta ex Guillelmi Tyrri *L'Estoire de Eracles Empereur* (ed. P. Paris: Guillaume de Tyr et ses continuateurs. T. II Paris. 1879).

Nostrum codicem, quod ad scripturam attinet, ad codicem Bibliothecae Nationalis Parisiensis (c. l. 5649), qui librum peregrinationum Marci Polo continet et circa a. 1308 ad Carolum Valesium missus fuisse perhibetur (vide J. Petit: Charles de Valois p. 113), proxime accedere putaverunt Pauthier (*Le livre de Marco Polo* p. LXXXIV/V et P. Paris *Hist. litter. France.* XXV p. 479); quamvis istius modi similitudo nostris explorationibus magno auxilio esse posset, tamen hanc observationem veram esse negamus; nam hi ambo codices manibus ita differentibus scripti sunt, ut plane diversos scriptores prodant; similiter codices qui porro describentur nulla re ad codicem lat. 5649 appropinquant.

Hic codex describitur aut commemoratur: *Catalogo codicum manuscriptorum Bibliothecae Regiae.* Pars III. T. IV. Parisiis. 1744 p. 126; *Rec. Hist. Crois. Hist. Occident.* V p. CXVIII; *Ibidem, Docum. Armén.* II. XCVI/VII; *Revue de l'Orient latin* X, 423; Kohler: *Mélanges* p. servir *hist. Orient.* II p. 533.

B. Parisiis. Bibliothèque nationale msc. lat. 14555 (olim Sancti Victoris AA, A, 8, Sancti Victoris 289, et C l. 12, 421). Codex membranaceus (4^o), 143 foliorum, scriptus in longis lineis, una columna, tribus manibus principalibus. Vetus tegumentum codicis constabat duplici eodemque exemplari alicuius instrumenti publici notarii ex a. 1373, quorum prius initio erasum est, ut inscriptio titularum poneretur. Nunc codex instruitur tegumento s. XVI—XVII cum S. Victoris armis, quae etiam f. 2^a depicta inveniuntur. F. 1^a inscribitur »Hic liber est Sancti Victoris parisiensis Invenias qui ei reddat amore dei et l. 143^b »Iste liber est sancti victoris parisiensis, qui eum inveniente«. Primo folio non numerato tituli operum quae libro continentur manu s. XV inscribuntur, inter quas »Quaedam concernantia modum recuperandi terram Iherusalem et quibusdam aliis a folio 44 usque ad folium 51«. Prima pars codicis a f. 1^a usque ad f. 52^b, quae separatim codicem facere poterat, scripta est tota una manu s. XIV (dimidio). Haec pars, quae, ut porro demonstrabitur, evidentissime a codice A originem duxit, in multis locis, ubi litterae, verba et versus erasa fuerunt, completur aut emendatur eadem manu s. XV quae titulos inscripsit. Hae additiones ex codice alterius familiae nostrorum codicum (D, E) desumptae sunt, quod ex comparatione variarum lectionum et titularum capitum Haytoni clare apparet. Nam enumeratio titularum capitulum Haytoni (l. 2^a) scripta manu vetustiore (s. XIV) desinebat, ut invenitur in codicibus A, C, G, recentis editionis Haytoni (vide *Rec. hist. Crois. Doc. armén.* II. 257); tabulam deficientem ista manus s. XV sequentibus titulis complevit, ut nunc legitur in codicibus D, E, F eiusdem editionis. In hac prima parte continentur:

F. 1^a—36^b Flos historiarum terre Orientis Haytoni (ut A).

f. 37^a—42^b Memoria (ut A).

- f. 42^b—43^b Anonymi epistula (ut A).
 f. 44^a—51^a Descriptio Europae Orientalis (ut A).
 f. 51^b—52^b Exordium jerosolimi hospitalis et ordinis

(ut A).

F. 53^a quod initium est novi fasciculi, incipitur alia manu saeculi XIV, quae scripsit f. 53^a—104^a quae continent Historiam Eutropii (multae editiones). Tertia etiam manu s. XV scriptus est in f. 104^b Hymnus cum notis musicis (Inc. Et in terra pax hominibus) et f. 105^a—143^b Historia Longobardorum Paulo Longobardo auctore (ed. M. G. H. S. S. Longobard. p. 45—187).

Hic codex describitur aut commemoratur: Inventaire des manuscrits de Saint Victor par L. Delisle, Paris, 1869 p. 39; Inventaire sommaire des manuscrits relatifs à l'histoire et à la géographie de l'Orient latin par comte Riant, in Archives de l'Orient latin t. II, 143; Rec. Hist. Croisad. Hist. Occident. V. p. CXVIII; Ibidem Docum. armén. II p. XCVII/VIII; Revue de l'Orient latin t. X p. 423; Kohler: Melanges p. servir hist. Orient. II 533; Pertz: Archiv f. ältere deutsche Geschichtskunde X, 317; M. G. H. S. S. Longobard. p. 34, nro 45.

C. Pictavio (Poitiers) Bibliothèque de la ville 263 (prius 246, in manuscripto inventario (ancien) 116, in Catalogue Fleury 169). Codex membranaceus 78 foliorum (207 × 155 mm) scriptus una manu s. XIV (secundo dimidio) in longis lineis; ultimo (78) folio manu s. XV adnotatur »Ego rector Universitatis Bononiensis subscripsi et aprobavi. L. Walckam 1432«. Hic codex imperfectus quoad rubricationem remansit, nam tribus primis paginis exceptis, quae ornatae et rubricatae sunt, ubique initio capitulorum primae litterae omissae sunt et a f. 51^b tituli quoque, qui etiam rubrica ponendi erant, desunt. Evidentissime rubricator opus suum, vacuis locis relictis, ad finem non perduxit. In hoc codice continentur:

F. 1—54^a Flos historiarum terre Orientis Haytoni (ut A).

f. 54^a—63^a Memoria (ut A).

f. 63^a—64^b Anonymi epistula (ut A).

f. 64^b—74^b Descriptio Europae Orientalis (ut A).

f. 75^a—77^b Exordium Hospitalariorum (ut A).

Describitur aut commemoratur: Catalogue general des manuscrits des Bibliothèques publiques en France. Departements. t. XXV. Poitiers — ed. Paris 1894 p. 79 nro 263; Catalogue Fleury (nro 169) in Memoires de la Société des antiquaires de l'Ouest; Rec. Hist. Crois. Hist. Occid. V p. CXIX; Ibidem Doc. armén. II p. C; Revue de l'Orient latin X, 423; Kohler: Melanges p. s. hist. Orient. II, 544.

D. Lugduno Batavorum (Leyden), Bibliotheca universitatis (Bibliotheek der Rijks-Universiteit) cod. lat. 66. De origine codicis nihil, excepto sigillo »Acad. Lugd.« habemus. Codex chartaceus, 220 × 170, 48 foliorum, ± 37 linearum. Seniores cum reclamis; totus una manu in longis lineis scriptus. Ex forma litterarum hunc codicem Kohler primum saeculo XIV aut initio saeculi XV (Rec. hist. Crois. Doc. armén. II p. CVII), postea dimidio saeculi XV (Melanges p. s. hist. Orient. II, 534) attribuit. Simili modo catalogus manuscriptorum bibl. univers. Lugd. Batavorum, nondum editus, hunc codicem saeculo XV adscripsit. His opinionibus tamen contradicimus; nam parva cursiva scriptura codicis secundum omnem probabilitatem finem saeculi XIV demonstrat; secundo in chartis codicis invenitur signum impressum (filigrane), adhuc non animadversum, forma tubae vel cornus, quod licet nulli huiusmodi signorum in libris C. M. Briquet (Les Filigranes. Dictionnaire historique des marques du papier. T. I. Geneve 1907) et N. P. Lychaczew (Paleografyczneskoje znaczyenije bumaznijch wodjanjich znakow. S. Peterburg, 3 vol. 1899) editorum exacte par sit (ut saepenumero accidit); tamen ad communem typum (apud Briquet nro 7643—7704; Lycha-

czew nro 809—814, 2003, 2007—2010, 3790¹) accedit, qui primo a. 1365 apparet et circa finem saeculi XIV saepissime occurrit. His de causis codex noster annis 1375—1400 adiudicandus est. In hoc codice tituli capitum desunt, tamen litterae initiales et nomina propria rubra sunt. Qui utitur hoc codice, valde attendere debet cum ad correctiones, quae tribus manibus s. XV et XVI et diversis atramentis factae sunt, tum ad notas marginales (in nostra Descriptione Europae Orientalis frequentissimas). Hoc codice continentur:

F. 1—28^b Operis Haytoni libri I—III intitolati »Liber de regionibus« (ed. ut supra).

f. 28^b—35^b Descriptio Europae Orientalis (ut supra).

f. 36^a—43^b Liber IV Haytoni sine titulo.

f. 43^b—48^a Memoria (ed. ut supra).

f. 48^a De statura Alexandri. Inc.: Fuit Alexander statura etc.

f. 48^a De sepultura Alexandri. Inc.: Legimus Alexandri sepulturam etc.

f. 48^b Probatio calami.

Describitur aut commemoratur: Catalogo librorum tam impressorum quam manuscriptorum Bibliothecae publicae universitatis Lugduno-Batavae, 1716 p. 328; Archiv f. ält. d. Geschichtsk. VII. 134; Röhricht: Bibliotheca geographica Palaestinae p. 35; Rec. Hist. Crois. Doc. armén. II p. CVII; Revue de l'Orient latin X, 424; Kohler: Melanges p. s. h. Orient. II, 534.

E. Parisiis, Bibliothèque nationale, msc. lat. 5515 A (prius Baluzianus 235, Regius 10240). Codex chartaceus, 56 foliorum, noviter tegumento munitus, totus una manu in longis lineis scriptus. Litterae initiales et nomina propria rubricata aut ornata. Scripturam huius codicis Kohler primo mendose, similiter ut D, saeculo XIV (R. H. Crois. Doc. arm. II p. XCVIII), postea recte (Melanges p. s. h. Orient. II, 533) saeculo XV (primo dimidio) attribuit. Omissa

enim forma litterarum, quae cum omni certitudine primum dimidium saeculi XV ostendit, in chartis codicis signa impressa (filigranes), adhuc neglecta, quae cervum effingunt, invenimus. Hoc signum cervi idem est ac signum, quod apud S. Midoux et A. Mattou (Étude sur les filigranes des papiers employés en France aux XIV et XV^e siècles. Paris 1868) sub nro 48 et apud C. Briquet (Les filigranes) sub nro 3307 invenimus; cum vero praedicta forma signi impressi demum ab anno 1411 (Midoux l. c., Briquet l. c.) in chartis Galliae meridionalis appareat, et cum anno 1427 Scriptorem codicis prodit nota in f. 56^b, saeculi XV: qui me scribebat ihoannes nomen habebat. Hoc codice continentur omnia eadem quae in D:

F. 1—32^a Haytoni libri I—III (ut supra).

f. 32^a—39^b Descriptio Europae Orientalis (ut supra).

f. 40^a—49^b Liber IV Haytoni.

f. 49^b—55^b Memoria (ut supra).

f. 55^b De statura Alexandri (u. s.).

f. 56^a De sepultura Alexandri (u. s.).

Describitur aut commemoratur: Catalogo cod. manuscript. bibl. Regiae. Pars III. T. IV. 1744 p. 126; Rec. Hist. Crois. Doc. arm. II. p. XCVIII; Revue de l'Orient latin X, 424; Kohler: Melanges p. s. h. Orient. II, 534.

Filiationem codicum, supra commemoratorum, iam Kohler ~~seme~~ et iterum statuere conatus est, primum occasione editionis operis Haytoni¹), quod his omnibus codicibus continetur, secundum in prooemio ad editionem »Memoriae«²). Quae Kohler de necessitudine horum codicum³) in editione Haytoni scripsit, magnum valorem habere ne-

¹) Doc. armén. II p. XCVI et sequ. (Manuscr. de la traduction latine de la »Fleur des Histoires«).

²) Revue de l'Orient latine X p. 423/24; Melanges p. servir hist. Orient. II. 533/34.

³) Doc. armén. II. p. LXXI.

queunt, nam tota editio textus Haytoni in »Recueil des Historiens des Croisades« innumeris erroribus scatet. Cum filiationem horum codicum secundum nostras observationes adumbrare constituissemus, revisionem editi textus Haytoni fecimus, ut filiationem ex propinquitate horum codicum in toto suo ambitu constitueremus. Porro collato edito textu cum manuscriptis, varias lectiones, quae ex codicibus A—E sumptae esse debent, magna parte mendosas esse invenimus. Quae menda hoc loco enumerare superfluum esse putamus et solum exempli gratia sequentes varias lectiones huius editionis, ut mendosas aut imperfectas, seligimus: p. 265 v. 7, 10, 14, 15 et versus 20 incompletus, p. 266 v. 2, 4, 7, p. 267 v. 14, 16, p. 273 v. 10, p. 275 v. 11, p. 276 v. 8, p. 277 v. 13; ex aliis chartis e. g. p. 297 v. 20, p. 299 v. 16, p. 302 v. 2, 14, 23, p. 307 v. 2, 9, p. 308 v. 6, 10, p. 316 v. 4, p. 320 v. 18, p. 321 v. 13, p. 342 v. 11, 15, p. 343 v. 11, p. 346 v. 16, p. 355 v. 20, p. 356 v. 2, 19, p. 361 v. 3, p. 362 v. 13, etc. etc. Praeterea invenimus verba male lecta quae textum obscurum faciunt ut e. g. p. 321 versus 21 »palulare« loco »pabulare« (ut A. B. C) p. 325 v. 10 etc. Nolumus hos errores pro exemplo citatos editori huius voluminis, Carolo Kohler, crimini vertere, quasi ipse in his peccaverit; e contrario opinamur haec menda attribuenda esse praedecessoribus, quorum adversaria Kohler ad editionem perficiendam recepit¹⁾; nam in editione »Memoriae«, quam Kohler ipse preparavit, graviores²⁾ errores desunt. Nobis solum horum errorum meminisse necessarium videbatur, ut in adstruenda filiatione codicum, ad editionem Haytoni, cuius variis lectionibus fiduciam praebere non possumus, animum minime advertamus.

¹⁾ Vide Doc. armén. II. Avant-propos p. II.

²⁾ Tamen nonnulli occurrunt v. g. Melanges p. servir hist. Orient. p. 547 v. 2, p. 555 v. 12, 29, p. 562 v. 18.

Antequam ad considerationem codicum asservatorum transibimus, notandum est, nullum eorum pro originali haberi posse. Hoc apparet evidenter non solum ex forma omnium codicum, in quibus noster tractatus eadem manu cum aliis operibus est transcriptus, sed etiam ex opere Haytoni, cuius nonnulla capita¹⁾ et sententiae²⁾, quae evidenter Haytoni adscriptae esse debent, in nostris codicibus non inveniuntur, et denique hoc facto, quod in omnibus his codicibus »Descriptionis Europae Orientalis« errores et omissiones reperiuntur. Praeterea dubium esse non potest, quin nonnulli codices Haytoni, cuius operi noster tractatus adnexus esse consuevit, deperditi sint; hoc apparet clarissime ex comparatione codicum asservatorum et ex adnotatione, quod in bibliotheca Avenionensi iam ante a. 1375³⁾, codex manuscriptus Haytoni asservatus erat, qui hodie nusquam reperitur⁴⁾. Ex prima comparatione quinque codicum nostrorum apparet eos in duas familias esse dividendos⁵⁾, neutramque seriem ex originali directe descriptam fuisse, siquidem utrique lineae derivationis iidem errores communes sunt⁶⁾. Qua de causa non solum codex autographus (I), sed etiam saltem prima eius transcriptio (II) de qua ambae familiae separatim derivantur, periisse debuit.

Ex uno deperdito apographo codicis originalis traxit originem noster codex A (Bibl. Par. nro 5515) omnium vetustissimus, initio saeculi XIV exaratus, in quo textus fere

¹⁾ Vide, quod Lib. IV c. 44 adtinet.

²⁾ E. g. Doc. armén. II p. 301 v. 12, 18.

³⁾ Fr. Ehrle: Historia bibliothecae Roman. pontific. I p. 557.

⁴⁾ In bibliotheca Vaticana hodie solum codex s. XV, opus Haytoni continens (Cod. lat. Vat. rec. B. Nogara. Roma 1912 nro 2035), asservatur.

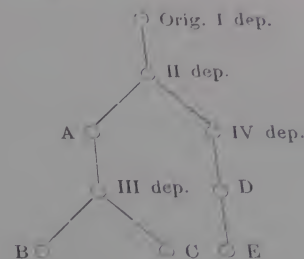
⁵⁾ Vide etiam Kohler: Melanges p. s. hist. Orient. II, 544.

⁶⁾ In omnibus codicibus nonnulli loci primo intuitu corrupti esse videntur: v. g. f. 73^a, 74^b.

optimus asservatus est et qui pro fundamento nostrae editioni fuit. De hoc codice trahunt suam originem, ut ex comparatione variarum lectionum evidenter apparet, codex **B** (Bibl. Par. 14693) et codex **C** (Bibl. Pict. 263) qui circa aut post annum 1350 scripti sunt. Neuter tamen a codice **A** directe descriptus est. Codices **B** et **C** habent omnes lectiones easdem atque **A**, et nihil habent, quod in **A** non sit, ergo in codice **A** uterque communem fontem habet. Sed **B** et **C** habent in suo tractu communes omissiones sententiarum et verborum, quae in **A** inveniuntur, praeterea tamen **B** habet nonnunquam plura quam **C**, et e contrario a **C** absunt nonnullae omissiones scribe codicis **B**. Ex quo patet, inter **A** et **B**, **C**, deperditum apographum (III) interfuisse, in quo hae omissiones cum **B**, tum **C** communes iam existebant et a quo independenter **B** et **C**, cum novis et differentibus erroribus procedunt.

Uterque codex alterius familiae, **D** et **E**, habet aliquod communis nostri tractatus in medio opere Haytoni insertus est, ita ut inter tertium et quartum Haytoni librum nostra «*Descriptio Europae Orientalis*» locum occupet. Factum illud, cuius explicatio praecedentes editores Haytoni fugit, bene intellegitur, modo supponamus glutinatorem in religandis diversis fasciculis unum — ut non raro accidit — ita transposuisse, ut tractatus de quo agimus, in opere Haytoni insertus nunc sit. Cum tamen neque **D** neque **E** hanc coniecturam probet, novum deperditum codicem (IV) in quo haec transpositio fasciculorum iam facta fuerat, admittere necesse est. Huius deperditi (IV) codicis apographum esset noster codex **D**, intra annos 1375—1400 exaratus, a quo directe, ut hoc ex comparatione textuum evidentissime efficitur, noster codex **E**, ex annis 1410—1430, descriptus est. Nihil enim in **E** invenimus, quid in **D** non sit, sed in **E** desunt nonnulla verba aut sententiae, quae in **D** continentur; in ambobus

tamen iidem errores et omissiones sunt. His praemissis tabulam filiationis nostrorum codicum ponimus:



Ex his patet solum duos codices **A** et **D** in restituendo textu adhiberi posse. Qua de causa semper in contextu nostrae editionis sententias aut verba, quae solum in uno horum codicum inveniuntur uncis includimus, etiamsi hoc ex omissione accidere nobis videatur; praeterea tamen secundum usum omnes varias lectiones aliorum codicum cum eadem exactitudine in apparatu notamus. Pro fundamento, ut dictum est, familiam primam accepi-mus, nam in secunda omnino textus deterior esse nobis videtur, attamen interdum debuimus alteram redactionem adhibere.

Textum nostrae editionis adnotationibus, quibus res in textu commemoratae illustrentur, instruere conati sumus. Saepe optatam acribiam ob inopiam librorum attingere non potuimus, speramus tamen fore, ut hac editione nonnulla ad cognitionem Europae Orientalis apud Francos saeculis XIII/XIV adiciamus.

Beryti Kalendis Julii a. 1913.

[Descriptio Europae Orientalis]¹⁾.

Tres sunt partes principales mundi: asia, affrica, [et] ^{§§} 1
 Europa. Asia ²⁾ extendit se a meridie per orientem in 2
 septentrionem ³⁾, vocatur autem hec pars mundi Asia a qua-
 dam muliere sic dicta, que imperium orientis apud anti-
 4. quos tenuit ⁴⁾. Europa extendit se a septentrione in occi- 3
 dentem ⁵⁾, dicitur autem europa a filia regis agenoris ⁶⁾, que
 sic nominabatur, et imperium totius europe apud antiquos
 tenuit. Affrica autem extendit se ab occidente in me- 4

¹⁾ Titulus deest in mss.

²⁾ Vinc. Bell. I. 62. Haec et sequentia ex Bibliotheca mundi
 seu ex speculi maioris tomo quarto (Speculum historiale) Vincentii
 Burgundi, praesulis Bellovacensis (de Beauvais), sumpta esse viden-
 tur; sequor ultimam completam editionem fratrum Benedictinorum
 collegii Vedastini (Duaci MDCXXIV); numeri Romani indicant libros,
 Arabici capita. Hae omnes enuntiationes etiam apud Isidorum His-
 palensem, id est in libro quarto decimo eiusdem »Etymologiarum
 sive Originum libri XX« (ed. Migne: Patrolog. lat. t. LXXXII) in-
 veniuntur; cf. supra p.

³⁾ Vinc. Bell. I. 63. ⁴⁾ Vinc. Bell. I. 62.

⁵⁾ Vinc. Bell. I. 71. ⁶⁾ Vinc. Bell. I. 62.

v. 1. Tres | res C || asia | Asya B, D || affrica | Africa B, C. || [et] ||
 deest D, E.

2. spatium post Europa D || Asia | Asya B, D || in | usque ad D, E.

3. Asia | Asya D || 5. spatium post tenuit D.

6. agenoris | Ageronis corr. Agenoris D; ageronis E.

7. nominabatur | vocabantur D, E.

8. spatium post tenuit D || Affrica | Africa B, C || autem | deest
 E || se | se extendit D, E.

ridiem, dicitur autem hec pars mundi affrica a quadam
muliere sic dicta, que filia fuit libani regis et apud anti-
quos imperium affrice tenuit¹⁾. Ex hiis apparet mani-
feste *Asiam tenere dimidium totius orbis, Europam au-*
*tem et Affricam alteram dimidiam*²⁾. Asia autem diui-
ditur in maiorem et minorem; de asia maiori dominus de
kurco³⁾ satis plene tractauit. De asia autem minori et de
aliquibus partibus europe superficialiter de moribus et con-
dicionibus hominum et prouinciarum contentarum in
dictis partibus europe est hic pertractandum. Et quia

1) Haec etymologia, ab Isidoro, Honorio Augustodunensi, Bartholomeo Anglico, Vincentio Bellovacensi etc. discrepans, inventum auctoris nostri esse videtur.

2) Cf. Vinc. Bell. I. 62.

3) Haytonus (Aitonius, Aytonus), dominus de Curchi, princeps Armenus et postea frater ordinis Praemonstratensium, qui descriptionem regionum Asiae, minore tamen Asia excepta, in opere suo *Flos historiarum terre Orientis*, gallice et latine conscripto, nobis tradidit (ult. ed. Recueil d. Histor. d. Croisades. Documents arméniens t. II p. 112—363); opus suum Haytonus in augusto 1307 confecit (o. c. p. LVIII). Core, Curch, Curscho sunt nomina civitatis Gorigos, antiquitus Corycus in Cilicia (cf. De Mas Latrie: Histoire de Chypre II. 75; Doc. armén. I p. LXXXVI, II p. XXV); cancellaria sedis apostolicae semper, ut auctor noster, Curchio aut Carco scripserat (vide Baluze: Vitae paparum Avenionensium p. 103 et Doc. arm. II p. XXVI, XXXVI).

v. 1. affrica | Africa B, C.

2. libani | libam B || aliter libie nota marginalis D.

3. affrice | africe B, C || spatium post tenuit D, E.

4. *Asiam* | *Asyam* D || *orbis* | orbis totius D, E || *Europam* | Europa D, E.

5. *dimidiam* | alterum dimidium D, E || *spatium post dimidiam* D, E || *Asia* | *Asya* D, E.

6. asia | asya B || maiori | minori E; manus posterior correxit maiori.

7. kurco | kurcho D, E || autem | uero D, E.

10. europe | E bis repetit || pertractandum | tractandum D, E || *spatium post pertractandum* D, E.

[prima] pars europe uocatur tracia¹⁾ que nunc grecia appellatur, ideo primo de tracia seu de imperio Constantinopolitano [est] dicendum, deinde de regnorum condicionibus, rasia²⁾, bulgarie, ruthenie³⁾, albanie, vngarie, polonie-
que tractandum est.

Quantum ad greciam siue [ad] imperium Constantinopolitanum dicendum [est] quod dictum imperium continet duas partes, videlicet asyam minorem et traciam dictam, et ideo imperium illud dinoscitur esse permaximum et opulentum ualde; prima enim pars imperii dicti est asia minor, in qua sunt ille ciuitates famose, quas nominat beatus Iohannes in apocalipsi⁴⁾, videlicet *effesus* ad

1) »Thracia est provincia in Grecia« (De proprietatibus rerum Bartholomei Anglici lib. XIV c. CLVII).

2) Rasia aut Rascia, pars Serbiae nominabatur (v. Graesse-Benedikt: Orbis latinus ed. 1909, p. 251 et C. Jireček: Geschichte der Serben I p. 10, 120/21).

3) »Ruthia sive Ruthena« (De propriet. Bartholomei Angl. lib. XV c. CXXXI).

4) Apocalypsis b. Joannis Apostoli c. I v. 11: »et mitte septem Ecclesiis, quae sunt in Asia: Epheso, et Smyrnae, et Pergamo, et Thyatirae, et Sardis, et Philadelphiae, et Laodiciae«. Cf. Hrabanus Maurus: De Universo l. XII c. IV (Migne, Patrolog. CXI, 344).

v. 1. [prima] | D, E || 2. tracia | Trechia A; grecia D, E.

3. [est] | deest D, E || regnorum | regno B; regno et E; et manu altera additum.

4. ruthenie | Iuchenie corr. manu poster. ruthenie D; similiter E. || vngarie | Vnganie corr. Vngarie D || polonie | corr. D.

6. *spatium ante quantum* D, E || *greciam de grecia nota marg.* E || siue | seu B || [ad] | solum D, E

7. [est] | solum E || quod | deest E. || 8. asyam | Asiam B, C.

9. dinoscitur | dignoscitur B, C; dicitur D, E.

10. *spatium post ualde* D || dicti | ex corr. dicta E.

12. apocalipsi | D, E; in aliis abbrevitur.

quam scribit apostolus Epistolam ad ephesios ¹⁾, *philadelphia*,
laodicia, *thialira*, *pergamum* et *sardis* ²⁾, ibi est et calcedo-
 nia, maxima ciuitatum, ubi consueuerunt concilia genera-
 lia celebrari ³⁾, ibi est et *nicomedia* ad quam *hanibal* prin-
 ceps kartaginis timore romanorum *fugiens veneno animam*
expleuit ⁴⁾. Preter has ciuitates famosas sunt in ipsa ¹⁰
 asia que nunc a grecis *natuli* ⁵⁾ appellatur, quadringente
 magne ciuitates, exceptis opidis, castris, fortalicis et uillis
 innumerabilibus; irrigatur tota terra dicta quindecim ¹¹
¹⁰ fluminibus naualibus et circa *traciam* uel *citra* partes *con-*
stantinopolitanas irrigatur *danubio* permaximo fluuiorum,
 qui per *ungariam* transiens in *bulgariam* perforat *alpes*

¹⁾ Epist. Pauli ad Ephesios. ²⁾ Johan. Apocalyps. I. 11.

³⁾ De concilio Chalcedonensi cf. Isidorus Hisp. Etymolog. lib. VI c. 16 et Vincentius Bellov. I. XY c. 35.

⁴⁾ Cf. Vinc. Bell. V. 59. Ibid. I. 70.

⁵⁾ Id est ciuitates Natoliae; hoc tempore Anatolia saepenu-
 mero per auctores Byzantinos Natolia nominabatur.

v. 1. ephesios | ephesios *C* || *philadelphia* | *pila. delphia* *B*. *phi-*
ladelphia *D*, *E*

2. *laodicia* | *laodicia* *D*, *E* || et | etiam *D*.

3. *calcedonia* | *Calcedonia* *D*, *E* || *maxima* | iuxta *D*, *E* || ciuita-
 tum | ciuitatem *D*, *E* || *ubi* | *ubi manu alt. corr.* vero *D* || *concilia*
A, *B*, *C* *consilia*; *D* *corr.* *concilia*.

4. et | etiam *D* || *nicomedia* | *Nicomedia* *E* || *hanibal* | *hanniba*
D; *hannibal manu alt. corr.* *hanybal* *E*.

5. *kartaginis* | *cartaginis* *D*, *E* || *animam* | *animam veneno* *D*, *E*

6. *spatium post* *expirant* *D*. || 7. *natuli* | *napuli* *D*, *E*.

7. Nota de III^{re} magnis ciuitatibus in asia minori et in Tur-
 quia nota marg. *D*.

9. *spatium post* *innumerabilibus* *D*, *E* || *quindecim* | *XV.* *D*.

10. *traciam* | *corr.* *D* || *citra* | *circa* *B*, *D*, *E*.

12. qui | que *corr.* qui *D* || *Danubius* *perforat alpes* et *precipi-*
tur et *in septem diuiditur* nota marg. *D* || *De Danubio fluuiio* cuius
rugitus ad III. *diatas* *auditur* nota marg. *E*.

et totum se frangit in quodam magno precipicio ¹⁾, cuius
 rugitus ad tres dietas auditur. Inde diuiditur in septem ca-
 pita ²⁾ et transiens per dictam terram intrat mare ponticum,
 uel secundum alios mare magnum ³⁾; continet hec pars ¹²
⁶ [grecie], septem provincias, videlicet *bitiniam*, unde oriun-
 dus fuit beatus *lucas* ⁴⁾, dicitur enim *bitinia* a quodam
rege ⁵⁾ sic nominato. *Galaciam* a gallicis nominatam ¹³
quia a gallorum gentibus [olim] *exstitit occupata* ⁶⁾, ad inco-
 las huius prouincie scribitur epistola ad galathas ⁷⁾, verum

¹⁾ »(Danubius) grande facit precipitium« (Otia imperialia
 Gervasio Tilburensis in Leibnitz: Script. rer. Brunsvic. II, 764 et
 M. G. H. S. S. XXVII, 371).

²⁾ »septem ostiis in Pontum influit« (Isid. Hisp. Etymol. lib.
 XIV c. XXI et Vincentius Bellov. in Speculo naturali V, 40).

³⁾ Pontus medio aevo nominabatur: Pontus Euxinus, mer
 Nitas, mer de Roussye, mare Gasariae, mare maurum, nigrum, Bahr
 al Krim. Initio s. XIV Pontus etiam »mare maus« appellabatur!;
 cf. »comercium in aliqua parte... maris maioris sive Gazarie« Sta-
 tuta Genuensium ex a. 1317 (Mitteil. Inst. österr. Geschichtsf. XXVII,
 p. 289 n. 4); cf. infra p. 9.

⁴⁾ Omnes antiqui concordianter sanctum Lucam, ut de An-
 tiochia oriundum, commemorant (Mangenot in Dictionnaire de la
 Bible pub. p. Vigouvroux IV, 379); haec indicia etiam Vincentius
 Bellov. (lib. IX c. 90) secutus est. Cum tamen Vinc. Bell. eodem
 loco, Isidorum Hispalensem (De ortu et obitu patrum. Migne Patr.
 lat. LXXXIII p. 154) sequens, sanctum Lucam in Bithynia mor-
 tuum esse narret, notitia auctoris nostri de ortu eiusdem ex negli-
 gentia et aberratione effici videtur.

⁵⁾ Vinc. Bell. I. 70. ⁶⁾ Vinc. Bell. I. 70.

⁷⁾ Ep. Pauli ad Galatas.

v. 1. quodam | quadam *A*, *B* || precipicio | *corr.* *D*.

3. transiens | transient *A*, *B*; *C* *ex corr.* transientes. || intrat |
 intrant *C*.

4. *spatium post* *magnum* *D*.

5. [grecie] | *deest* *D*, *E* || *bitiniam* | *bithiniam* *D*; *Bitaniam* *E*.

6. enim | *deest* *E* || *bitinia* | *bicinia* *A*; *bithinia* *D*, *Bitania* *E*.

7. *spatium post* *nominato* *deest* *E* || *Galaciam* | *gallaciam* *C* ||

8. [olim] | *deest* *D*, *E*.

est etiam quod circa constantinopolim est castrum quod-
dam, quod vocatur Galatha¹⁾. Ysauria sic dicta, quia
est referta et sarcita omnibus bonis. Frigia in hac fuit
sita illa famosissima ciuitatum Trogia²⁾. libdia, in hac
prouincia olim erat *sedes regni* asie³⁾, est enim quasi insula
eo quod a duobus [magnis] fluuiis navalibus, scilicet *Elia*
et *pacolo*⁴⁾ circumdatur. Karia in hac est fluuius aruius
nomine qui harenas permixtas auro copioso continet⁵⁾.
Panphilia a panphilo rege sic dicta. Asia prefata que
est pars grece continet in se dictas prouincias, ab oriente
circumcingitur turcis, a septentrione tartaris et ruthenis,
ab occidente bulgaris et cumanis a meridie tracica. Terra
est in omnibus habundans et fertilis in pane, vino, pis-
cibus, carnibus, auro, argento, serico, sed homines illius

¹⁾ Hoc tempore Galatha a Genuensibus munita est (Doc. armén. II, 407; Hertzberg: Gesch. byzant. u. osman. Reiches, p. 449).

²⁾ Cf. Isidorus Etymol. XIV c. III, V, Vincentius Bellov. I. 70.

³⁾ Vinc. Bell. I. 70. ⁴⁾ Cf. Vinc. Bell. I. 70.

⁵⁾ Ex parte aliter apud Isidorum XIV c. III et Vincentium Bellov. I. 70.

v. 2. Galatha | *prima litera dubitabilis*, A; galacha B, C; galata D, E.

3. sarcita | *fartica* D; *corr. E* | *situs magne Troie nota marg. E*

4. ciuitatum | *deest in versu manus s. XV. B* | Trogia | Troya D, E | libdia | *liberdia* D, E.

5. asie | Asye B, C E | 6. magnis | *deest* D, E.

7. pacolo | patolo D, E.

8. harenas | arenas B, C, D, E | copioso | copiosa A, B | continet | *detinet* D, E | *spatium post* continet *deest* A.

9. Panphilia | Phanphilia B, C, D, E | panphilo | panphilo C | Asia | Asya B, E.

10. dictas | dictas in se prouincias A, C.

11. ruthenis | Ruchenis E | 12. cumanis | cumanis D. | *spatium post* tracica *solum* D.

13. De hominibus asie minoris *nota marg. D*.

terre sunt ualde infeciles et in nullis apti ad prouincias, ideo reddunt tributum turcis et tartaris. Vnde ipse dicta turcis nolabant reddere tributum, ab eadem septimo anno transacto¹⁾ tota terra dicta fuit depopulata, depopulata et depolitani diminuta potentia; homines inecle dicitur struam sunt, actamen seistatiet peridi.

Secunda pars grece dicitur *tracia*, a filio iaphet²⁾, et illi hoc sic nominata, inde greca quasi *tracia*. In prima parte huius tracie circa mare mediterraneum in quodam monte non nimium elevata est sita illa famosissima ciuitatum Constantinopoli. a constantino imperatore sic dicta³⁾, nam primo bisantium appellabatur, hanc ciuitatem dictus Constantinus imperator in magnitudine dim-

¹⁾ Cf. Gouellinus Adae (Doc. armén. II 534/5) et Pseudo-Brocardus (ibid. 455).

²⁾ Hoc loco auctor proxi ad Baptian, ubi proxi proxi By- zantinus Michael d. 27 Iun 1391 (Zinklerus: Chronologie d'armén. Reiches I. 82) a Turcis dicta erat, nomen.

³⁾ Quanto detrimenda hoc proxi proxi Byzantinus dicta vide W. Jorga: Geschichte des osmanischen Reiches I. 157 et Jorga: Gesch. Berber I. 344.

⁴⁾ Vinc. Bell. I. 70.

⁵⁾ vocavit illam Constantinopolim de nomine suo, Vincentius Bellov. III c. 57.

v. 1 apti | *repetitur* A | 3. septimo | VII. D.

4. dicta | dicta terra D, E | depopulata | depulata *notum post* *corr. depopulata* D; *similiter* E.

5. multum | *multum est* D, E | 6. dicta | *dictum* D, E.

9. noe | *nominis* C; *nominis corr. noe* D | *nominata* | *nominata corr. nominata* D; *nominata* E | *spatium post* tracica D, E.

11. De ciuitate constantinopolitana *nota marg. E* | *post* de constantinopolim *nota marg. D* | *dicta* | *dicta* B.

13. prime | prius D, E | bisantium | *bisantium* B, *bisantium corr. postea* bisantium C; *prima litera* h *similis* v D, *constantinus corr. bisantium* E | *spatium post* appellabatur E.

cis, ad meritis fere romane conequant civitati. In ea sunt 1) duo palatia impertaba²⁾, de porfido marmore fabricata³⁾, mire pulcritudinis, et quia filii imperatorum qui in eisdem [palatiis] nascebantur, vocabantur porforogeniti sic dicti⁴⁾ uel a palatiis quia porfido erant constructi, uel quia super porfidem lapidem, quando nascebantur in ipso suo ortu ponebantur⁵⁾. Inde moleuit quod filii omnes imperatorum uocantur porforogeniti. Notandum tamen quod hic imperator qui nunc imperat non uocatur porforogenitus⁶⁾, sed andronicus, eo quod quando natus fuit pater suus michael palegius [nundum] usurpauerat sibi imperium

1) Cf. Vinc. Bell. XIII. 57.

2) Saeculis X—XIV in Constantinopoli duo palatia impertaba fuerunt, quorum unum *παλς πλάτων* aut *ἡ παλς ἀνάκτορ*, alterum *Βιζυλνι* appellabatur (J. Krause: Die Byzantiner des Mittelalters in ihrem Staats-, Hof- und Privatleben bis gegen Ende des vierzehnten Jahrhunderts. 1869 p. 21—26).

3) Quia de causa *πορφύρεον ὄρυς* appellabantur (Krause: Byzantiner 289).

4) Vide: «Annales archeologiques par Didon aîné» t. XXI p. 326; Du Cange; Glossar. m. et inf. lat. sub «Porphyrogenitus» et «purpuratus»; Krause l. c.

5) Post alios vide etiam Anna Comnena lib. VI, 8, VII 2, (ed. Schopen p. 295, 334).

6) Pariter Georgius Pachymeres (De Michael Palaeologo. Corp. scriptor. byz. ed. Bekker lib. VII c. 7) dicit, demum filium Michaelis Andronico minorem natu, porphyrogenitum appellatum esse. Muralet (Essai byzant. I. 402) mendose iam Andronicum ut porphyrogenitum, nominat.

v. 1. romane rone A; ratione B; Rome ex corr. C; Rome D, E.

4. [palatiis] | deest D, E || porforogeniti | porforageniti B; porforogeniti D, E.

5. palatiis | deest C || constructi | constricti E.

6. quando | quanda B. || 7. quod | quia D, E.

8. uocantur | uocabantur B, C, D, E || porforogeniti | perforogeniti D; perforageniti E || spatium post porforogeniti D || hic | sic B.

9. porforogenitus | perforogenitus D; perforagenitus E.

11. michael | mical D || palegius | pelagius C; palealegus D, E || [nundum] | deest A, B, C.

Constantinopolitanum¹⁾. Et ideo non nominatur ut filius imperatoris. In ea etiam ciuitate est ecclesia mire pulcritudinis ad honorem sancte sophie consecrata. Ciuitas dicta et regio in circuitu quo proprie tracia appellatur ab oriente circuncingitur propontide²⁾, propontide enim introitus ad mare magnum unde itur ad asiam minorem, turcos et talaros et ceteros barbaros, habens latitudinem solum septem stadiorum³⁾, antiquitus autem uocabatur elispontus⁴⁾. A meridie circuncingitur mari mediterraneo, unde et portum nobilissimum et per maximum habet; circa portum istum de uoluntate imperatoris ianuenses tenent duas ciuitates quarum una uocatur trapason⁵⁾. [et]

1) Constantinopolis a Graecis d. 25 Julii 1261 capta est et d. 17 Augusti eiusdem anni Michael Palaeologus solemnem introitum celebravit, Andronicus II tamen iam circa 1258 natus erat (vide supra citata).

2) Cf. Vinc. Bell. I. 71.

3) Cf. Isidorus Hisp. Etymolog. XIII c. XVI.

4) Hoc loco auctor, de his regionibus solum ab aliis doctus (cf. p. 00), Propontidem cum Hellesponto confudit.

5) Trapesus (Trebisonde, Tarabason, Tirabson) ciuitas in littore Asiatico maris Nigri, hoc tempore caput imperii Graecorum, a. 1204 ab Alexio Comnena ibidem conditi; cf. supra.

v. 1. non | deest B. || 2. spatium post imperatoris D.

3. spatium post consecrata D.

4. proprie | prope C, E; prope corr. proprie D || tracia | tratia A || appellatur | sequ. spatium A, B, C.

5. propontide | deest B, C. || 6. arcitudo | altitudo D, E.

7. asiam | asyam C, D.

8. turcos | turdos A, B; turquos C; ex corr. D || tataros | tartaros B, C, D, E.

9. septem | VII. D || elispontus | absponsus B, C; Elispantus D.

10. latitudo hellesponti VII stadiorum nota marg. D.

11. unde | deest E. || portum | partum D.

12. circa | manu altera additum hunc E || istum | deest E.

13. trapason | Tripason D; Tripasen E || [et] | solum D, E.

altera senopi¹⁾; ille autem qui preest eis uocatur camino²⁾ idest marcio³⁾. Ab occidente circuncingitur macedonia²⁷ que fuit patria alexandri⁴⁾, in qua est illa famosa ciuitas philippis, ad quam scribit apostolus epistolam ad philippenses⁵⁾. Sed nunc est quasi destructa, apparet tamen adhuc stabulum marmoreum bucephale equi⁶⁾ dicti alexandri. A septentrione circuncingitur danubio qui diuiditur in septem capita ut dictum est⁷⁾, quorum quodlibet est habens in latitudine ad tres leucas⁸⁾.

Preter hanc prouinciam que trachia proprie dicitur²⁹ continet hoc pars grece septem alias prouincias⁹⁾.

¹⁾ Sinope iam ab a. 1214 constanter per Turcos occupata erat (Krumbacher, Gesch. byzant. Liter. p. 1040; Jorga, Gesch. osman. Reiches I, 120).

²⁾ Cf. sub voce G. Körting, Lat. Roman. Wörterbuch nro 5939, 5941.

³⁾ Vinc. Bell. I. 73. ⁴⁾ Ep. Pauli ad Philippenses.

⁵⁾ De equo Bucephalo cf. Vinc. Bell. I. IV c. 20.

⁶⁾ Cf. supra p. 5.

⁷⁾ Leuca (leuga, lecuia, ital. lega, hisp. legua; cf. Körting o. c. 5538) vox et mensura Gallica 1500 passuum (Du Cange s. v.).

⁸⁾ Cf. Isid. Hispal. XIV, c. 4; Vinc. Bell. I, 74; Barthol. Angl. XV, 68.

v. 1. camino | comino D, E || 2. spatium post marcio deest E.

3. famosa | famosa illa D, E. || 4. philippis | philippis B, D, E.

5. tamen | deest E || adhuc | sequitur autem D, E.

6. alias Bucifali nota marg. E || busifali nota marg. eadem manu D || bucephale | Bucifali C; erasum D, vide nota: Bisifali E. || dicti | corr. D.

7. spatium post alexandri deest E.

8. septem | VII. D || quodlibet | quilibet D; quodnibet E.

9. tres | corr. D.

10. nota nota marg. D: Notandum Danubium diuisum in VII. capita quorum quodlibet continet in latitudine III leucas nota marg. E || quodlibet septem capitum danubij continet tres leucas in latitudine nota marg. D || trachia | tracia D, E || dicitur | proprie dicitur tracia D, E.

11. septem | VII. D.

primo uidelicet Macedoniam sic dictam a macedone rege. In hac est mons olimpus qui in tantum exollitur ut in cacumine eius nec nubes senciantur¹⁾, habundat multum uenis aureis et argenteis, in ea etiam est campus pulcherrimus totus planus, habens in longitudine tres diast²⁾ et totidem in latitudine; irrigatur duobus fluminibus. Ab oriente habet constantinopolim uel tra³⁾ ciam, a meridie achayam, ab occidente thesalonicam⁴⁾ a septentrione Ruthenis circuncingitur. Secundo thes⁵⁾ aliam a thesalo rege sic⁶⁾ nuncupatam. Est enim hec regio multum lata et opulenta, unde et usque ad hodiernum diem reseruatur sibi nomen regni, vocatur enim regnum thesalonicense⁷⁾. In ea [enim] est illa ciuitas famosa que uocatur thesalonica, unde et tota regio nominatur, habens

¹⁾ Vinc. Bell. I. 73.

²⁾ Iter quod una die conficitur (Du Cange; Gloss.).

³⁾ Vinc. Bell. I. 73.

⁴⁾ Expugnata Constantinopoli, Bonifacius de Monte Ferrato in septembre anni 1204, regnum Theosalonicense condidit, quod usque ad a. 1222 perseveravit (Herlitzberg o. c. 308, Pears: The Destruction p. 8).

v. 1. spatium ante primo deest E || mons olimpus de eius cacumine non sentiuntur nubes nec uenti nota marg. E.

2. est | enim E.

3. cacumine | acumine A, B, C || senciantur | sensiantur A, B; spatium post senciantur deest A, B, C || multum | multis D, E.

7. spatia sequ. desunt D, E.

8. achayam | achaiam D, E || thesalonicam | thesslonicam C; thesaulonicam D, E.

9. 2^a nota marg. D || Secundo | corr. secunda D.

10. thesali^{am} | thessali^{am} C || thesalo | thessalo C.

11. regio | hec enim regio est D, E || ad | et in D, E.

12. regni | sibi reseruatur regni nomen D, E.

13. thesalonicense | thessalonicense C; thesaulonicense D, E || ea | illa D, E || [enim] | solum D, E.

14. thesalonica | thessalonica C; thesaulonica D, E.

portum maris latissimum. In ea etiam est mons parnasus olim apolino consecratus¹⁾. Nunc autem vocatur septagoria, quod idem est quod mons sanctus²⁾, eo quod ibi est multitudo monachorum grecorum anachoricarum qui calogeri³⁾ dicuntur; hec fuit patria illius famosi militis achillis. In ea primo equi domiti fuerunt, et denarii aurei fabricati⁴⁾; quatuor magnis fluviis navalibus irrigatur. Magnam partem istius provincie seu regni possidet rex rasie seu seruie, et hoc nomine dotis, eo, quod filiam imperatoris qui nunc imperat duxit in uxorem⁵⁾. Circumcingitur enim hec provincia a parte orientis machedonia, a meridie achaya, ab occidente rasia et seruia, a septentrione bulgaria. Notandum est hic quod inter machedoniam, 41

¹⁾ Vinc. Bell. I. 73.

²⁾ Mons sanctus est translatio slavicae denominationis Parnassi, cuius auctor meminit.

³⁾ De usu huius nominis vide Du Cange, Gloss. lat. II, 36; Idem, Gloss. med. et inf. Graecitatis (ed. 1688) f. 554; Raynaldus: Annal. eccles. IV, 482 (bulla ad regem Urosium II); Pseudo Brocardus: Doc. arm. II, 375, 469.

⁴⁾ Cf. Vinc. Bell. I. 73.

⁵⁾ Terrae, ab Urosio II Milutino expugnatae, eidem a. 1299 ab Andronico II ratione dotis filiae eius Simonis, quam ipse Urosius duxerat, concessae sunt (Jireček, Gesch. Serben I, 340/41).

v. 2. apolino | appolino corr. appolini D; appolini E || septagoria | septagoria B; Sfepragoria C; spretagoria D, E

4 multitudo | quod eo multitudo est ibi D || grecorum | grecorum corr. grecorum D || anachoricarum | anathoricarum D, E || calogeri | Calageri E.

5. achillis | acillis corr. achillis D || 6. equi | deest E.

8. aliter seruie nota marg. D || seruie | seruicio B, E; servicie corr. seruie D.

9. dotis | corr. D. || 10. spatia sequ. desunt B, D, E.

12. achaya | achais D, E || seruia nota marg. D.

13. [est hic] | deest D, E || inter | manu alt. add. circa E

achayam et thesalonicam est quidam populus valde magnus et spaciatus¹⁾ qui vocantur blazi²⁾, qui et olim fuerunt romanorum pastores³⁾, ac in vngaria ubi erant paucua romanorum propter nimiam terre viriditatem et fertilitatem olim morabantur⁴⁾. Sed tandem ab ungaria inde expulsi, ad partes illas fugierunt⁵⁾; habundat enim caseis optimis, lacte et carnibus super omnes nationes. Terram [enim] horum blachorum que est magna et opulenta exercitus domini karuli qui in partibus grece moratur iere

¹⁾ Cf. testimonium Beniamini de Todele apud A. Xenopol: Les romains au moyen age. Paris 1885 p. 41 et p. 38-44.

²⁾ Blachia, Vlachie, Walachie est Thessalia veterum sensu lato, id est omnis terra inter Oetam Olympumque montes sita (cf. Font. rer. Austriae. I. 497); vide etiam de Blachie in his partibus J. Argenteanu: Istoria Românilor Macedoneni. București 1904.

³⁾ A scriptoribus Ungarorum et Byzantinorum huius temporis coloni nominabantur; cf. A. Sturdza: La Terre et la Race Roumaine. Paris 1904, p. 231.

⁴⁾ Quaestio originis Blachorum in his partibus in magna controversia, quae optime in opere D. Onici: Românii din Dacia Trajana până la întinerirea Principatelor (București 1902) exponitur, versatur. Cf. etiam Xenopol: Hist. de Roumains de la Dacie trajane, Paris 1892 I, 171 et sequ. et Sturdza o. c. p. 230 et sequ.

⁵⁾ Indicia auctoris nostri optime cum opinione viri docti Hasdeu (Stral și Substrat. Genealogia poporilor balcanice. Annal. Acad. Roman. 1892; Bănănteni din punctul de vedere al conservatismului dialectal și teritorial. Annal. Acad. roman. 1896) concordant.

v. 1. machedoniam | macedoniam C, D, E || achayam | achatem D, E || thesalonicam | thessalonicam C; thesalonicam D, E || quidam | quedam B.

2. blazi | blasi D; Blasi vel Blati partim crasum E.

5. ungaris | vngarijs D, E.

8. enim | deest D, E || horum | istorum DE || blachorum | Blachorum D; blatorum E || nota de blacis nota marg. D.

9. karoli | karoli D, E || moratur | morantur B.

totam occupavit et ideo convertit se ad regnum thesalonicense et actu mari terraque, expugnant civitatem Thesalonicensem dictam cum regione circumadiacente ¹⁾. Ter-
cio *achayam* sic dictam *ab acheo rege* ²⁾, hec provincia *pre-*
ter partem que iungitur macedonie undique est circum-
dala mari et ideo fere insula est. Caput huius provincie
est chorintus ³⁾ que propter suam pulcritudinem et nobilita-
tem quam olim habuit vocabatur *grece decus*; ad hos di-
rigit apostolus epistolam ad chorintios ⁴⁾. In ea etiam sunt
ciuitates alie ualde famose, uidelicet patras, ubi beatus
andreas fuit crucifixus et corpus eiusdem iacet recondi-
tum ⁵⁾, Clarentia ⁶⁾, andrauilla ⁷⁾ et multe alie. Vulgariter 43

¹⁾ Cf. supra p. 00. ²⁾ Vinc. Bell. I. 73.

³⁾ Ibid. ⁴⁾ Ep. Pauli ad Corinthios.

⁵⁾ Differens narratio Vincentii Bellovac. IX. c. 73, 90; cuius (scil. s. Andreae) beatum corpus Maximilla... recondidit in sepulchro (Georgii Turon. Liber de miraculis b. Andreae apostoli. M. G. H. SS. Meroving. 845).

⁶⁾ Clarentia, Charenza, Glarentsa in Morea (Graese-Benedikt, 82).

⁷⁾ Andraville, Andravida, Andravis prope Clarentiam; de his duobus civitati cf. Schlumberger: Les principautés franques p. 94

v. 2. thesalonicense | thessalonicense C; thesaulonicense D, E.

3. Thesalonicensem | thessalonicensem C; thesaulon D, E.

4. *achayam* | *achaiam* D, E || *ab acheo* | *a chaia per add. corr.* ab *achaia* D; *a chaio* E.

5. *macedonie* | *macedonie* C.

6. 3^a *achaia nota marg.* D || *Corinthus nota marg.* E.

7. *chorintus* | *corinthus* D, E || *que* | *qui* D, E || *corinthus nota marg.* D.

8. *quam* | *quod corr.* *quando* D; *abr.* E || *decus* | *sequ.* *spatium* E || *hos* | *hoc* A.

9. *dirigit* | A, B *abr.* || *chorinthios* | A, B, C *abr.*; *Corintheos* E.

10. *alie* | *deest* E || *famose* | *valde famose* D, E || *patras nota marg.* D.

12. *reconditum* | *circumditum* D; *ex corr.* *recumditum* E || *andrauilla* | *andriuilla* B || *spatium post alie* D, E.

provincia hec morea uocatur, latine uero principatus achayae. Huius principatus partem occupauit princeps filius regis sycilie ¹⁾; sed et ceteras partes quasi gallici et latini tenent occupatas. Irrigatur hec provincia vno magno flumine nauali, qui [*Crimantos* uocatur, hic lapidem *albesseu* nomine guerat *qui*] *semel accensus nunquam exstinguitur*. *Candidissime etiam merule in terra illa nascuntur* ²⁾. Quarto *eladium* *ab eladio rege* sic dictum ³⁾. Sed nunc atheniensis ducatus uocatur, in ea enim sunt ciuitates athenarum, thebana, peloponensis et achademia, olim uilla philosophorum ⁴⁾. Est enim hec provincia inter macedoniam et achayam uersus constantinopolim sita et regitur tota a gallicis et latinis. Quinto lacedemoniam; in ea est nigro pontus, que a gallicis [etiam] et lombardis [tota] regitur et inhabitatur ⁵⁾. Est hec provincia parua in quantitate, tamen multum deliciosa et insularis. Sexto *epirum a piro* 47

¹⁾ Philippus de Tarento, filius Caroli II, regis Sicilie.

²⁾ Vinc. Bell. I. 73. ³⁾ Vinc. Bell. I. 72.

⁴⁾ Cf. Isidor. Hisp. Etymolog. I. VIII c. VI *villa Platonis Achademia Athenarum*; cf. Gerv. Tilbur. Scriptor. rer. Brunsv. II. 765.

⁵⁾ Cf. G. Schlumberger: Les Principautés Franques du Levant, p. 101/2.

v. 5. *Crimantos* | *crimates* C; *crnātes* D; *crinantes* E || *hic* | *hec* D || *albesseu* | *albessen* C; *albessum* D, E.

6. *guerat* | *gu'at* A, D; *legendum fortasse*: *gerit* || [*Crimantos... qui*] *deest* B.

8. *Athenensis nota marg.* E.

10. *peloponensis* | *poloponia* D, E || *achademia* | *achadonia corr.* *achadomia* D; *achanonia* E.

11. *macedoniam* | *Mathedoniam* D, E.

12. *achayam* | *achaiam* D, E.

13. *lacedemoniam* | *lacedomoniam* A, C; *lacedemonam* B || *nigro pontus* | *nigrapontus* D; *nigra pontus* E.

14. [etiam] *deest* D, E || *lombardis* | *a lombardis* D, E || [tota] *solum* D, E.

15. *inhabitatur* | *inhitatur* A, C, D; *inhitatur* B.

16. *piro* | *pyro* C; *piro ex add.* D.

achillis filio sic dictam¹⁾, que nunc terra despoti uocatur²⁾, Magna provincia est et lata, habens in se ciuitates [neupotasensem³⁾, gridensem⁴⁾, belgradensem⁵⁾ et siuariceu-
sem⁶⁾ et multas alias ciuitates] et castra. Partem huius pro-
uincie princeps achaye, filius regis syeylie, ratione uxoris,
que est despoti filia, occupat⁷⁾, licet frater vterinus uxoris
eiusdem principis, qui [nunc] de nouo filiam imperatoris

1) Vinc. Bell. I. 72.

2) Post expugnationem Constantinopolis per eruegeros, Michael Angelus Komnenus ditionem sui iuris, nomine »despotatus Epiri«, condidit (cf. Kugler, Gesch. Kreuzzüge, 287).

3) Naupactos (Návpactos, Lepanto, Epactos) ad sinum Corinthiacum.

4) Agrinium (Agrinion) in Epiro?

5) Bellegrada, Balagritza, Belgradum i. e. Berat in Albania.

6) Serquices (i. e. Serviana) prope Janinam?

7) De matrimonio Philippi de Tarento, filii Caroli II. regis Siciliae, cum Thamar (Ithamar), filia Nicephori Ange, despotae Epiri, et Annae Cantacuzenae, anno 1294 facto, cf.: Buchon: Recherches historiques sur la Principauté française de Morée. Paris 1845, p. 321/2; Anselme: Hist. geneal. mais. France I, 412; H. Grote: Stammtafeln p. 444; Stokwis: Manuel d'histoire etc. II, 451. Ratione huius matrimonii Philippus de Tarento partem ducatus Epiri (»tertiam partem« Buchon, o. c. 322) accepit; cf. Georgius Pachymeres, De Andronico Palaeologo II, 202.

v. 1. *achillis* | *achillis* D || despoti | despoti D. E.

2. *provincia* | *terra* D, E. || aliter tra nota marg. D.

3. *neupotasensem* | *Neupocasensem* D, E || *belgradensem* | *balgradensem* D, E || *siuariceusem* | *Suericensem* D; *Smerecensem* E.

4. [neupotasensem... ciuitates] *deest* B, C || *spatium solum* D, E || Partem | a parte corr. partem D.

5. *achaye* | *achaie* D, E || *syeylie* | *Sicilie* B, D, E || *ratione* | corr. D.

6. *despoti manu alt. corr.* despoti E.

7. *eiusdem* | *dicti* D, E || *qui* | *que* corr. *qui* D || [nunc] *deest* D, E.

constantinopolitani duxit in uxorem¹⁾, impugnet eum uiriliter et proficiat multum contra eum ut dicitur²⁾. Se-
ptimo *cretham a cretha* rege sic dicta[m] *que centopolis olim*
uocabatur, eo quod centum urbibus³⁾ nobilibus extitit deco-
rata, licet nunc sint destructe et ille que sunt non in illo
sunt robore quo fuerunt. Hec provincia insula est et 50
a uenetis tenetur et regitur⁴⁾. Hec insula *prima remis*
el sagittis claruit, litteris iura prima docuit, equestres tur-
mas prima reperit, musicum studium prima adinuenit,
cernuos, lupos, uulpes, serpentes, noctuas, aliaque ferarum
noxia nec gignit nec sustinet et si aliunde illuc portantur
*statim moriuntur*⁵⁾, ut referunt experti.

Preter hanc insulam sunt et alie insule, que se
extendunt fere in cyprum et ad mare magnum. usque ad
mare adriaticum, que sunt et debent esse imperatoris gre-

1) Thomas, filius Nicephori, frater Thamar, despotae Epiri circa a. 1306 Annam, filiam »junioris Augusti« Byzantini Michaelis, in uxorem duxit (Georgius Pachymeres, De Andronico Palaeologo l. V c. 20, et commentarii t. II p. 861; Joh. Cantacuzenus, Historiarum lib. I c. 1; Du Cange, Hist. Constant. VI, 16).

2) De hoc bello cf. Georgius Pachymeres l. c.

3) Vinc. Bell. I. 80.

4) Ab a. 1204; cf. Du Cange, Hist. Const. l. I c. 21 et La-croix, Iles de la Grèce p. 573/4.

5) Vinc. Bell. I. 80.

v. 1. *eum* | *eum* impugnet D, E.

3. *cretha* | *Cretha* D; *Cretha* corr. postea *Cretha* E || *dicta* | *dictam* D, E || *olim* | 7^{ma} nota marg. D.

5. *sint* | *cretha* nota marg. D.

6. *spatium solum* D, E || *insula* | *deest* E.

7. *uenetis* | *et auentis* B || *spatium solum* D, E.

8. *docuit* | *ex* corr. *dedit* D.

10. notandum provincia Crete non sustinet venenosas bestias

nota marg. E || *uulpes* | *ulpes* A. || *aliaque* | *aliasque* A, B, C.

11. *illuc* | *adhuc* B, C; *illic* D, E.

13. *spatium solum* D, E.

14. *cyprum* | *ciprum* B,

corum. Diete autem insule cyclades uocantur eo quod ⁸⁸
circundant uel circumadiacent ipsi grecie et sunt princi- ⁵³
pales XII. *Prima est rodus, in qua fuit colosus eueus*, ⁵⁴
*cuius altitudo erat LXX cubicorum*¹⁾; de hac autem insula
et urbe rodia fuit ptolomeus, qui fecit astrologiam suam²⁾.
hanc insulam cum ciuitate sua rodia nuper [hospitalarii]
occupauerunt cum magno dampno rerum et personarum
suarum³⁾. *de hac autem insula fuit minodimus precipuus*
*aristotilis discipulus*⁴⁾. Secunda est delos; *delos in greco* ⁵⁵
idem est quod manifestatio, quia prima apparet inter in-
sulas, uocatur [et] orthoya propter multitudinem [coturni-
*cum], que ibi sunt et a grecis orthogie uocantur*⁵⁾. Ter- ⁵⁶

1) Cf. Vinc. Bell. I, c. 81.

2) Cf. supra p. XXII; de gloria Ptolemaei, ut astrologi uide Isid.
Hisp. Elucid. I, III, c. XVI (Migne, Patrolog. LXXXII p. 170).

3) Cf. supra p. VIII.

4) Vinc. Bell. V, 2.

5) Vinc. Bell. I, 81.

v. 1. *spatium solum D, E* || cyclades | Euliades *corr. postea*
Cyclades D; Eulaides E.

2. *rodus. Cyclades principales sunt XII nota marg. D.*

3. *rodus* | rhodus C; *corr. D; Robus E* || *colosus* | tolosus B, C.

4. *cubicorum* | cubicorum *corr. cobitorum D.*

5. et | ex D, E || rodia | rhodia C || Vnde fuit pto(lomeus) astro-
logus *nota marg. D* || ptolomeus | protolomeus B; ptholomeus C, D, E.

6. hospitalarii | ex *add. post. sarraceni D; deest E.*

7. occupauerunt | occuparunt A, B, C.

8. autem | etiam D, E || *minodimus* | musodimus B, C.

9. *aristotilis* | aristotolis E || *delos deest C* || *greco* | ex *corr.*

grece D.

10. *ortigio nota marg. D.*

11. [et] | deest D, E || *orthoya* | orchoya B; orchoya *corr. ortheia*
D; orchoya E || *[coturnicum]* deest D, E.

12. *ibi* | ex *corr. C; ubi A, B* || *orthogie* | ortogie C; orto-
gio D, E.

cia uocatur cenodes¹⁾. in hac nauis collecta fuerunt a gre-
cis contra troiam²⁾. Quarta uero *Michilene, per quam* ⁵⁷
de syria et cypro navigatur in ytaliam, de qua apostolus
in actibus apostolorum, *difficilem habuimus accessum prop-*
*ter bitalassum id est litus in mare protentum*³⁾. Quinta as-
ytharia, hec nullum portum habet⁴⁾. Sexta melos quasi eo
rotundissima⁵⁾. Septima parion sic dicta, quia *gignit* ⁶⁰
*candidissima marmora et sardium lapidem*⁶⁾. Octaua sa-
zyon. Nona sampnia, ex qua fuerunt sibilla samia et ⁶²
pitagoras sammius, a quo philosophi nomen est sumptum⁷⁾.
Decima abydos, que est iuxta propontide[m] et euespontum ⁶³
In hac xerces fertur fecisse pontem ex nauibus et inde in

1) Scil. Tenedos. 2) Cf. Virgilius; Aeneis.

3) Barth. Angl. XV. 103. 4) Cf. Vinc. Bell. I, 21.

5) *melos... omnium insularum rotundissima. Isidor. Hisp.
Etymolog. XIV, c. V; cf. supra p. XVIII.

6) Vinc. Bell. I, 81.

7) Vinc. Bell. I, 81.

v. 1. cenodes | ceudes D, E.

2. troiam | troiani B; troianos C || mitelene nota marg D
Michilene | michelere *corr. mithelene D; michelere E.*

3. *de* | deest D, E; in D postea add a || *syria* | Siria D, E
cypro | cipro D; ciprum E.

4. *difficilem* | difficilem B, C, D, E.

5. *bitalassum* | bicalassum C; bicalusium D, E.

6. ytharia | ycharia D; ycaria E || nullum | nullum D, E.

7. aliter m'mora nota marg. D || rotundissima | totum diffima
B, C; supra ad. ali C || parion | panon B, C; palien D, E || quia
sequ. in B pignit gignit.

8. *marmora* | corr. D; marbiera E || *sardium* | sardinum D, E.

9. sampnia | ex *corr. samia C* || samia | Sannia *corr. Sampnia*
D; Sannia E || aliter samia nota marg. eadem manu D.

10. pitagoras | pictagoras D, E || sammius | sammius B; sa-
mius C, D, E.

11. abydos | abidos D, E || propontide | propontidem C, D, E
aliter xertes nota marg. deleta D.

12. xerces | xerses C.

greciam transsisse¹⁾. XI^a choos, ex qua ypoeras medicus²⁾ 58
fertur fuisse natus, dicitur [autem] arte lanificii [primu] 64
in ornamento feminarum clariuisse³⁾. XII^a Chephalania, 65
hec est iuxta achayam et terram despoti, pertinet tamen
ad principatum achaye⁴⁾.

Est et octava provincia ipsius grecie secundum 66
rei ueritatem dalmacia, a delmi maxima ciuitate eiusdem
regionis sic dicta⁵⁾, licet eadem ciuitas postmodum uocata
fuerit [salona]⁶⁾, que nunc [etiam] est destructa, hec enim
provincia habebat annexas provincias, rasiā uidelicet [et]
seruam et croaciā et protendebatur usque in ystriam
prope ueneτίας ad tres dietas, que quidem provincia cum
adiunctis regnis tempore bonorum imperatorum de con-
stantinopoli, erat prima provincia grecie, sed deficiente
imperio, nec in primo robore stante, partem huius provin-

¹⁾ Vine. Bell. I. 80.

²⁾ Ibid.

³⁾ Cf. L. Lacroix: *Illes de la Grèce*. Paris 1853 p. 626-27.

⁴⁾ Vine. Bell. I. 72.

⁵⁾ Cf. Gerv. Tilbar. *Script. rer.* Brunsvic. II 765.

v. 1. choos nota marg. D [In hac. . . transsisse] deest E
XI^a Undecima D choos coos B, Cohos C; cheos D, E In supe-
riore margine f. 68^a a manus contera addidit; legere enim et non
intelligere, negligere est.

2. [autem] deest D, E lanificii | archelanicissi D, E [pri-
ma] deest A, B, C; p^a = prima D; posita E.

3. XII^a Unodecima D Chephalania | cephalania D, E.

4. despoti | despoti D, E.

5. achaye | achae D, E.

6. et | Et est B | octane | corr. C, VIII D.

7. delmi | delm D, E | dalmatia nota marg. D.

8. seruā nota marg. D.

9. fuerit | fuit D, E | [salona] deest D, E | [etiam] deest D, E.

10. croacia nota marg. D | provincias | provincias annexas
D, E | [et] solum D, E.

11. croaciata | traciā A, B; ex corr. C; croatam D; croacum
E | regna; alia manu aliter croatiam notae marg. D.

12. quidem | quidam C.

cie occupauerunt ueneci, partem vngarij. Regiones autem 68
circumadiacentes sic preoccupauerunt selau et uagari,
quod iam non uidentur pertinere ad dictum imperium
constantinopolitanum¹⁾.

[Fuit enim et adhuc est inter omnes partes mundi 68
dictum imperium constantinopolitanum] permagnificum²⁾,
nam preter ciuitates asie minoris, que sunt nunciate su-
pra, que est prima pars grecie seu imperii constantinopo-
litani in provinciis secunde partis scilicet tracie et insulis
memoratis, exceptis castris, fortalijs, opidis et uillis, con-
putantur ab expertis alie quadrigente ciuitates et plures
pocius quam pauciores. Sed hoc [nos] non credimus³⁾ nunc
licet credamus, quod antiquitus bene tuerunt tot, quā multe
ruine ciuitatum [ibidem] uidentur. Est etiam dictum impe- 69
rium, quam ad secundam partem suam, scilicet traciā,
opulentam ualde, habundans nimium auro, argento, serico,

¹⁾ Cf. Jireček, *Gesch. Serb.* I p. 229 et sequ.

²⁾ Cf. Pseudo-Brocardus, *Doc. armén.* II. 382.

³⁾ Cf. p. XV.

v. 1. ueneci | ueneti D, E | vngarij | ungarij A, B, C; vngarij
corr. vngari D, E | spatium solum E | alias nota marg. C.

2. uagari | corr. D.

4. constantinopolitanum | constantinopolis D, E.

5. spatium solum D, E.

6. [Fuit... constantinopolitanum] | deest B, C | permagnificum
adhuc ad dictum imperium inter omnes partes mundi permaximum D, E.

7. preter propter corr. preter A; propter B, C | notan-
dum quod imperium constantinopolitanum est maximum totius
mundi, sed imperator non potest gaudere etc. nota marg. E | numi-
mate | nūte A, B, C, D, E.

8. pars | pars prima D | constantinopolitani | constantinopolis
D, E.

11. quadrigente | quadringente D, E.

12. hoc | hec B, C, | [nos] deest D, E.

14. ibidem | deest A, B, C | spatium post uidentur D | Secun-
da pars regni constantinopolis est tracia nota marg. D.

15. quam | quantum D, E | traciā | tratiā D.

[sunt] effeminati et in nullo ad arma apti¹⁾, sunt tamen astuti et dolosi, et ideo si contingat eos quandoque vincere, malicia et astucia dictam uictoriam assecuntur. Omnes sunt scismatici perfidi et ab eorum scismate derinantur omnia scismata²⁾ inter [ceteras nationes scismaticas, videlicet in Rasia, seruia, bulgaria, Ruthenia.] georgia, et omnes nationes orientales, que christi nomen inuocant, exceptis cypressibus et armenis, inter quos etiam multi sunt scismatici. Nam patriarcha Constantinopolitanus preest omnibus regnis dictis in spiritualibus quantum ad clerum, sicut inter catholicos papa, licet non tantam auctoritatem ostendat, quia enim imperator grecorum prelatum homo est muliebris et nullius ualoris nec consilii in armis, et iterum quia per turcos est nimium debilitatus, idcirco ad presens est melius tempus ipsius imperium [per dominum] karulum recuperandi, quia fortassis unquam erit, unde et ipsi greci et omnes scismatici prefati nimium

¹⁾ Cf. Guillelm. Adae. Doc. armen. II. 538/39 et Pseudo-Brocardus, ibid. 455.

²⁾ Cf. Pseudo-Brocardus. Doc. arm. II. 424, 463.

- v. 1. sunt | sunt communiter B, C || [sunt] deest D, E || arma | in D. E sequ. sunt.
 3. astucia | astuticia A.
 4. sunt | deest B.
 5. aliter ruthenia nota marg. D.
 6. Ruthenia | Riethenia B || [ceteras... Ruthenia] | deest in D. E, in quibus hoc loco solum cenia nominatur || omnes | inter D, E.
 7. que | qui D, E.
 8. cypressibus | cyprensibus D, E || sunt | sunt multi D, E.
 11. papa | sicut papa inter catholicos D, E; in E chatolicos.
 12. est | est homo D, E.
 14. turcos | tarcos B; tartaros C; cretos D; crecos cor. cretos E; debilitatus | debilitatus B.
 15. [per dominum] deest D, E.
 16. karulum | karolum D, E.

formidant transitum domini karuli¹⁾, quia si christo duce transiret, eo modo quo ipsum decet et expedit secundum credulitatem omnium²⁾, infra unum annum occuparet dictum imperium et prefatas nationes scismaticas.

[Albania]. Consequenter dicendum est de albania, que est coniuncta grecie immediate a parte meridiei et est sita inter rasiā et terram despota³⁾. Est enim [hec] albania regio satis lata et magna, habens homines bellicosos ualde, sunt enim optimi sagitarii et lancearii, quatuor fluuiis magnis tota hec regio irrigatur, videlicet ersenta⁴⁾, mathia⁵⁾, Scumpino⁶⁾, Epasa⁷⁾. Terra est fertilis in carnibus, caseis, [et] lacte, [in] pane et uino non mul-

¹⁾ Cf. Petit, Charles de Valois p. 110.

²⁾ »Charles de Valois acquérait la réputation du plus grand homme de guerre de son temps (Fueck-Brenlano in Grande Encyclop. X. 732); »que il (scil. bellum) eust mestier de lui (scil. Caroli), in literis Philippi IV de d. 8/II 1301 (Petit: Charles, 58).

³⁾ I. e. despotatum Epiri.

⁴⁾ Arsen, flumen Albanie?

⁵⁾ Mate, Mati, hodie Matja seu Mat.

⁶⁾ Skumbi, Schkumbi seu Tjerna.

⁷⁾ Apsos antiquorum (Pauly: Realencyclopädie II/1, p. 283. Hapsus in Tabula Pontig.), hodie Semen?

- v. 1. karuli | karoli D, E || duce | ducente D, E.
 2. transiret | transiret E.
 3. credulitatem | crudelitatem A, B, C || occuparet | occuparet B.
 4. imperium | imperatorem B.
 5. [Albania] deest B, D; manu alt. add. de Albania D. Consequenter | onsequenter Q || est | deest B, C.
 6. immediate | in medietate B, C; immediate E.
 7. rasiā | russiam C || despota | despota D, E [hec] deest D, E.
 9. et | deest B || lancearii | deest B, lancarij E.
 10. ersenta | ersentha B; et senca corr. et rseuca D; et senca E.
 11. mathia | Machia D, E || Scumpino | stumpino D; stumpino E || Epasa | epassa D, E.
 12. [et] deest D, E || [in] deest D, E.

Item habundant, sufficienter tamen habent praesertim nobiles, ciuitates, castra, [opida], [et] fortalicia et villas non habent sed habitant in papilionibus et semper mouentur de loco ad locum per turmas et cognationes suas. habent tamen unam ciuitatem, que uocatur duracium et est latinorum ¹⁾ ab ea [enim] habent pannos et alia necessaria, partem huius regni cum ciuitate duracena [predicta] tenet nunc princeps tarentinus filius regis sycilie ²⁾ et hoc ex uoluntate libera [illarum] dominorum de terra, qui ipsum propter naturalem amorem, quem habent ad gallicos, sponte et libere eum in dominum receperunt ³⁾. De Apulia et de ciuitate brundensima [vna] nocte potest transiri in duracium ⁴⁾ et de duracio per albaniam potest iri in greciam et in Constantinopolim ualde faciliter et bene absque difficultate uiarum et periculo aquarum et hanc uiam

¹⁾ Certum esse uidetur hoc tempore Dyrrhachium a Latinis: i. e. principe Philippo Tarentino possideri; ad difficultates huius quaestionis cf. Jireček, *Gesch. Serben* I, 339 et Rački *Arkiv za pov. jug* VII, 28 nr. 31.

²⁾ Philippus princeps Tarentinus.

³⁾ De hac uoluntaria receptione in dominum cf. Du Cange *Hist. Const.* I, 102; Buchon: *Nouvelles Recherches hist. sur la principauté française de Morée etc.* Paris 1843, vol. I, p. 207/208, vol. II, p. 316—319, dipl. ex a. 1272.

⁴⁾ Cf. Pseudo-Brocardus *Doc. arm.* II, 415/16.

v. 1. habent | habent sufficienter tamen D, E.

2. [opida] deest D, E || [et] solum D || fortalicia | fortalicias A, B, C.

6. [enim] deest D, E || pannos | pannos habent D || Ciuitas Duracium nota marg. E.

7. [predicta] deest D, E.

8. sycilie | sicilie B, C, D, E.

9. [illarum] deest D, E.

10. quem | quam D.

11. eum | deest C || spatium post receperunt D, E || Apulia | Aperulia A, B; a pulia C.

12. brundesina | brudesina D, E || [vna] deest D, E.

15. aquarum | equorum C.

faciebant antiquitas imperatores romanorum ¹⁾ [ut Julius caesar, octavianus Augustus et ceteri imperatores], nam nimium tediosum est exercitum [tam] expiosum ducere tanto tempore per mare et per tam longam uiam ²⁾. Die 72 tum albanie regnum nunc regem adlum habet, sed terra diuiditur per principes terra, qui ipsam regunt et ipsi nulli subsunt. Dicitur autem hec protulicia albania ³⁾ quod albo crine homines illius regionis nascuntur ⁴⁾. Canes sunt in ea ingentis magnitudinis et tamle ferocitatis quod [eciam] leones perimerunt. uide et plinius refert quod albani miserunt unum canem alexandro magno, qui de leone, elephante et tauro in stadio triumphauit. Oculos habent depictos et glaucos in pupilla adeo quod melius de nocte uident quam de die ⁵⁾, [et] ideo sunt magni fures et de nocte discurrunt sicut et de die. Duas tamen uias

¹⁾ Hoc loco antiqua «via Egnatia» commemoratur; cf. *Elia* Pseudo-Brocardus I. c.

²⁾ Cf. Pseudo-Brocardus, *Doc. arm.* II, 412 et Guillelmus Adae ibid. p. 539; uide etiam contrariam opinionem Petri de Dubois (De recuperatione Terrae sanctae, ed. Bongars: *Gesta Dei per Francos* p. 347 et passim).

³⁾ Vinc. Bell. I. 69 et Barth. *Angl.* XV. 7.

⁴⁾ Barth. *Angl.* XV. 7.

v. 1. romanorum | add. eadem manu in margine A.

2. octavianus | ex corr. Octavianus E || [ut ... imperatores] | deest A, B, C.

3. [tam] deest D, E || 4. spatium post uiam D, E.

5. regnum | regnum albanie D, E || 6. ipsam | ipsam D, E.

7. spatium post subsunt D, E || homines nascuntur albo crine et canes periment leones nota marg. E.

10. [eciam] deest D, E || perimerent | perimerent A, B, C || plinius | pluuius B; plinius delet. D; plinius corr. plinius E || aliter plinius nota marg. D.

13. glaucos | glancos B || adeo | ideo C.

14. uident | vident de nocte D, E.

15. [et... die] deest D, E || spatium post die | E || constat | constituit corr. constat E.

stat esse albanias, vnam in asia ¹⁾ que est circa indiam et de illa non loquimur hic, aliam [esse] in europa, que est de imperio constantinopolitano [de iure] et de hac loquimur hic, [et] duas prouincias, continet in se, uidelicet clisaram ²⁾ et timurist ³⁾. Preter has duas prouincias habet iuxta se et alias prouincias, uidelicet cumaniam ⁴⁾, stophanatum ⁵⁾, polatum ⁶⁾, debre ⁷⁾, que quidem prouincie sunt tributarie eisdem albanensibus et quasi serue, quia exerceant agriculturam et colunt vineas ipsorum ac seruant necessaria in domibus suis, homines istarum prouinciarum non mouentur de loco ad locum, sicut prefati albanenses, sed habent stabiles mansiones et opida, nec sunt pure catholici, nec pure seismatici.

¹⁾ Hodie Daghestan in litore maris Caspii (Graesse-Benedikt: Orbis p. 8); huius Albaniae meminit Vinc. Bell. I, 69 et Isidor Hispal. XIV, c. VII.

²⁾ Clisura, hodie Klisura ad Vjossam.

³⁾ Civitas Timorum, Tomor et montes Tomoritzia.

⁴⁾ Civitas Kumanovo (secundum Cumanos nominata, Jireček Gesch. Bulg. 380) prope Skoplje?

⁵⁾ Stephanaphana (Stephani fanum), locus in Albania, ad viam Egnatiam; cf. Pauly, Realencycl. (ed. 1852) VI/1, p. 1413.

⁶⁾ Polati, Polatum, pars Albaniae septentrionalis ad Drinum.

⁷⁾ Debra, Devre, Diwra = Dibra.

v. 1. nota nota marg. D || indiam | ydiam B; yndiam E.

2. hic | in B sequ. ad. in C ex corr. et || [esse] deest D, E.

3. [de iure] alia manu s. XIV in contextu add. A.

4. [et] deest A, B, C || clisaram | clisiam A, B, C.

5. timurist | trimurist D || iuxta | in D.

6. prouincias | ab uidelicet usque ad uidelicet omissum in E. || cumaniam | cunamiam E || aliter cymamiam nota marg. D || stophanatum | scophanatum C; stephanatum D, E.

7. polatum | palatium B, D, E || debre | de Vie D; do vie corr. Devie E.

8. serue | syrie B || 9. ac | et D.

10. suis | in dominibus suis necessaria D, E.

11. stabiles | stabulos A, B, C || 12. catholici | chatolici E.

si tamen esset, qui eis uerbum dei proponeret, offerrentur puri catholici, quia naturaliter diligunt latinos et dictum est; habent enim albanii prefati linguam distinctam a latinis, grecis et sclauis ita quod in nullo se intelligunt cum aliis nationibus, et hec de albania dicta sufficiunt.

[De regno Rasiae] ¹⁾. Viso superficialiter de imperio Constantinopolitano, et de albania, nunc accedendum est ad regnum Rasiae ²⁾, quod eidem imperio et albanie coniunctum, imperio tamen ex parte occidentis, albanie uero ex parte meridiei. Regnum enim [hoc] uidelicet Rasiae duas habet partes ³⁾, prima que est principalis dicitur Rasia, sic appellata a nomine cuiusdam fluminis ipsam irrigantis, qui et rasia uocatur ⁴⁾. Continet enim hec pars tres prouincias scilicet kelmiam ⁵⁾, diocliam ⁶⁾, unde et dioclitia.

¹⁾ Cf. Pseudo-Brocardus, Doc. armen. II 477/8.

²⁾ Rasia aut Rascia specialiter pars meridionalis Serbiae (hodie Novipazar, Montenegro, circuitus Prizina, Djakova etc.) nominabatur.

³⁾ De divisione Serbiae in duas prouincias: «XII presbyter Dioceas (ed. Vrnicié p. 17) scripsit, Jireček, Gesch. Serben I, 121.

⁴⁾ Prouincia Rasia a castro Ras (Pezom, Pziz) et flumine Raska nominabatur.

⁵⁾ Hlm, Hlm, Hlmčka zemlja, Zahhoje, Za /ioyioy /ioy. Chelmania, Chelmita, terra de Chelmo, sunt differentia nominis partis hodiernae Herogovinae, quae medio aevo in usu erant (Jireček o. c. 117).

⁶⁾ Dioclia (Διοκλεία, Dioklitija) pars hodiernae Montenegro et septentrionalis Albaniae nominabatur.

v. 2. catholici | chatolici E.

3. prefati | prefati albanii D, E.

5. dicta | et de albanis hec dicta D, E; in E albinae.

6. [De regno Rasiae] rubrica inscribitur Constantinopolitanā A. C; deest B, D || viso | iso C.

7. Constantinopolitano | constantinopolis D, D || est | est accedendum D, E.

10. [hoc] deest A, B, C || 11. habet | habet duas D, E.

12. rasia nota marg. D || appellata | dicta D, E.

14. kelmiam | kemiam C; kelmiam D, E || dioclitianus | abr. D, E.

nus imperator extitit oriundus ¹⁾, et maritimam regionem ²⁾.
 Dicitur autem hec provincia regio maritima, quia ciuitates et castra sunt vel supra mare immediate uel satis prope [sita], et est regio satis amena et opulenta. in ea metropolis est ciuitas antibarensis ³⁾ que dicitur antibarum, quia est sita contra barum ⁴⁾, ubi corpus beati Nicholay iacet reconditum ⁵⁾ et de dicto baro una nocte potest transire per mare in antibarum. Antibarum autem distat a littore maris ad unam [paruam] leucam. In hac maritima regione ⁷⁵
¹⁰ habitatores [eiusdem] sunt puri catholici et quasi latini. Ceteri autem eiusdem regni et rex sunt scismatici perfidi et ideo nimium persequuntur dictos catholicos, et permixime ecclesias latinorum destruunt, dissipant, et inuadunt

¹⁾ Nomen Diochae saepenumero (e. g. apud Constantinum Porphyrogenetum, Thomam de Spalato) cum imperatore Diocletiano iungitur (Irecek o. c. I, 58).

²⁾ Regio maritima (Primorje, Pomorje) pars maritima Diochae appellabatur (Irecek o. c. 116).

³⁾ Antibarum (Antivari), ut sedes archiepiscopi catholici, metropolis ab auctore appellatur.

⁴⁾ Barium, Bari deli Puglie in Apulia.

⁵⁾ Cf. Vincentius Bell. lib. XXV c. 83 et Jacobi de Voragine: Legenda aurea (ed. 1890) p. 27.

v. 4. [sita] deest A, B, C || ea | eo E.

5. ciuitas | ciuitas est D, E || antibarensis | antibarum D, E.

6. Nicholay | nicholai B, C; in D m̄chi (= nīchi = nicholai), quod scriba E legit machei; supra manu alt. add. nicholai || nicolai aliter nota post marg. D.

7. transire | traniri A, B, C.

9. [paruam] deest D, E || spatium post leucam D, E.

10. [eiusdem] deest D, E || sunt | corr. fuerunt || catholici | chatolici E.

11. ceteri | corr. D; acri E.

12. persequuntur | persequentur B; persecuntur D, E || katholicos | chatolicos E.

13. dissipant | dissipant C, D, E.

prelatos et captiuant et plura inexquisita mala faciunt ¹⁾ et ideo dicte ecclesie sunt pauperes; preter hoc etiam, quod [sunt] scismatici sunt et heretici pessimi, infecti ab hereticis, qui fugiunt ad partes illas a facie inquisitorum ²⁾ et ideo magis sunt infesti christianis et catholicis. Irrigatur ⁷⁶
 enim hec provincia vno magno fluuio nauali, qui uocatur drinus; habet etiam in se lacum habentem in latitudine XXXX. leucas, et ideo dicta regio tum ex mari, tum ex fluuio, tum ex lacu habundat in piscibus nimium. Iste ¹⁰
 prouincie omnes una cum rasia, que est principalis, adiacent immediate imperio Constantinopolitano.

Secunda pars huius regni uocatur seruia a conditio- ⁷⁷
 nibus populorum sic dicta, quia quasi omnes sunt seruilis conditionis. Continet [enim] in se tres prouincias, videlicet bosnam ³⁾, maciam ⁴⁾, et marciam ⁵⁾. Est enim hec ⁷⁸
 pars regni sita circa ungariam ita, quod nullum est me-

¹⁾ De catholicis in Serbia cf. Psendo-Brocardus, Doc. arm'en. II. 482/3.

²⁾ Hoc factum coniunctiones directas inter Albigenes et sectam Bogomilorum, quae s. XIII/XIV in Zachluma et Bosna permanserat, probare videtur.

³⁾ Lat. Bosona. Bossina. gr. Βοσων, hodie etiam Bosna, Bosnia.

⁴⁾ Banatus Macva, Machow, Matschó inter Savam et Drinum

⁵⁾ Krajina (Crayna i. e. marchia) Makar inter Narentam et Cetinam?; cf. Irecek, Gesch. Serb. I, 119.

v. 1. inexquisita | corr. exquisita D; in exquisita E.

2. preter | propter D, E || 3. [sunt] deest D, E.

5. sunt | sunt magis D, E || catholici | chatolicis E || spatium post catholicis E.

7. drinus | dirimus D; dirinus E.

8. XXXX | XXX D, E.

10. adiacent | adicent postea corr. adiacent E.

12. conditionibus | conditoribus B, C || seruia nota marg. D.

13. sunt | omnes sunt quasi D, E.

14. [enim] deest D, E || 15. marciam | marram E.

16. ungariam | uulgariam B.

dium inter ipsam et ungeriam. Preter quam in iocundissima
regione dicta ubi sunt sex ciuitates, in isto [Regno] pre-
sunt non aut aliqua ciuitas sunt tamen in eo multa castra,
fortalicia et magne melle de tracentis et quadrigentis do-
mibus de lignis ¹⁾ et assensibus edificatis sine aliqua clau-
sura ²⁾; habundat enim dictum regnum [in] argento [et]
plumbo et ferro; nam rex rasiae habet actu in suo regno
et circa maritimam regionem septem argentifodinas ³⁾;
alias dictum regnum est fertile in pane et carnibus et
lacticiis, sed deficit in vino et piscibus, nam communiter
non bibitur vinum ibi, sed ceruicia et lac. Rex tamen et
barones utuntur uino in copia, a maritima regione por-
tatum; homines regni dicti sunt procere et pulchre sta-
turae, tam viri quam mulieres, sed viri nullius fortitudi-
nis sunt ad arma ⁴⁾; vnus enim probus in armis pelleret
L. ex eis. Equi in partibus illis exceptis valde paucis
sunt parui, ut roncini, tamen [sunt] fortes et agiles ad
currendum. Irrigatur duobus fluuiis magnis videlicet na-

¹⁾ Cf. Pseudo-Brocardus. Doc. arm. II. 478.

²⁾ Cf. Iroček: Gesch. Serben, 143/4, 147.

³⁾ De metallis et fodinis in Serbia cf. Pseudo-Brocardus. Doc.
arm. II. 479, cf. etiam Iroček: Gesch. Serben I, 327.

⁴⁾ Cf. Pseudo-Brocardus o. c. 420.

v. l. maritima | maritima E.

2. sex | VI D; septem E || [Regno] deest A, B, C

4. tracentis | trecentis D, E || quadrigentis | quadringente corr.
quadringentis E.

5. aliqua | deest B || 6. [in] deest D, E || [et] solum D, E.

8. septem | VII D.

9. alias | Et E || carnibus | carnibus et pane D, E.

11. ibi | ibi vinum D, E || ceruicia | ceruesia B.

13. procere | proceram D, E.

15. sunt | nullus sunt fortitudinis D, E.

16. L | XL B, C || eis | equis D, E.

17. roncini | runcini D, E || [sunt] solum D, E.

18. spatium post currendum D, E || naranto | narento D, E.

rento ¹⁾ et bistrice ²⁾. Terra prefati regni alicubi est mon-
tosa [ualde] et fortis, sed communiter est plana et par-
uum habens collos.

In hoc regno fuit semper vnus rex, sed nunc sunt 79
duo reges, vnus regnans in rasia, et hic est maior et vo-
catur vrosius ³⁾ — hoc enim nomine vocantur omnes reges
rasie ⁴⁾ — alter vocatur Stephanus ⁵⁾, et hic regnat in ser-
uia, que est a parte ungarie. Ambo enim reges sunt fratres
vterini, sed primo genitus est [enim] rex serue Stephe-
nus hic [enim] post mortem patris regnauit in vtraque
parte regni et in toto regno duobus annis ⁶⁾. Quadam
autem uice cursitans quemdam equum, de ipso cecidit
et crus turpiter fregit ⁷⁾. Cernens se in periculo mortis

¹⁾ Narenta flumen Bosniae.

²⁾ Drina vel Binč (Binčec) Morava.

³⁾ Stephanus Urosius (Uroš) II. Milutin (1282—1321).

⁴⁾ Hoc nomen in familia Nemanjæ repetitur, e. g. ante Uro-
slum II: Uroslus, cognatus magni supani Vikan (1094), magni su-
panti Uroslus I et II. rex Urosius I.

⁵⁾ Stephanus Dragutin (1276—1282, in septentrionali parte
regni usque ad a. 1316).

⁶⁾ Stephanus, pater Stephano Urosio in monasterio inclusus,
ut vnicus rex, regnum Serbie totius ab a. 1276 usque ad a. 1282
tenuit. Possibile tamen videtur, auctorem nostrum regnum Stephanum
Dragutin decessisse ab anno mortis Urosii I, de cuius tempore disces-
sus e vita notitiæ desunt (Iroček, Gesch. Serb. I. 326), computare.

⁷⁾ Ex parte aliter in cronica archiepiscopi Danielis (23—27)
et in operibus Georgii Pachymæ (De Andronico, III, c. 60; De
Michaelo, V. c. 6).

v. 1. bistrice | bristice D, E || 2. [ualde] deest D, E.

3. collos | habens collos ualde paruos D, E. colles C.

4. spatium post collos D, E || 5. rasia | Asya E.

6. vrosius | manu alt. corr. brosius E.

8. fratres | fratres sunt C.

9. vterini | vterini A, B || [enim] solum C.

10. [enim] deest D, E || 12. quemdam | repet. A.

13. periculo | articulo D, E || mortis | postea add. D, E.

positum ac [pro] tunc esse sine prole ¹⁾, tradidit regnum fratri suo iuniori ²⁾ qui tunc mecolimus vocabatur ³⁾, nunc autem vrosius dicitur. Quidam tamen dicunt quod tradidit ei regnum simpliciter et renunciauit regno in manibus suis ⁴⁾, quidam alii dicunt et hoc idem Rex Stephanus fatetur ⁵⁾, quod non tradidit simpliciter nec renunciauit, sed sub condicione, si viueret, quod haberet regnum. Sed retur; si uero tunc moreretur, quod haberet regnum. Sed frater iunior intrans regni possessionem nunquam ipsi fratri restituit, licet conualuisset, sed tenuit iam per XXVI annos ⁶⁾ et adhuc tenet ueridicus, propter quod ortum est bellum et dissensio inter dictos fratres usque ad hodiernum diem. Est enim dictus rex Stephanus homo iustus, bonus, et in ritu suo multum sanctus reputatus, ka-

¹⁾ Haec notitia auctoris nostri fide digna esse non videtur, nam matrimonium Stephani Dragutin iam circa a. 1260 factum fuit, filia eius Elizabeth a. 1284 a bano Stephano ducta est (Ireček, Gesch. Serb. I, 320, 332), denique filius Stephani a. 1293 uxorem duxit (Ireček o. c. 337).

²⁾ A. 1282 ineunte, in aliquo conuentu Dežveo prope Raš (Ireček o. c. 330).

³⁾ Scil. Milutinus.

⁴⁾ Cf. Pseudo-Brocardus, Doc. arm. II, 436; de hac quaestione supra p. XXXVII.

⁵⁾ Cf. p. XXIV.

⁶⁾ Cf. p. VI; i. e. d. 1282—1308.

v. 1 [pro] deest D, E || prole | sine prole esse D, E.

3. dicitur | vocatur Vrosius D, E; Vrosius corr. Brosius E.

4. et in omni fratre non inuenies fiduciam nota marg. D.

5. Stephanus | stephanus rex E.

7. viueret | uiuet B, C.

8. moreretur | moriretur B, C || 10. iam | iam tenuit D, E.

12. dissensio | discensio A, B, C || fratres | fratres dictos B, D, E.

13. spatium post diem D, E.

14. reputatus | reputatus multum sanctus minus clare A, B, C.

tholicos diligens et amplectens ¹⁾, habet enim in uxorem filiam regis vngarie, sororem regine Sicilie ²⁾. Ex qua habet prolem decentem utriusque sexus, nec unquam habuit aliam uxorem.

Rex uero vrosius, qui maiorem partem regni occupat [et] regnat uersus greciam, homo est uersutus et mendax, nullum iuramentum uel pactum quantumcumque ad sanctam dei euuangeliam et super corpus christi ac reliquias sanctorum iuraret, seruans, multitudinem uxorum simul actu habens, inter quas habet nunc filiam imperatoris constantinopolitani ³⁾, cum qua habet magnam terram in grecia circa thesalonicam ⁴⁾, filium nullum habet, sed tamen quendam bastardum a quadam comuni muliercula ⁵⁾ et vnam filiam [quam] habuit a filia regis vngarie

¹⁾ E. g. a 1291 ad petitionem eiusdem Stephani duo fratres Minores, ut Missionarii in Bosniam missi sunt (Theiner, Mon. Hung. I, 377).

²⁾ Catharina, filia regis Ungariae Stephani V, soror reginae Siciliae, Mariae.

³⁾ Simonis, filia imperatoris Andronici II et Irene de Montemorrato.

⁴⁾ V. p. 12 n. 5.

⁵⁾ Nescimus, utrum auctor noster Constantini, filii esse primo

v. 1. amplectens | amplectans D, E.

2. Sicilie | cecilie A, C || 3. prolem | ex corr. proles E.

4. aliam | alium D.

5. spatium post uxorem E || vrosius | Vrosius corr. Brosius E.

6. [et] deest D.

8. sanctam | sancta A, E || euuangeliam | euuangelia A; euuangelia C, E.

9. seruans | eadem manu add. in marg. E; deest E.

10. actu | actum B || nunc | nunc habet E

11. constantinopolitani | constantinopolis D, E.

12. circa | terram D, E || thesalonicam | chesalonicam E; thesalonicam C; thesaulonicam D, E.

13. quadam | ab chesalonicam usque ad comuni deest B.

14. [quam] deest D, E || habuit | habet D, E.

[et] sorore regina sycilie¹⁾ que fuit monialis professu et
 27 uelata XXXVIII annis et in monasterio [occlusa]²⁾, ille
 enim que iam [dicta] dedit [duos] maritos, bastardo etiam
 duas uxores, catholicos nimium persequitur et habet odio,
 30 propter timorem tamen domini karoli aliquod signum de
 notione nititur ostendere uersus romanam ecclesiam, et
 ecclesiam romanam dominum karolum prohibeat, ut eundem
 non impugnet³⁾, ac eadem causa [tam diu] [domini] ka-
 33 ruli amicitiam petit⁴⁾. Sed re uera totum est ligamentum
 nec aliquid ueruabit de promissis, nisi nimio terrore per-
 36 territus. Timet enim dominum karolum ex duplici causa, 82
 primo ex parte maritime regionis, quia totus exercitus

matrimonio Urosi II. cum filia Johannis Sevastokrator procreati,
 an Stephani, ex matrimonio eiusdem Urosi cum Anna, filia impé-
 ratoris Bulgarorum Georgii Terterij I, meminerit; cf. Ilićak I. p.
 333/34, 341.

1) Zorica fuit filia Urosi II. ex eius tertio matrimonio cum
 Elizabeth, filia regis Ungariæ Stephani V, sorore Mariæ, reginæ
 Siciliæ.

2) Cf. infra p. 22 n.

3) Cf. Ptolemæus Lucensis (Hist. eccles. I. XXIV. c. 39):
 Rex Rasciæ... qui ad obedientiam Romanæ ecclesiæ promiserat
 se venturum, quia Veneticum cum Carolo sine terra (i. e. de Va-
 lois) concordauerunt imperium accipere Constantinopolitanum.

4) Cf. supra p. XXX—XXXIV.

v. 1. [et] solum B, C | sycilie | Sicilie B, C, E; Sicilie corr.
 Sicilie D.

2. XXXVIII | XXXIII D, E.

3. [dicta] deest D, E || [duos] deest D, E || maritos | spatium sequi. E.

4. catholicos | catholicos E || persequitur | persequetur B; pro-
 sequetur D.

5. tamen | deest B; autem D, E.

7. karolum | karolum D, E || prohibeat | cohibeat D, E || eum-
 dem | eum D, E.

8. [tam diu] deest A, B, C || [domini] deest D, E || karuli | karoli
 B, C, D, E.

11. spatium post perterritus D, E || karulum | karolum B, C, D, E ||
 causa | ex add. A; parte D, E.

dicti domini karoli optaret quod transiret per terram d.
 iam, et tunc si uellet facilius totam [terram] illam totam
 et opulentiam ac argentifodinas dietas occuparet et nomi-
 nes de terra, quia [sunt] catholici et latini esse dimiscer-
 5 tur, hoc libenter uideret, et si hoc perderet, maiorem par-
 tem regni sui perdidisset. Secundo quia bonum rascie de-
 ctum immediate est coniunctum græcie, nec dietas a the-
 salonica. Videtur quod exercitus domini karoli est
 sibi prope¹⁾, et est iam quasi super terram, quam habet
 10 in dote ab imperatore; ceteris uero eodem exercitus non
 posse resistere ac regnum suum [et] terram dietam] in pe-
 riculo, petit pacem atque concordiam²⁾ [sic] sicut ubi pos-
 set facere, totum oppositum [faceret], et hoc de condicio-
 nibus regni rascie [dicta ad presens] sufficiant.

11 [De bulgaria et ruthenia]. Post hoc de bulgaria et

1) Numerus Catalaunus, vocatus Almagarres, hoc tempore
 Thessalonicam expugnare conatus est; cf. p. V et VI.

2) Cf. supra p. V, XI, XXX.

v. 1. karuli | karoli C, D, E.

3. [terram... dietas] deest D, E | occuparet | occupetam B;
 corr. C: caperet D, E.

4. [sunt] deest D, E | catholici | catholicos E | dimisceretur | digno-
 scatur C.

5. perderet | perderent B, C.

6. perdidisset | perderet D, E | spatium post perdidisset deest
 D, E | Secundo | secundum D, E | quia | quod D, E | dietam
 deest B.

7. thesalonica | thessalonica C; thesolona corr. thesalona D; the-
 solona E.

8. karuli | karoli C, D, E.

11. [et... dietam] | deest D, E | periculo | in D et add. corr. corr.

12. atque | et C.

13. facere | faceret D, E | [faceret] deest D, E.

14. [dicta ad presens] deest D, E.

15. [De... ruthenia] deest B, D; manu alt. add. De regno bul-
 garie et Ruthenie E | Post | ost C || bulgaria nota manu. D.

ruthenia dicendum [est], que circumadiacent grece ex se.
 ptenrionali parte: Bulgaria est unum imperium magnum
 per se. Sedes autem imperii dicti est apud budinium ei-
 uitatem magnam ¹⁾. Imperatores autem eiusdem imperii
 [omnes] uocantur cysmani ²⁾. Terra est multum lata ³⁾ et
 spaciola ac delicata, est enim decem fluminibus nauali-
 bus irrigata, siluis et nemoribus decentibus constituta, ha-
 bundans in pane, carnibus, argento et auro et
 mercimonijs multis et maxime cera et serico; nam in ea
 sunt multe argentifodine et fluuij eciam omnes trahunt
 arenam permixtam auro ⁴⁾, unde ex mandato imperatoris
 continue leuatur et colatur aurum. [etiam] per medium
 istius imperij transit danubius fluuius, quod ita excrescit

¹⁾ Civitas Bdyn (Vidin) ad Danubium; hoc tempore sedes
 Michaelis »dispotae Bulgarie, domini de Vigdino« (Iireček: Gesch.
 der Bulgaren, Prag, 1873 p. 288; etiam p. 399).

²⁾ Hoc tempore Theodori Sveřslav (1295—1322) imperator
 Bulgarorum erat, sed in parte occidentali Bulgariae regimen sui
 iaris Šišman, et postea filius eius Michael tennerunt (Iireček; Gesch.
 Bulg. 282, 288). Hanc domum regnatricem Šišmani auctor noster
 »cysmani«, appellat.

³⁾ Cf. Pseudo-Brocardus, Doc. arm. II. p. 382.

⁴⁾ V. g. flumina in Timok influentia (cf. Iireček, Gesch.
 Bulg. 36).

- v. 1. ruthenia | ruchenia B, D, E || [est] deest D, E || ex | et B, C.
 2. spatium post parte D.
 3. budinium | bidinum B; bidānum D; bidunum E.
 4. autem | repet. B || eiusdem | huius C.
 5. [omnes] deest D, E || cysmani | cismaius B; cymani D, E.
 6. delicata | desicata A, B, C || decem | X D.
 7. constituta | constituta B || 8. carnibus | carne, pane D, E.
 9. serico | cerica B.
 10. eciam | deest E.
 11. arenam | harenam D.
 12. aliter lauatur nota marg. D || [etiam] deest D, E || per | per
 etiam A || medium | in D, E sequ. autem.
 13. quod | qui D; quod corr. qui E || excrescit | deest B, C.

ex multitudine aquarum in ipso intrantium, quod alibi
 continet in latitudine spacium XIII leucarum Animalia
 vnicornia, tygrides et castoria ¹⁾ nimis habundant in terra
 illa, que nec est multum montuosa nec nimium plana, ali-
 cubi tamen sunt montes excelsi ualde, et terra multum plana.
 Olim istud imperium ad imperium Constantinopolitanum
 pertinebat ²⁾, et adhuc pertinere deberet, si esset potens im-
 perator. Post modum autem rex vngarie andreas dictum
 imperium sibi subiecit et per longum tempus fuit sub
 dominio regis vngarie ³⁾, vacillante autem vngaria, tartari

¹⁾ Cf. Iireček Gesch. Serb. I. 15/16.

²⁾ Ab a. 1118 usque ad a. 1188 (Cf. Iireček: Gesch. Bulg.
 p. 199 et 227).

³⁾ Hoc loco auctor expeditionis regis Ungariae Emerici
 (1196—1204), quo tempore etiam iunior frater eiusdem Andreas (II)
 partem Hungariae tenuit, a. 1202—1103 factae meminit. Rex Eme-
 ricus, qui imperatorem Bulgarorum Kalojunum usurpatorem appella-
 vit et terram Bulgariae, ut a rega Bela III. imperatori Constant.
 Isaaco donatam consideravit, ex eiusdem Kalojani terris in hac
 expeditione quinque episcopatus occupavit (v. Maku-zew in War-
 szawskija uniw. izwiestija, 1872, p. 17; Iireček: Gesch. Serben 289;
 Id. Gesch. Bulgaren 283; Mailath: Gesch. Magyaren I. 132). Postea
 alium dux Ungarorum Stephanus expeditiones in Bulgariam a.
 1260—1264 faciebat et urbem Vidinum expugnavit (Schwandtner
 Script. rer. Hung. I. 188, Iireček, Gesch. Bulg. 271); idem Stephe-
 nus, rex Ungariae factus (1270—1272), constanter titulo »rex Bul-
 gariae« usus est.

v. 1. notandum de danubio quod continet in latitudine XIII
 leucas nota marg. E || intrantium | transeuncium D, E || alibi | ali-
 cubi D, E.

2. hic Danubius alicubi continet in latitudine tredecim leucas
 nota marg. D || XIII XIII D, E || leucarum | leucarum XIII C.

4. que | deletum qui D || Vnicornia et Trigides nota marg. E ||
 nimium | multum D, E.

6. spatium post plana D || istud | Istud olim E.

7. deberet | debere corr. deberet C.

9. tempus | longo tempore D, E || 10. vngaria | ungarie C.

preoccupauerunt dictum imperium et fecerunt eum sibi tributarium 9; nunc seruit tartaris sub tributo, nam homines illarum terrarum communiter non sunt bellicosi, nec habent usum armorum.

Juxta hoc imperium est et alia terra permaxima 10, que vocatur ruthenia, que etiam similiter adiacet grecie ex eadem parte septentrionis 11, sicut et bulgaria, tamen est supra bulgariam. hec [autem] terra habet consimiles condiciones cum bulgaria et ab eisdem fluminibus irrigatur, nisi quod loco imperatoris habet unum ducem permaximum virorum, qui vocatur dux leo 12. filiam huius leonis duxit [nunc] in uxorem Rex ungarie karulus 13.

1) Ab a. 1285 (Cf. Iireček: Gesch. Bulg. 282/283; id. Gesch. Serb. I. 335).

2) Cf. Pseudo-Brocardus. Doc. arm. II, 382.

3) «Ruthia sive Ruthena... habens... Greciam a meridie» Barthol. Angl. De propr. l. XV. c. CXXXI: «ali Russiam Rutheniam nominant» Gerv. Tilb. Script. rer. Brunsy. I, 936.

4) De annis dominationis ducum Galicie et Vlodomerie exactae notitiae desunt (cf. Hruszewskij, Istoria Ukrainy-Rusy tab. et Balzer, Genealogia Piastów p. 348). Leo I, qui inter duces Rutheniae potens erat, ab a. 1270 usque ad a. 1300 (1301?) regnum Galicie tenuit; nepos eius Leo II. circa a. 1308 ad gubernandum pervenit.

5) Cf. supra p. XXXV/Vl.

v. 2. tributarium | tributorium D. E || seruit | seruis A. B.

3. terrarum | terrarum illarum D. E.

5. spatium post armorum D. B || iuxta | in E sequ. et || et deest E.

6. ruthenia | ruchenia B. D. E.

7. ex | sub D. E.

8. est | est tamen D. E || [autem] deest A. B. C || consimiles similes habet D. E.

9. eisdem | ab et usque ad fluminibus deest C.

10. quod | sequ. in D. E; in D postea delet.

12. [nunc] deest D. E || uxorem | in uxorem nunc C || karulus | karolus B; karolus C. D. E.

olim fuit hec terra sub imperio 1), postmodum sub ungaria 2), nunc autem est sub tributo tatarorum 3), quem admodum et bulgaria. Omnes iste nationes sunt scismaticae, peritide, linguam eandem habentes. Notandum autem hic quod ruchenii, bulgari, Rasenses, selauii, bohemii, poloni et pruzeni locuntur unam et eandem linguam, scilicet selauoniam 4), ex quo patet quod lingua selauica maior est et diffusior omnibus [linguis] mundi.

1) Hoc loco auctor noster aut condicionum c. XI, quo nunquam pars Rutheniae, ad Poloniam pertinens, sub forma summo imperio imperatorum Romanorum fuerat, aut temporum Vladislavi, ducis Galicie, qui a. 1189, a Casimiro II, duce Poloniae, imperatore Frederico I. postulante, in dominium suum restituta fuerat, meminisse videtur. Possibile est etiam auctorem nostrum condicionem deditionis, a duce Ruthenorum Sviatoslavo, imperatori Byzantino a. 971 factae (Iireček: Gesch. Bulg. 188), commemorasse.

2) Rex Ungariae Bela III, a. 1188, filium suum Andream ducem Galicie fecit et ipse titulum regis «Galatie» (Galicie) sumpsit (Roepell: Gesch. Polens. I. 380). Postea etiam Ungari (a. 1206–1227) ducatum Galicie obtinuerunt et rex eorum Andreas II, ab a. 1206 titulum regis «Galicie et Lodomerie» sumpsit.

3) Ab a. circa 1250 duces Galicie et Lodomerie de Kiepezak tributum praestabant; cf. A. Jabłonowski, Historia Rosj. Kiejkow 1912, p. 66.

4) «Ruthena... concordans cum Bohemis et Slavici in ydiomate et lingua» Barth. Angl. XV. c. CXXXI; cf. etiam Laonicum Chalcocondylum (a. 1470) ed. Bonn p. 35.

v. 1. terra | hec terra olim fuit C.

2. tatarorum | Tartarorum C. D. E.

3. notandum quod loquitur linguam Slavonicam nota marg. E.

5. bulgari | corr. D || Nota bene nota marg. D || Rasenses | bulgarienses E || qui loquantur linguam slauonicam nota marg. D || bohemii | boemi C; Boemii D. E.

7. selauoniam | postea corr. selauonicam D || selauica | selauonica D. E | lingua selauonica maior est et diffusior totius mundi nota marg. E.

8. Nota nota marg. D || [linguis] deest D. E.

Ex his satis aduerti potest, quod bulgaria et ruthenia et Rasia sunt inter greciam et vngariam, et ideo ubi dominus karulus haberet grecorum imperium, confederatione facta cum rege vngarie, idem dominus Karolus ex vna parte et rex Vngarie Karolus ex altera parte de facili haberent et subiugarent omnes illas scismaticas et barbaras nationes, que tam opulenta et delicata regna, sicut iniusti possesores occupant¹⁾. Et posito quod idem dominus karolus dictum imperium grecorum non haberet totum, ipse ex vna parte et dictus rex vngarie ex altera [parte] preoccuparent imperium prefatum et omnes nationes dictas: nam rex karolus frater sancti Iodewici, pater regis syellie, quia ad imperium Constantinopolitanum hauebat²⁾ et per consequens omnes prefatas nationes faciliter occuparet³⁾, fortissimo vinculo se coniunxit regi vngarie⁴⁾, eo quod filiam eius recepit pro filio suo⁵⁾, et filiam

¹⁾ Cf. p. XXXI et sequ.

²⁾ havelare = avellare (Diefenbach, Gloss. lat. germ.) = anhelare (Du Cange).

³⁾ Cf. Pseudo Brocardus Doc. arm'en. II. 433: vide Itrcek: Gesch. Serben I. p. 321—24. 329/30.

⁴⁾ Stephano V. (1270—1272).

⁵⁾ Maria iungitur matrimonio cum Carolo II. rege Siciliae, filio Caroli I Andegavensis.

v. 1. spatium ante Ex D || aduerti | auerti D, E || ruthenia | ruthenia B, D, E || 3. karulus | karolus D, E

4. vngarie | bulgarie D, E || Karolus | karolus B.

5. parte | rex vngarie ex altera karolus parte A; Rex ungarie ex altera parte Karolus B; Rex ungarie ex altera parte. Karolus C.

7. nationes | nationes et barbaras D, E.

8. sicut | ut D, E || 9. dominus | deest B.

10. dictus | dominus B, C || 11. [parte] | deest D, E.

12. Iodewici | Iodouici B, C; Iodouici D, E.

13. syellie | Sicilie B, C, D, E || Constantinopolitanum | Constantinopolis D, E.

14. et corr. ut D: ut E || nationes | nationes prefatas D, E.

15. occuparet | occuparent A, B, C.

suam dedit filio illius¹⁾, ut ex duplici parte imperium dictum et nationes prefate, que facillime occuparentur, impugnarentur, nec adhuc nobilior et efficacior modus proueniendi et subiugandi dictum imperium et nationes dictas, est isto, dum tamen memoratum regnum vngarie haberet pacem²⁾.

Vngaria. Post has provincias agendum est ulterius de vngaria, que magis appropinquat [ad] septentrionem. [Et est] notandum, quod regnum vngarie olim non dicebatur vngaria, sed messia et panonia. Messia quidem dicebatur a messium prouentu³⁾, habundat enim multum in messibus, panonia dicebatur etiam a panis habundantia; et ista consequenter se habent, ex habundantia enim messium sequitur habundantia panis. Vnde [et] de beato martino, qui de vngaria fuit, legitur lectione prima: Igitur martinus sabbarie panoniorum epido oriundus fuit⁴⁾.

¹⁾ Isabellam filiam Caroli I Andegavensis, deest se uxorem Ladislai IV. postea (1272—1290) rex vngarie.

²⁾ Carolus Robertus natus a d. 27 Novemb. 1308: pro rege vngarie haberi potest.

³⁾ Vng. Bell. I. 71.

⁴⁾ Breviar. roman. Fest. Novemb. 11. Lect. IV.

v. 4. proueniendi | proueniendi D

5. dictas | dictas nationes B, E || tamen | sic add. B.

6. haberet | habet E

7. Vngaria | deest B; De regno Vngarie E || post | ut C || nota marg. D || agendum | dicendum D, E.

8. [ad] | deest D, E

9. [Et est] | ubi A, B, C.

10. panonia | pannonia D, E

12. eliam | etiam dicebatur D; enim dicebatur E.

14. [et] | deest A, B, C

15. sanctus martinus nota marg. D || Notandum de sancto Martino vnde erat oriundus nota marg. E.

16. martinus | martinus D || sabbarie | salbarie corr. salbarie D; salbarie corr. sabbarie E.

Panoni autem, qui inhabitabant tunc panoniam, omnes
erant pastores romanorum, et habebant super se decem
reges potentes in tota messia et panonia, deficiente autem
imperio romanorum egressi sunt vngari de sycia prouincia
et regno magno, quod est ultra meotidas paludes ¹⁾, et
pugnauerunt in campo magno, quod est inter sicam-
briam ²⁾ et albam regalem ³⁾ cum X. regibus dictis et opti-
merunt eos et in signum victoriae perpetuum erexerunt
ibi lapidem marmoreum permaximum, ubi est scripta prefata
victoria, quia huc perseuerat usque in hodiernum diem ⁴⁾;
et hec victoria habita, acillem, qui erat potentior inter
VII duces, qui egressi fuerunt de sycia, concorditer elege-
runt et prefecerunt sibi in regem et obtinuerunt totam
terram et inhabitauerunt eam, et extunc ab vngaris, qui
alio nomine huius vocantur, tota terra dicta est vngaria
habet enim [hoc] regnum prouincias et ducatus magnos, 88

¹⁾ «Seythia, quae a meotidis paludibus incipiens» Vincent.
Bell. I, 71; de origine Hunorum cf. Vinc. Bell. I. XVI c. 15, 16;
GL. etiam Barthol. Anglie. I. XV. c. CXVI.

²⁾ Nomen corruptum esse videtur.

³⁾ Sackasfeijvar, germ. Stuhlweissenburg.

⁴⁾ Cf. p. XXIV/V; cf. Kosa (ed. 1833, p. 20) et Thwrocz
(ed. Schwandner II. p. 73, c. XI).

v. 1. Panoni | Pannoni D, E || inhabitabant | tunc inhabitabant
D; tunc inhabitant E || panoniam | pannoniam D, E.

3. et | seu D, E.

4. sycia | syria B; sithia C; Sicia D, E.

5. magno | magno regno D, E.

7. albam | albam D; Albanam E || aliter albaniam nota marg. D.

11. acillem | ex corr. atillam C; acillam corr. atillam D, E.

12. sycia | sithia C.

14. vngaris | vngarijs corr. vngarijs D; Vngarijs E.

15. huius | huius B, C; ex corr. D; huius E || ex corr. restitit
aliter, ut nota marg. D.

16. spatium post vngaria D || [hoc] deest D, E || Vngari alio no-
mine huius nota marg. D.

quarum: Prima est posonium ¹⁾. Secunda trincinium ²⁾. Tercia sipis ³⁾. Quarta cingolibo ⁴⁾. V^a hunga ⁵⁾. Sexta mala ⁶⁾ 92, 96, 94
mors ⁷⁾. Septima sylac ⁸⁾. VIII^a pars transilvania. IX^a. 97, 96, 96, 97
culi ⁹⁾. X^a. sicurrite ¹⁰⁾. XI^a. zeuriuenses ¹¹⁾. XII^a. sithia ¹²⁾ 98, 96, 100
XIII^a marcia ¹³⁾. XIII^a simpronium ¹⁴⁾. XV^a. Cronacia ¹⁵⁾. XVI^a 101, 102
dalmacia. Hec enim prouincie equiperantur regibus in 103.

¹⁾ Posonium, Pozsony, Pressburg.

²⁾ Trincium, Trincium.

³⁾ Comitatus Szepes, Zips, Spiz.

⁴⁾ Comitatus Liptó (Liptowskie, Liptan?); cf. nomen «Nemat
Lipese» ibidem.

⁵⁾ Comitatus Ung. Ungh.

⁶⁾ Comitatus Marunoros?

⁷⁾ Comitatus Szilagy.

⁸⁾ Siculi (Siculia, Siculorum terra) gens Hungarica Transil-
vaniae, scil. Székelyek (Székler).

⁹⁾ Securisca (Sohegürli) prope Nicopolim ad Danubium?; cf.
Pauly, Realencykl. VI, 915 et Forbiger, Handbuch der alt. Geogr.
III, 749/50.

¹⁰⁾ Banatus Zeurinensis inter Danubium et Alpes Transilvaniae.

¹¹⁾ Szeréna, Sirmium, Srem, zemlja sremsko; Sirmium hoc
tempore Stephanus Dragutin gubernabat (cf. Breček, Gesch. Serb.
I, 331).

¹²⁾ Scil. Macva i. e. banatus Macva (Machow); pari modo a
Stephano Dragutin (Breček I. c.) gubernatus.

¹³⁾ Sopronium, Semprium, Sopron, germ. Ödenburg.

¹⁴⁾ Scil. Croatia.

v. 1. spatium ante quarum A, D || posonium | posonium D, E;
trincinium | trincium C; trincium D, E.

2. sipis | sipis D, E || cingolibo | cingolibo B; liposo C;
tingolibo D; tingolibo E || V^a, quinta D || hunga | hungar C.

3. mala mors | Malerangr C || sylac | Silac D, E || IX^a | nona
D || siculi | situli C.

4. X^a | decima D || sicurrite | Siturrite D; Siurrite E || zeuriu-
enses | zeurienses B, C; zeuriense D, E || sithia | sithia D; sithia E.

5. marcia | macuria D, E || simpronium | simpronium C; sim-
pronum D, E || nota nota marg. D || Cronacia | tonacia D, E.

6. dalmacia | dalmatica B, C || equiperantur | equipperantur D;
Regnum Vngarie est de maioribus regnis mundi nota marg. E.
Longitudo. 40 dietas habet et latitudo totidem nota marg. E.

longitudine, et ideo regnum vngarie est de maioribus regionibus mundi¹⁾, quantum ad terre spacium, dicitur enim communiter, quod in longitudine habebat XL dietas et totidem in latitudine. Est enim terra pascuosa et fertilis valde in pane, vino, carnibus, auro [et] argento²⁾, copia autem piscium excedit fere omnia regna, preterquam noruegiam, ubi pisces comeduntur pro panibus, vel loco panis³⁾ terra est communiter plana, colles paruos permixtos habens, alicubi tamen habet montes altissimos: in partibus transiluanis sunt maximi montes de sale⁴⁾ et de illis montibus cauatur sal sicut lapides et apportatur per totum regnum et ad omnia regna circumadiacentia.

Diuiditur enim vngaria in duas partes, videlicet in partem transiluanam et in partem danubialem. Dicitur

1) Cf. opinionem episcopi Rati-bonensis, Roteneck, ex a. 1291 (Pez. Cod. dipl. II, 107 et Katona VI, 1067; vide etiam Fassler-Klein, Gesch. Ungarns I, 447.

2) «Hongrie, or et argent en plate» in indice s. XIII/XIV actuum moniorum, ad mercatum Brugarum delatorum (Inventaire des Archives de la ville de Bruges. Bruges 1873, I, II, p. 225, 26).

3) Cf. Barthol. Angl. XV, c. CV.

4) sal etiam optimum in quibusdam montibus effoditur, Barthol. Angl. XV c. CXVI.

v. 1. vngaria | hungarie C.

3. habebat | habet D, E || longitudo XL, dietas latitudo nota marg. D || totidem | eodidem B.

4. latitudine | et in latitudine totidem D, E || pascuosa | spacioua D, E.

5. [et] deest D, E.

6. noruegiam | norwegiam B, C, noruegiam corr., norwegiam D; noruegiam corr., noruegiam E.

7. notandum in noruegia comeduntur pisces loco panis nota marg. E.

9. habens | habens permixtos D, E.

11. apportatur | apportantur B, C || per | deest B, C.

13. vngaria | hungaria C || videlicet | scilicet D, E.

enim [pars] transiluanam, quod inter ipsam et aliam partem sunt silue durantes ad III dietas: pars danubialis irrigatur per medium ab illo famoso fluuio, qui dicitur danubius, qui est de maioribus totius mundi, fertilissimus in omni genere piscium et currit uersus orientem, irrigatur et alijs fluuijs, qui sunt fere eque magni, ut danubius, videlicet draua¹⁾, zaua²⁾, tiscia³⁾, vag⁴⁾, culpa⁵⁾, raba⁶⁾, anrad⁷⁾, buga⁸⁾, lobret⁹⁾, lucarta¹⁰⁾, omnia hec flumina sunt naualia, et multum fertilia in piscibus, sicut et [in] husonibus, qui sunt maximi et delicatissimi pisces, sturionibus, lucijs et alijs piscibus, sicut barbotis et cetera. Pars etiam transiluanam irrigatur maximis fluuijs naualibus, per quos cum magnis nauibus deferuntur sales per totum regnum et ad alia regna uicina videlicet vysic¹¹⁾, thecu¹²⁾, thala-

1) Dravus, Dráva, Dran.

2) Sava, Sava, San.

3) Tiscia, Tysia, Tisianna, Tisza, Theis.

4) Vagus, Waag, Vág. 5) Kulpa. 6) Raba.

7) Hernad? 8) Bega, quae in Tisam mittit.

9) Laborez? 10) Laloreza?

11) Vissó in Comitatu Maronaros.

12) Tarac?

v. 1. [pars] deest D, E || transiluanam | ab transiluanam usque ad transiluanam deest B.

2. III | quatuor D.

3. medium | modum C.

5. Danubius currit uersus orientem nota marg. E.

6. ut | sicut et D, E.

7. zaua | zaica A, D, E; zaita C || tiscia | ciscia A, B || culpa | Vagculpa B || raba | culparaba D, E || anrad | arad D, E.

8. lucarta | bicarca D, E || hec | huius B; huius modi C.

9. fertilia | fertiles A, B, C || [in] deest D, E.

10. sturionibus | sturionibus B, C, E; sturionibus D.

11. barbotis | barbatis D, E || spatium post cetera D, E.

13. sales | deferuntur sal D, E.

14. uicina | vicinia regna D, E || vysic | visio D, C; Vysic B; vesic E || thecu | techu D, E || thalabui | calabui D, E.

Descriptio Europae Orientalis.

bint¹⁾, thiseia²⁾, soget³⁾, purut⁴⁾, lapis⁵⁾, sconus⁶⁾, aragias⁷⁾, morus⁸⁾, bistrice⁹⁾. fere pro maiori parte hec flumina cum arena trahunt aurum et ideo in vngaria continue faciunt lauari et colari aurum ac congregari principes ac ceteri homines nobiles, qui sunt iuxta dicta flumina. [sed et] ista [flumina] habundant in piscibus nimis.

Preter budam, ubi est sedes regni, que est maxima ciuitatum, strigomum¹⁰⁾, vbi est archiepiscopus strigoniensis, laurinum¹¹⁾, vbi est episcopus iauriensis, zagrabiensis, vesprimium¹²⁾, vbi est episcopus zagrabiensis, vesprimium¹³⁾, vbi est vesprimiensi episcopus, quinque ecclesias¹⁴⁾, vbi

1) Talabor. 2) Tiscia, Tisza, Theis; cf. supra p. 47.

3) Seret, flumen in Danubium influens.

4) Prut, Pruth, antiqu. Pyretus.

5) Lapos in comitatu Szolnok-Doboka. 6) Szamos?

7) Aranyos. 8) Maros.

9) Besztercze, Bistritz, Bystrzyca in comitatu Besztercze-Naszód.

10) Strigonium, Granus, Esztergom, Gran.

11) Jaurinum (etiam Arrabo, Arrabona, Arabonia) = Győr, Raab.

12) Zágráb, Agram. 13) Vesprimia, Veszprém.

14) Quinque ecclesie, quinque basilice, Peuce, Pecs, Fünfkirchen.

v. 1. soget | Sogee D. E || purut | püt A: locum vacuum relinquitur B; pat' C; pmtur D; pintur E.

2. bistrice | bisturice B, C; bierice D, E.

3. vngaria | hungaria C.

4. ac | et D. E || congregari | congregare E.

5. homines | deest E || flumina | hoc flumina dicta D, E.

6. [sed et] deest D, E || [flumina] deest A, B, C || nimis | nimis in piscibus D, E.

7. spatium post nimis A, B || budam | budum B || maxima | iuxta D, E.

8. ciuitatum | ciuitatem D. E || strigomum | strigonum D, E.

9. laurinum | laurinum A, B, C || iauriensis | Iariensis A, B, C.

10. zagrabiensis | zagrabiensis D, E || vesprimium | vesprimium D, E.

11. episcopus | episcopus vesprimiensi D, E; ab zagrabiensis usque ad quinque omissum B, C.

est episcopus quinque ecclesiensis, alba iula¹⁾, vbi est episcopus transiluanus, tirnam²⁾, posonium³⁾, et balam⁴⁾, non sunt plures ciuitates in tota vngaria preter quinque alias circa mare in dalmacia; sunt tamen multa opida, [castra] seu fortalicia et uille innumerabiles in dicto regno, et cum hoc [toto] uidetur prefatum regnum esse omnino uacuum propter magnitudinem eiusdem. Sunt et alii duo [archi]episcopus in regno vngarie, videlicet colocenensis⁵⁾ intus in vngaria et spalatenensis⁶⁾ qui est [in] dalmacia circa mare.

Sunt comuniter parui homines et nigri ac etiam sicci, [et] bellicosi sunt ualde in quolibet genere armorum, precipue tamen sunt optimi sagitarii, paruos habent equos comuniter, licet alias multum fortes et agiles, principes tamen et nobiles habent equos magnos et puleros, popu-

1) Alba Iulia seu Alba Carolina, Gyula Fehérvár, Karlsburg in Transsylvania.

2) Tyrnavia, Nagyszombat, Tirnau, in comitatu Pozsoniensi.

3) Pozsony, Pressburg.

4) Baja (antiqu. Franconilla) in comitatu Bács-Bodrog.

5) Kalocsa ad Danubium.

6) Spalatum, Split seu Spljet, in Dalmatia.

v. 1. ecclesiensis | ecclesiensis C || iula | iulle A, iulle B; uille C; Albulula D.

2. transiluanus | transiluanus corr. transiluanus D; transiluanus E.

3. vngaria | hungaria C.

4. tamen | cum A, B || 5. [castra] deest D, E.

6. [toto] deest D, E.

7. omnino | omnino esse D, E || spatium post eiusdem D, E.

8. [archi]episcopus | episcopus D, E || vngarie | hungaria C.

9. colocenensis | colcoensis D, E || vngaria | hungaria C || [in] deest D, E.

10. spatium post dalmacia in D; incipitur una sententia D, E.

12. [et] deest D, E.

14. alias | loco licet alias, tamen E.

15. tamen | uero E || puleros | magnos et puleros equos D, E.

bus vngaris est multum deunius et catholicus. principes vero et nobiles sunt multum crudeliter. potentes sunt nobiles. non aliqui ex eis facere possunt X milia armatorum. aliqui vero V milia. illi vero qui minus faciunt possunt II milia. Omnes tenent regem sequi ubi-
 = cunque voluerit cum tota gente sua. absque aliquo stipendio. et quantumcumque regi placeat etiam ad X annos¹⁾. verum tamen omnia loca per que transiunt de-
 = scendant. unde rex quantumcumque vellet et [pro] quanto
 = tempore vellet. possit ducere secum centum milia arma-
 = torum. Vix autem tanquam reges morantur in ciuitatibus. sed iuncti in campis. principes autem et officiales sui. qui sunt in terra. tenentur necessaria eidem ministrare²⁾.

Quoque ducatus sunt in vngaria. primogenitus regis
 = debet regnum habere et post patrem regnare. Secundo
 = genitus primam ducatum. tertio genitus secundum ducatum et sic de singulis. Omnes ducatus sive banatus iuxta

¹⁾ Cf. Akus v. Tamen. Ungarische Verfassungs- und Rechts-
 geschichte. Berlin 1914 p. 273; sed a tempore «*ballan unckre*»
 Andrie II. extra terminos Ungarie eis stipendium sibi debebant.

²⁾ Quod «*ius decemus*» regis appellabatur.

1. vngaris / hungaris B; catholicus / catholicus B

2. vero / idem B

3. possunt / possunt facere D, E; milia / X^o D

4. milia / quinque D

5. B: dñe D; tenent / Omnes tenentur B, C, D, E; hñe tenent
 = milia x. XV. add. B; ubicumque / ubi B

6. aliqui / alii D, E; s. eorum / Vng.

7. notandum quod rex Vngarie potest ducere C; Milia arma-
 = torum unde vngar. E; [pro] idem D, E.

8. milia / C^o D; armatores / armatores eor. armatorum D.

9. tamen / tantum D; spatium post campis E.

10. iuncti / iuncti A, B, C.

11. spatium ante Quinque D; vngaria / hungaria C.

12. spatium post regnare B.

13. ducatum / ducatum secundum D, E.

14. iuxta / secundum D, E.

vulgare vngaricum¹⁾ habet rex nobilitas conferre et
 = verum ab eodem recipere et aliam tradere iuxta de-
 = lictatis beneplacitum. preter hos officiosus est palati-
 = us et magister tatarorum palatinus vocatur ille qui
 = est iusticiarius in toto regno. Secundus a rege ma-
 = gister tatarorum; vocatur ille, qui est super tributa²⁾.
 = Notandum [est], quod rex vngarie nullum thesaurum in
 = congregat. sed omnia que habet expendit in suis fa-
 = rionibus et pennis. et barones omnia sua expendunt
 = in rege. Circumcingitur autem vngaria ex parte ori-
 = entis Rasia, bulgaria et ruthenia. que sunt modice inter
 = dictum regnum et greciam ut dictum est; a parte occi-
 = dentis circumcingitur mari adriatico, quod est iuxta spo-
 = liam, abrunum³⁾ et marcom⁴⁾; ab occidente circum-
 = gitur theotonia et boemia. a septentrione vero polonia
 = et tataris⁵⁾.

¹⁾ Cf. p. XXV.

²⁾ Prout officialis Ungarie erat palatinus, secundus magi-
 = ster tatarorum; et decretum ex a. 1291 apud Tamen: Verfas-
 = sungsgesch. Ungaris p. 191.

³⁾ Abrattum, Apruntum, Abruntum, provincia Italiae.

⁴⁾ Krajina Makar in Dalmatia; cf. p. 31.

⁵⁾ Scil. Ruthenis, qui hoc tempore Tartaris tributum praes-
 = tabant.

1. vngaricum / hungaricum C; habet / debet habet postum.
 = potest D.

2. verum / interim eor. verum D; dñe E; recipere / recipere
 = ab eodem E.

3. palatinus / palatinus E.

4. tatarorum / tatarorum A; tatarorum E.

5. tatarorum / tatarorum E.

6. spatium ante notandum D, E; [est] idem C, D, E; vngarie
 = hungarie C; nullum / nullum D, E.

7. vngaria / hungaria C; ruthenia / ruthenia D, E.

8. abrunum / abrunum D; abrunum E.

9. theotonia / theotonia D, E.

10. tataris / tartaris C, E; in D supra add. dñe tartaris.

Notandum hic [est], quod nondum sunt tricenti anni, 112
quam vngari ad fidem sunt conuersi per sanctum stepha-
num eorundem regem, cuius filius eorum est canonizatus,
rex hemericus ¹⁾; demum etiam sanctificati sunt de domo
6 illa sanctus ladislaus rex ²⁾, et sancta elizabet, soror do-
mini belle regis eiusdem regni; sororem [vero] vterinam ³⁾
huius sancte elizabet ac domini regis belle dicti duxit
jacobus rex aragonum in uxorem, ex qua genuit filias,
petrum, quondam regem aragonum, iacobum regem ma-
10 toricarum, et reginam francie ysabellam. A dicto domino 113
rege vngarie, bella, nati sunt duo filii videlicet, rex ste-
phanus et virgo margareta, cuius canonizatio nunc peti-
tur ⁴⁾ Ex quo patet, quod dictus rex stephanus et virgo

¹⁾ Rex Hungariae, Stephanus I. (997—1038), filiusque eius
Emericus a 1083 canonizati sunt.

²⁾ Ladislaus I. (1077—95).

³⁾ Hoc loco auctor noster errare videtur, nam Bella, Andreas
et Maria progenies Andree II. ex eius primo matrimonio cum
Gertruda fuerunt, Jolanta tamen, postea Jacobo, regi Arragonum
nupta, processit ex eiusdem secundo matrimonio cum Jolanta de
Courtenay (cf. Spier, Reg. Hung. p. 199).

⁴⁾ Cf. supra p. XII.

v. 1. spatium ante notandum D, E || [est] deest D, E || nondum |
mundum D, E || tricenti | trecenti D || sanctus stephanus, sanctus Eme-
ricus nota marg. s. XVI. D.

2. vngari | hungari C || sunt | sunt ad fidem D, E.

4. hemericus | emericus D, E.

5. sanctus | secundus B || ladislaus | lasdislaus corr. ladislaus D;
ladislaus C, E || elizabath | helizabeth C, elizabeth E || sanctus la-
dislaus, sancta Elisabeth nota marg. s. XVI. D.

6. [vero] deest A, B, C || vterinam | vngam D, E.

7. elizabet | helizabeth C; elizabeth E || ac | in D, E, sequi di-
cū || dicti | deest D, E.

8. aragonum | apragonum C, D, E || § nota de rege vngarorum
qui et que ex ipso processerunt nota marg. D.

9. aragonum | arragonum C, D; ab arragonum usque ad iaco-
bum deest E || maioricarum | maioricorum E.

10. spatium post ysabellam E || 11. vngarie | hungarie C.

margareta soror sua fuerunt secundi germani cum regina
francie ysabella. Et ex hoc etiam patet, quod inchtus rex
francorum est nepos eorundem; a rege vero stephano 114
prefato genitus est vnus filius ladislaus, qui postea regna-
uit post patrem et habuit sororem regis [karoli] sycilie
in uxorem ¹⁾. Sed ex ea prolem suscipere non potuit. vnde
mortuus est sine herede; ab eodem etiam rege tres filie 115
processerunt, quarum primogenitam habuit imperator Con-
stantinopolitanus qui nunc est, sed ea moriente duxit fi-

¹⁾ Indicia genealogica auctoris nostri bona et exacta
sunt; ea coniunctio familiarum regum Hungaria et Franciae apud
auctorem nostrum sic in tabula genealogica representatur.

Andreas II.				
Bela IV.	s. Elisabeth	Jolantha ~ Jacobus, rex Arragoniae		
Stepha- nus V.	s. Marga- retha	Petrus, rex Arrag.	Jacobus I. r. Maioric.	Isabella ~ Philippus III, rex Franc.
Ladislaus IV ~ Jolanta Andegavensis		Philippus IV rex Franc.		
Anna	Maria	Catherina	Elisabeth 1 ^o ~	Carolus de Valois
Androni- cus II. imp. By- zant.	Carolus II. rex Nea- pol.	Stephanus Dragutin rex Ser- biae	Závis de Falken- stein 2 ^o ~	
	Carolus Martellus		Vrosius II. Mihail rex Ser- biae	
	Carolus Robertus			

v. 1 margareta | ab margareta usque ad soror deest E || fu-
erunt | sunt E.

2. et | deest C || 3. spatium post eorundem D.

4. genitus | genito A, B; genito corr. ingenuus C || ladislaus
ladislaus D, E.

5. post | deest B || [karoli] deest D, E || sycilie | sicilie B, C, D, E.

7. spatium post herede D.

8. processerunt | processere A, B, C || Constantinopolitanus |
Constantinopolis D, E.

liam marcionis montis ferrati ¹⁾. Secundam tradidit regi
 sycilie qui nunc est ²⁾. Terciam regi serwie stephano ³⁾.
 Quartam posuit in monasterio vbi iacet corpus prefate
 virginis margarete sororis sue, in quo stetit per triginta
 36 duos annos, postmodum apostatauit ⁴⁾ et nobilem quendam
 de bohemia duxit in maritum, quo mortuo duxit regem
 rasie in irum ⁵⁾ et ex ea dictus rex rasie habet filiam,
 quam uellet tradere domino karolo uel filio suo ⁶⁾ et qui
 prefatus rex vngarie ladislaus mortuus est sine herede,
 10 ut dictum est, ac etiam sorores eius omnes fuerunt nupte

¹⁾ Andromeus II. primum cum Anna, filia Ladislai IV, dein-
 de cum Irena (Jolantha) de Monte Ferrato matrimonium iniiit.

²⁾ Maria, nupta regi Siciliæ Carolo II.

³⁾ Catherina, nupta Stephano Dragutiu, regi Serbiæ.

⁴⁾ Elisabeth, filia Stephani V, soror Ladislai IV, regum Un-
 garia, quæ in monasterio monialium Praedicatorum in insula Da-
 nubi (Hazeninsel) prope Budam aliquot annos vixit (cf. Iireček,
 Gesch. Serb. I p. 332); vide etiam p. 34 differentiam in iudiciis au-
 ctoris nostri quoad annos, per quos Elizabeth in monasterio per-
 manserat (scil. annos 32, 33, 34). Cf. etiam Chronicon aulae re-
 giae (Font. rer. austriac. VIII, 80), quod dicit: »(Elizabeth)... ut
 puto dudum religionis habitu induta fuerat; porro cf. Pachyme-
 res, De Andronico, III c. 30, IV c. 1; Nikephoras Gregoras, VI c.
 9; Guillelmus Adæ Doc. armen. II, 437.

⁵⁾ Elizabeth primavice a. 1287 viro præcipuo Bohemiae
 Záviš de Rosenberg-Falkenstein nupta est (Bachman Gesch. Böhm.
 I, 673). Cum autem de Závišio d. 24 augusti 1290 supplicium
 capitis sumptum est, denuo regi Urosio II, Milutin nupsisse vide-
 tur. Vide etiam contrariam opinionem Iireček, Gesch. Serb. I,
 332/33; ad res gestas Záviš cf. Susta: Záviš z Falkenstein. Če-
 ský časop. histor. I (1895) p. 247 et sequ.

⁶⁾ Cf. supra p. IV, V.

v. 2. sycilie | sicilie B. C. D. E || 4. triginta | tringinta B.

5. duos | XXXII D || apostatauit | apostoluuit A. B.

6. bohemia | boemia C. D. E || 7. habet | habuit C.

9. ladislaus | laudislaus D. E.

10. nupte | omnes eius sorores nupte fuerunt D. E.

seismaticis, preter reginam sycilie, ideo ipsa fecit catho-
 lica remansit heres regni et ipsa fecit donationem de di-
 cto regno filio suo primogenito karolo scilicet martello ¹⁾.
 quo mortuo successit eidem in regno karolus bertus fi-
 lius suus ²⁾ qui nunc regnat [ratione] iam tactus; her de
 vngaria sufficiant.

[Polonia]. Polonia diuiditur in sex ducatus, quorum
 duces sunt potentes quasi reges, sunt autem [hec] nomina
 ducatum: Cracouiensis. Opuliensis ³⁾. Bratislauiensis ⁴⁾.
 10 Glogouiensis ⁵⁾. Gnisnensis ⁶⁾ et magouiensis ⁷⁾. licet aut
 puitus polonia reges haberet ⁸⁾ a centum tamen annis ca-
 ruit rege. Anno uero domini. M^o. CC^o. nonagesimo eleve-

¹⁾ Vide diploma Mariae, uxoris Caroli II. regis Siciliae, pro
 filio suo Carolo Martello de d. 2 Januarii 1292 apud Katona, VI,
 1084; Fejér, Cod. Hung. VI/I, 191.

²⁾ Carolo Martello a. 1295 mortuo, filius eius Carolus Ro-
 bertus se regem Ungariae declarabat.

³⁾ Oppolia. Opole, Opeln in Silesia.

⁴⁾ Scil. Vratislavia, Wrocław, Breslau.

⁵⁾ Glogavia. Głogów, Glogau in Silesia.

⁶⁾ Gnesna, Gniezno, Gnesen: scil. hoc loci ducatus Maioris
 Poloniae commemoratur.

⁷⁾ Nomen evidentissime corruptum pro Mazoviensis (g = z),
 provincia Mazovia. Mazowsze.

⁸⁾ Annis 1025—1034, 1076—1080.

v. 1. sycilie | sicilie B. C. D. E | catholica | chatholica E.

3. martello | macello D. E | Karolus robertus rex Hungarie etc.
 309 nota marg. s. XVIII B.

5. [ratione] deest D. E | 6. vngaria | hungaria C.

7. [Polonia] in margine A; B. D. deest; De polonia E | spatium
 post [Polonia] D || Polonia | olema C.

8. duces | ducas A; ducatus B. C | nota nota marg. D | [her]
 deest D. E.

9. Bratislauiensis | hartislauiensi A. B. C.

10. Gnisnensis | Gnisuensis A. B. C | magouiensis | Margomen-
 sis B; Mangontensis D. E.

11. reges | regis B | 12. CC. | millesimo CC^o B.

runt sibi in regem, ducem Cracouie, qui regnavit annis tribus et mortuus est sine filio masculino; habuit tamen unam filiam, quam duxit rex boemie in uxorem et cum ea habuit regnum polonie ¹⁾. Sed dicto rege boemie mortuo ²⁾ illam dominam Rex romanorum dedit filio suo secundo genito in uxorem ³⁾ et cum ea intendit habere prefatum regnum polonie ⁴⁾, sed duces prefati eidem resistunt, eo quod naturale odium est inter ipsos et teutonicos. Olim dicebatur polonia Wandalia a Wandalo fluvio ⁵⁾, hii sunt 10 Wandalii, qui italiam et affricam devastantes tempore

1) Premyslaus II, dux Maioris Poloniae, breviter etiam (Sept. 1290—Febr. 1291; cf. Roepell, *Gesch. Polens* p. 546—48) dux Cracoviae, d. 26 Julii 1295 (Balzer, *Geneal. Piastów*, 244) rex Poloniae coronatus est, Premyslaus II, occisus d. 8 Februarii 1296 (Balzer l. c.), reliquit »unicam filiam« (Font. rer. Boh. IV, 85) nomine Richezam (Reyczkam) et Elizabeth, quam, ut heredem Maioris Poloniae, Wenceslaus II, rex Bohemiae, d. 26 Maii 1303 in uxorem duxit (Balzer, o. c. 256).

2) D. 21 Junii 1305.

3) Rudolphus, filius Alberti I. (vide etiam p. VII), eandem Richezam — Elizabeth d. 16 Octobr. 1306 in uxorem duxit (Bachmann, *Gesch. Böhm.* I, 717).

4) Rudolphus, rex Bohemiae, recuperationem Poloniae Bohemis pollicitus esse videtur (cf. Bachmann, l. c.).

5) »Vindilius amnis... ex eo traxisse nomen Vandalii perhibentur« Isid. *Hisp. Etymolog* IX c. 2; cf. Gerv. *Tilb.* l. c. 22; vide etiam Lelevel, *Geographie du moyen age* t. I/2 p. 20 et S. Kętrzyński: Wincenty Kadłubek a Gerwazy z Tilbury. *Rozpr. Akad. Um. Hist. fil. Kraków*.

v. 1. Cracouie *corr.* D; cracouie *corr.* cracouie E.

8. teutonicos | teonicos B; theotonicos C; theutonicos D E.

9. Wandalia | Wandalia palonia A, C; Wandalia polonia B; Wandasia D; Wandasia *corr.* Wandalia D || Wandalo | uandalo A; uuandalo B.

10. Wandalii | Wandeli E || nota Wandalis uota marg. D || italiam | ytaliam B, C, D, E || affricam | african B, C.

beati augustini, quieverunt in finibus hispanie ¹⁾. Terra est pascuosa, nemorosa, et lata valde; habundat in pane, Odera ²⁾, nisa ³⁾, bobera ⁴⁾, et magara ⁵⁾, et iam dicto, multum et carnibus; argentifodine ⁶⁾ et montes de sale miti multi sunt ibi, Catholici sunt omnes et ob devotionem, quam habent ad romanam ecclesiam, quilibet domus tenetur soluere unum denarium romane ecclesie et vocatur denarius sancti petri ⁷⁾. Olim omnes poloni ibant

1) Cf. Isid. *Hisp. Chronicon* (Migne, *Patr. lat.* LXXXIII p. 1051/2).

2) Vistula, Vandalus, Wisła, Weichsel.

3) Odera, Viadrus, Odra, Oder.

4) Nissa (Silesiaca), Nisa, Neisse.

5) Bobraue fluvius Bober in Silesia.

6) Nomen »magara« evidentissime est corruptum, necnisi in loco Vartae?

7) Cf. »Polone: or et argent en plate, rose, rouge et gris et coivre« in supra memorato indice mercatorum. *Journ. Arch. Bruges*, 1873, II, 26).

8) Hoc loco auctor salis Iodinarum in Vichica et Bobera iam tum notari et exercitari meminisse videtur.

9) De hac questione cf. Gromnicki: Świątynie w Polsce, 1908. J. Ptasnik: Denar świętego Piotra obrońca jednoci politycznej i kościelnej w Polsce. *Rozpr. Akad. Hist. fil. Kraków*, t. LI, M. Łodyński, *kwart. hist.* XXIV 255—270; id. *Dagone index a kwestya sardyńska w X w.* *Rozpr. Akad. Um. Hist.-fil. Kraków*, t. XXIX serya II. Auctor noster praebeat opinionem, denarium sancti Petri hoc tempore in Polonia »pro singulis domiciliis« (podziune) solum esse.

v. 1. hispanie | yspanie B; hispanie C, E.

3. [omnino] *deest* D, E || Wisla nota marg. D

4. nisa | visa C; Odera nisa E; bobera | vobera D, E

5. argentifodine | argenliria D, E

6. [et... castoria] *deest* D, E.

8. habent | habet E.

9. tenetur | habet E || romane | ratione B; romie C.

torsi sicut comersi cistercienses¹⁾; sed nunc aliqui incipiunt dimittere crines bellicosus sunt satis et pulchre stature: hec de polonia sufficiant

[Boemia]. Boemia est regnum opulentum ualde in¹¹⁷ argento et auro eo quod habundat multum mineris talibus²⁾. Duas habet partes uidelicet boemiam iam tactam et pomoraniam³⁾; principalis ciuitas regni est praga, que est sita in boemia. Terra non est magna in quantitate, unde nullus archiepiscopatus est in regno illo⁴⁾; nam [dicitur quod] boemia olim non erat regnum, sed ducatus. Nam fredericus imperator non ille ultimus [fredericus]⁵⁾, sed penultimus⁶⁾ ducem dicte terre⁷⁾ fecit regem eius-

1) Cf. «Relatio de Alemania». Mon. Pol. hist. t. IV.

2) abundans, in auro, argento, stanno et ceteris metallis diuissima (Barthol. Angl. De propriet. Mittell. Inst. Oeterr. Gesch. t. XXVII 70); argentifodinae et aurigeri fluit Bohemiae iam s. XII notu erant (R. Sternberg: Umriss Gesch. böhm. Bergwerke: Bachmann: Gesch. Böhm. I, 576).

3) Sine dubio mendum loco «Moravia»; Pomorania (pomorze, Pomdarn) olim omnis Slavia, hoc tempore ex parte provincia Poloniae erat.

4) Fundatur modo d. 30 Aprilis 1344 (Bachmann o. c. I. 798).

5) Fredericus II. (1220—1250).

6) Fredericus I. Barbarossa (1152—1190).

7) Ladislaus II. (1140—1173).

v. l. cistercienses; cisterciensem corr. cistercienses D; cistercienses E. 3. hec / hoc B.

4. [Boemia] deest B, D, de Boemia B. spaluta post [Boemia] D. Boemia / oemia C.

5. habundat / habundant A, B, C; nota nota marg. D || mineris / muneris B; numeris D, E; talibus / numeris talibus corr. mineralibus C. 6. habet / habet aucta B; uidelicet / scilicet D, E.

7. pomoraniam / pomoraniam B; pomorarium D, E || praga / praga corr. praga D, E; praga nota marg. D, E.

10. [dicitur quod] deest D, E.

11. fredericus / federicus D; federicus corr. fredericus E || ille / iste D, E || [fredericus] deest D, E || 10. nota nota marg. D.

dem¹⁾ et pincernam regis romanorum²⁾. Omnes boemi³⁾ sunt magni et subtiles fures; [comunitur] non sunt bellicosi, nec reges sunt potentes ex parte hominum de regno, potentes tamen sunt, quia ex multitudine [pecunie] quam habent ex argentifodinis⁴⁾, conducunt multos stipendarios: habundat pane sed caret omnino vino⁵⁾; nisi aliunde portetur. Ceruisiam tamen bonam habet; linguam scлавicam loquuntur in utraque parte provincie [scilicet] in boemia et pomorania. Et quia rex dictus [boemie] mortuus est sine herede⁶⁾, ideo rex romanorum uult illud

1) D. 11. Januarii 1158 (Bachmann: Gesch. Böhm. I. 533; diploma Frederici de d. 18. Jan. 1158 ed. apud Treček: Cod. iur. Bohem. I, 26).

2) Dignitate pincernarum principis Bohemiae minime ab initio s. XIIangebatur (O. Balzer: Historia oštrojo Austrii. 1908 p. 121), sed tandem a. 1289 (Redlich: Reg. Imper. p. 479) confirmationem eiusdem obtinuerunt.

3) Cf. Bachmann, Gesch. Böhm. I. 594—711 passim.

4) Hoc tempore in Bohemia vineae iam erant (vide Bachmann o. c. I. 825).

5) Wenceslaus III. ultimus vir ex stirpe Přemysl, d. 4. Aug. 1306 «a. uineae necesse est.

v. 1. pincernam / pincernam E || boemi sunt subtiles fures nota marg. E || quoniam post romanorum D || boem / in D, E aequ. communiter.

2. [comunitur] deest D, E.

4. sunt / sunt tamen D, E || [pecunie] deest D, E.

5. stipendarios / stipendarios D.

6. habundat / habundant E || omnino / omni D, E.

7. aliunde / aliquando D, E || portetur / deportetur D, E; Ceruisiam / ceruesiam C || habet / tamen habent bonam D; habent tamen bonam E.

8. scлавicam / saluicam D; saluicam corr. slauicam B || slauonicam nota marg. D || provincie / provincia D || [scilicet] deest A, B, C.

9. pomorania / pomorania B. pomorarius C; pomerania D; pomeria E || [boemie] deest D, E.

regnum pro suo filio occupare, sed barones de regno contradicunt eidem ¹⁾; hec de boemia sufficiant.

¹⁾ Albertus I. Bohemiam primum filio suo Henrico, deinde secundo genito vindicabat, sed contra barones regni et contra alios candidatos bellum facere coactus est (Bachmann o. c. 715—725).

v. L. regno | regni D, F 2. sufficiant | sufficiat C.

Index rerum, personarum et locorum

(n. = notae editoris, v. = variae lectiones).

- abrutium 51.
 Abrutium provincia 51 n.
 Abruzzo 51 n.
 abydos insula 19.
 achademia civitas 15.
 achaya 11, 12, 13, 14, 15, 20.
 achaye princeps 16.
 achaye principatus 15, 20.
 acheus rex 14.
 achilles miles 12, 15.
 acillus Ungarorum rex 44.
 acta apostolorum 19.
 adriaticum mare 17, 51.
 affrica 1, 2, 56
 affrica filia libani regis 2.
 agenor rex 1.
 Agram civitas 48 n.
 Agrinium in Epiro 16.
 alba iula 49.
 Alba regalis 44.
 albani 25, 26, 27, 28, 29.
 albania (in Asia) 28.
 albania (in Europa) 3, 25, 26, 27,
 28, 29, 44 v.
 albertus I. imp. Germanorum
 56 n., 60 n.
 Albigenium secta 31 n.
 alexander (magnus) 10, 27.
 Alexius Comnena 9 n.
 Almugavares 37 n.
 alpes 4.
 ἀνατολά ιερα 8 n.
 Anatolia 4 n.
 andegavensis Carolus I, 42 et n.,
 43 et n., 53.
 Andegavensis Jolanta 53 n.
 andravilla 14.
 andreas beatus 14.
 andreas (II) rex Ungariae 39 et n.,
 41 n., 52 n., 53 n.
 Andreas filius Andreae II. 52 n.
 andronicus II. imp. 8 et n., 9 n.,
 12 n., 35 n., 53 n., 54 n.
 Anna filia Georgii Terterij I. 36 n.
 Anna filia Ladislai IV. 53 n., 54 n.
 Anna filia Michaelis iun. Au-
 gusti 17 n.
 anrad flumen 47.
 antibarensis civitas (metropolis) 30
 et n.
 antibarum 30 et n.
 Antiochia 5 n.
 Antivari 30 n.
 apocalipsis 3 et n.
 apolinus 12.
 apostolus 19.
 Apsos flumen 25.
 Apulia 26, 51.
 aragas flumen 48.
 Aragonum rex Jacobus 52 n. v.,
 53 n.
 Aragonum rex Petrus 52, 53 n.
 Aranyos flumen 48 n.
 argentifodinae 32, 37, 38, 57,
 58 n., 59.
 aristotiles philosophus 18.
 armeni 24.
 Arsen flumen 25 n.
 arvius flumen 6.
 asia 1, 2, 4, 6.
 asia maior 2.
 asia minor 2, 3, 9, 21.

asia multae quaedam 1.
 asia (solum regni) 6
 asya vide asia.
 athenarum civitas 15.
 athenensis ducatus 15.
 atilla (rex) 44 v.
 Augustinus beatus 57.
 Augustinus octavianus 27.
 bona arbis Ungariae 49 et n.
 bonatus sive ducatus 50, 51 et n.
 Baphaco proelium ad 7 n.
 Bari nudi Paglie 10 n.
 Barium 30 n.
 barum 30.
 barones Boemiae 50 et n.
 bastardi Urosi II Milulini 55, 56.
 Bdyn 38 n., 39 n.
 Bega flumen 47 n.
 Bela III. rex Ungariae 39 n., 41 n.
 Bela IV. rex Ungariae 52 et n.,
 53 n.
 belgradensis civitas 16.
 bella vide Bela.
 Beral in Albania 16 n.
 Beszterce flumen 48 n.
 bicarca 47 v.
 bidunum 58 v.
 Bine Morawa 33.
 Bisantini 7 n.
 Bisantinus imp. Audronicus II.
 8 et n., 9 n., 12 n., 35 n., 53 n.,
 54 n.
 bisantium 7.
 bostrice serbia 33.
 bostrice ungarica 48.
 Bostrice flumen vide Beszterce
 flumen.
 bitalassum 19.
 bitunia 5 et n.
 bituniae rex 5.
 blachi (populus) 13 et n.
 Blachia 13 n.
 blaci (populus) 15 et n.
 Blagayva 8 n.
 blazi (populus) vide blachi.
 Bober vide Bobera flumen.
 Bobera flumen 57 et n.
 Bobesne flumen 57 n.
 Bochnia civitas 57 n.
 boemia 51, 54, 58, 59, 60 n.
 boemiae rex 56 et n., 58.

boemia 41 et n., 56 n.
 Bohemia vide Boemia.
 bohemi vide boemi.
 Bogomillorum secta 31 n.
 Bonifatius de Monte Ferrato 11 n.
 bosna provincia 31 et n.
 Bosna 31 n., 35 n.
 Bosona (Bosova) 31 n.
 Branslaviensis ducatus 55 et n.
 Breslau vide Bratislaviensis ducatus.
 Brosius (= Urosius) 34 v., 35 v.
 brundesima civitas 26.
 buccifalis equus 10 et n.
 buda civitas Ungariae 48, 54 n.
 budinum civitas 28.
 buga flumen 47.
 bulgari 6, 41.
 bulgarla 3, 4, 12, 24, 37, 38, 39 n.,
 40, 41, 42, 51.
 bulgariae imperatores 38, 39 n., 40.
 Bulgariae rex 39 n.
 Bystrova flumen vide Beszterce
 flumen.
 calabum 47 v.
 calcedonia 4.
 calcedonensis concilium 4 et n.
 calogeri 12.
 canino praefectus Genuensis 10.
 Carolus I. Audegavensis 42 et n.,
 43 et n., 53.
 Carolus II. rex Smellae 15 n., 16 n.,
 42 n., 53 n., 54 et n., 55 n.
 Carolus Martellus 55 et n.
 Carolus (Robertus) rex Ungariae
 40, 42, 43 n., 55 et n.
 Carolus Valesius 13, 24, 25 et n.,
 36 et n., 37, 53 n.
 carulus vide Carolus.
 carulus dominus vide Carolus Va-
 lesius.
 Casimirus II. dux Poloniae 41 n.
 castoria 49, 57.
 Catharina filia Ladislai IV. 53 n.,
 54 n.
 Catharina sive Stephani V. 35 n.
 catholici 24, 26, 29, 30, 31 et n.,
 34-37, 50, 57.
 cenodes 18.
 centopole 17.
 cephalonia 20 v.
 cervisia 32, 59.

cesar Julius 27.
 ceudes 18 v.
 chani de Kipezak 41 n.
 Charenza in Morea 14.
 Charles de Valois vide Carolus
 Valesius.
 Chelmama 29 n.
 Chelmo 29 n.
 cheos 20 v.
 Cephalonia 20.
 choos insula 20.
 Chorintus 14.
 Christi corpus 35.
 christiani 7, 31.
 Cistercienses conversi 58.
 cisca 47 v.
 ciprus 17.
 Clarentia 14 et n.
 clisaa 28 v.
 clisura provincia 28.
 Clisura 28 v.
 colocensis archiepiscopus 49.
 colosus rodus 18.
 comino genuensis praefectus 10 v.
 constantinopolis 6, 7, 9 et n.,
 11 n., 15, 20, 36, 53 v.
 constantinopolitanae partes 4.
 Constantinopolitaneum impe-
 rium 3, 9, 21, 29, 31, 39, 41, 42.
 Constantinopolitanus imperator
 7, 9, 17, 22, 23, 35, 37, 39,
 41 n., 53.
 Constantinopolitanus patriarcha
 24.
 Constantinus imp. 7.
 Constantinus filius Urosi II. 35 n.
 Corinthii 14 n.
 Corinthus 14.
 Corycus 2 n.
 Cracouiae dux 56 et n.
 Cracoviensis ducatus 55.
 Crayna (= marchia) 31 n.
 cretha insula 17.
 cretha rex 17.
 Crimantos flumen 15.
 crinomium 45 v.
 croacia 20, 45.
 Croatta vide croacia.
 Crovacia vide croacia.
 culpa flumen 47.
 cumani 6.
 cumania provincia 28.

cungolibo provincia 45.
 Curchi dominus de 2 n.
 Curcho vide Curchi dominus.
 Curco vide Curchi dominus.
 cyclades 18.
 cymani (familia) 38 v.
 cyressi 24.
 cyprus 17, 19.
 cysmani (familia) 39.

Daghestan 28 n.
 dalmacia 20, 22, 45, 49.
 dalmatica genus vestimenti 22.
 danubialis pars 46, 47.
 danubii precipitium 5 et n.
 danubii septem capita 5, 10.
 Danubii insula 54 n.
 danubii flumen 4, 5 n., 10, 38, 47.
 Debra 28 n.
 debre provincia 28.
 delmi civitas 20.
 delos insula 18.
 denarius sancti Petri 57 et n.
 despotatus epiri 16 n.
 despotus (?) 16.
 despoti terra 16, 20, 25.
 Dezeviensis conventus 34 n.
 Dibra in Albania 28 n.
 dieta 5, 11 et n., 20, 46, 47.
 diocla 29.
 dioeletianus imp. 29, 30 n.
 Dioclsia 29 n.
 Dioclia 29 n., 30 n.
 Dioklitija 29 n.
 Diwra vide Dibra.
 Drau 47.
 drava flumen 47.
 Dravus flumen 47 n.
 Drina flumen 33 n.
 drinus flumen 31.
 duracena civitas vide duracium.
 duracium 26.
 Dyrrhachium (vide etiam duracium
 26 n.).

effesus 3.
 Egnatia via 27 n.
 Ela flumen 6.
 eladia 15.
 eladius rex 15.
 elespontos 9, 19.

Ehsabeth s. filia Andrae II. 52
et n., 53 n.
Ehsabeth filia Ladislai IV. 53 n.
Ehsabeth filia Stephani V. 36 et
n., 54 n.
Ehsabeth filia Stephani Dragutin
34 n.

elispontus vide elespontos.
Elizabeth filia Premyslai II. 56 n.
Emericus Ungariae rex 39 n., 52 n.
et v.

Epactio 16 n.
Epasa 25.
Ephesus 3 n.
ephesios 4 et n.
epirus 15, 16 n., 17 n., 25 n.
epistula ad chorinthios 14.

" ad epheseos 4.
" ad galathas 5 et n.
" ad philippenses 10.
ersenta flumen 25.

Esztergom 48.
europa 1, 2, 3, 28.
europa filia agenoris 1.
Euxinus pontus 5 n.
evangelia 35.

de Falkenstein-Rosenberg Zavis
53 n., 54 n.

francie regina 53.
francie reges 53.
Francie rex Philippus III. 53 n.
Francie rex Philippus IV. 54 n.
Franconilla 49 n.
francorum rex 53.
Fredericus II. imp. 58 et n.
Fredericus I. Barbarossa 58 et n.
Frigia 6.
Fünfkirchen civitas 48 n.

Galacia 5, 41 n.
Galatha castrum 6 et n.
galathae 5 et n.
Galitia 40 n., 41 n.
gallici 5, 15, 26.
gallorum gentes 5.
gasariae mare 5 n.
Genuenses 6 n., 9.
georgia 24.
Georgius Terterij I. 36 n.
Gertruda uxor Andrae II. 52 n.
Glagau vide Glogoviensis ducatus.

Glogavia vide Glogoviensis du-
catus.

Glogoviensis ducatus 55 et n.
Glogow vide Glogoviensis ducatus.
Gnesna vide Gnisnensis ducatus.
Gnesen vide Gnisnensis duc.
Gniezno vide Gnisnensis duc.
Gnisnensis ducatus 55 et n.

Gorigos 2 n.
Granus civitas 48 n.
greci 4, 9 n., 19, 23, 24, 29.
greca 3, 5, 6, 7, 10, 13, 14, 18, 20,
21, 22, 25, 26, 35, 37, 38, 40, 42, 51.
greciae septem provinciae 5, 10
grecorum imperium 42.
grecorum imperium 18, 24.
grecorum imperium Trapeso 9.
grecum vestimentum 22.
greci monachi 12.
gridensis civitas 16.
Győr civitas 48 n.
Gyula Fehérvár 49 n.

hambal princeps 4
Haseninsel 54 n.
Haytonus 2 n.
Hellespontus (vide etiam elespon-
tus) 9 et n.

Hemericus (= Emericus) rex Un-
gariae 52.

Henricus filius Alberti I. 60 n.
heretici 31.

Hercegovina 29 n.
Hernad flumen 47 n.
Hispania 57.

Hlm 29 n.
Hongrie 46 n.
hospitalarii 18.
Humka zemlja 29 n.
hunga provincia 45.
Huni (= Ungari) 44 et n.

Jacobus rex Aragonum 52 et n.,
53 n.

Jacobus rex maioricarum 52, 53 n.
ianuenses (= Genuenses) 9.

Japhet filius noe 7.
lauriensis episcopatus 48.
laurinum civitas 48 et n.
india 28.

inquisitores 31.
Iohannes beatus 3 et n.

Iohannis Sevastokrator filia 36 n.
Iolanta filia Andrae II. 52 n.,
53 n.

Iolanta de Courtenay 52.
Iolanta Andegavensis 53 n.

Iolanta de Monteferrato vide Ire-
na de Monteferrato.

Irena (Iolanta) de Monteferrato
35 n., 54 n.

Isaacus imp. Constantinop. 39 n.
Isabella filia Caroli I. 43 n.

Isabella filia Iacobi reg. Arago-
niae 53 n.

Istria 20.
Italia 19, 56.

Ithamar vide Thamar.
Iulius cesar 27.

Iuramentum ad s. evangeliam et
super corpus christi et reli-
quias sanctorum 35.

Ius descensus regis in Ungaria
50 et n.

Kalocsa urbs 49 n.

Kalojanus imp. Bulgarorum 39 n.

Karia 6.
Karlsburg 49 n.

karolus vide Carolus.
kartagina 4.

karulus vide carulus.
katholici 24, 28, 29, 30, 31 et n.,
34, 35, 36, 37, 50, 57.

kemia provincia 29 et n.
kipczak (terra) 41 n.

Klisura ad Vjassam 28 n.
Krajina Makar 31 n., 51 n.

Kulpa flumen 47 n.
Kumanovo prope Skoplje 28 n.

kurco dominus vide Churchi
dom.

Laborez flumen 47 n.
lacedemonia 15.

Ladislavus (I.) sanctus rex Unga-
riae 52 et n.

Ladislavus II. dux Boemiae 58
et n.

Ladislavus IV. rex Ungariae 43 n.,
53 et n., 54 et n.

Laodicia 3 n.
lapis flumen 48 et n.

Lapos flumen vide lapis flumen.

latini 15, 26, 29, 30, 37.
Latoreza flumen 47 n.

laudicia 4.
leo (I, II.) dux Rotheniae 40 et n.

Lepanto 16 n.
leuca 10 et n., 30, 31, 39.

libanus rex 2.
libdia 6.

Lipese Nemet 45 n.
Liptau (terra) 45 n.

Lipto comitatus 45 n.
Liptowskie (terra) 45 n.

lobret flumen 47.
lodewicus sanctus 42

Lodomeria 41 n.
lombardi 15 v.

lombardi 15.
lucarta flumen 47.

lucas beatus 5 et n.
ludewicus vide lodewicus.

macedonia 10, 11, 12, 14, 15.
macedonus rex 11.

machedonia 12, 14.
Machia flumen 25 v.

Machow 31 n., 45 n.
machu provincia 31.

macuria 45 v.
Macva banatus 31 n., 45 n.

Macvia 45 n.
Magara flumen 57 et n.

magister tarnicorum (tavernico-
rum) Ungariae 50 et n.

magoviensis vide mazoviensis duc.

Maiores Polonia 55 n., 56 n.
maioricorum rex 52, 53 n.

Makar Krajina 31 n., 51 n.
mala mors (provincia) 45.

mangoviensis 55 v.
Maramaros comitatus 45 n.

marela provincia 31, 51.
marcio genuensis praefectus 10.

marcio montis ferrati 54.
mare adriaticum 17, 51.

mare magnum 5 et n., 9, 17.
mare maus 5 n.

mare mediterraneum 7, 9.
margareta filia Belae IV. 52, 53

et n., 54.
Maria filia Ladislai IV. 53 n., 54 n.,
55 n.

- Maria regina Siciliae 35 n., 36 n., 42 n., 52 n.
 maritima regio 30 et n., 32, 36, 37.
 Maros flumen 48 n.
 Martinus beatus 43.
 Mate flumen 25 n.
 mathia flumen 25.
 Matja 25 n.
 Matschö 31 n.
 maurum mare 5 n.
 Maxinulla virgo 14 n.
 Mazovia vide mazoviensis duc.
 Mazowsze vide mazoviensis duc.
 mazoviensis ducatus 55 et n.
 mecolinus (= Urosius Milutin) 34.
 mediterraneum mare 7, 9.
 melos insula 19.
 meotidas paludes 44 et n.
 Messia provincia 43.
 Michael Angelus Komnenus 16 n.
 Michael despota Bulgariae 38 n.
 Michael filius Sismani 28 n.
 Michael paleagius 8 et n., 9 n.
 Michael princeps Byzantinus 7 n., 17 n.
 Michilene insula 19.
 Milutinus Urosius II. 12 et n., 33, 34, 35, 36 et n., 53 n., 54 n.
 minodimus aristotilis discipulus 18.
 Minores fratres 35.
 Missionarii 35 n.
 mitelene 19 v.
 mons sanctus 12 et n.
 Monteferrato Bonifatius de 11 n.
 Monteferrato Irena de 35 n., 54 n.
 montis ferrati marcio 54.
 Montenegro 29 n.
 montes de sale 46 et n., 57.
 Morava vide Binë Morava.
 Moravia 58 n., 59.
 morea 15.
 morus flumen 48.
 napuli civitates 4 v.
 narenta flumen 32, 33 et n.
 Natolia 4 n.
 natuli civitates 4.
 Naupactos 16 n.
 Neisse vide Nisa flumen.
 Nemanjae familia 33 n.
 Nemet Lipese 45 n.
 neupotasensis civitas 16.
 Nicholay beatus 30.
 nicomedia 4.
 nigropontus 15.
 nigrum mare 5 n., 9 n.
 nigrum flumen 57 et n.
 Nisa flumen 57 et n.
 Nissa vide Nisa flumen.
 noe pater japheti 7.
 norvegia 46.
 Odenburg civitas 45 n.
 Oder vide Odera flumen.
 Odera flumen 57 et n.
 Odra vide Odera flumen.
 olimpus mons 11.
 opeln vide opuliensis duc.
 Opole vide opuliensis duc.
 Oppolia vide opuliensis duc.
 opuliensis ducatus 55 et n.
 orientales nationes 24.
 orthogie 18.
 orthoya alias delos 18.
 Pacolus flumen 6.
 palacia imperialia Constantinopoli 8 et n.
 palatinus Ungariae 51 et n.
 παλάτιον μέγα 8 n.
 paleagius michael 8.
 panonia 43, 44.
 panonii 43, 44.
 Panphilia 6.
 panphilus rex 6.
 papa 24.
 parion insula 19.
 parnasus mons 12 et n.
 pars danubialis 46, 47.
 pars transilvana (provincia) 45, 46, 47.
 patras civitas 14.
 patriarcha Constantinopolitanus 24.
 Pauli s. epistulae 4 n., 5 n., 10 n., 14 n.
 Pecs civitas 15.
 peloponensis civitas 15.
 Pergamos 3 n.
 Pergamum 4.
 Petri s. denarius 57 et n.
 petrus rex aragonum 52, 53 n.
 Philadelphia 3 n., 4.
 philippenses 10.

- philippis civitas 10.
 Philippus de Tarento 14 n., 16 n., 26 n.
 Philippus III. rex Francie 53 n.
 Philippus IV. rex Francie 53 n.
 philosophie nomen 19.
 philosophorum villa 15.
 pincerna regis romanorum 59 et n.
 pirus achillis filius 15.
 pitagoras samius 19.
 plinius 27.
 pmtur 48 v.
 podymne 57 n.
 polati pars Albaniae 28 n.
 polatium 28 v.
 polatium provincia 28 et n.
 poloni 41, 47.
 Polonia 3, 41 n., 51, 55, 56 et n., 58 et n.
 Polonia maior 55 n., 56 n.
 Poloniae regnum 56.
 Poloniae rex 55, 56.
 poloponia 15 v.
 P'omorania (vide Moravia) 58 n., 59.
 Pomorje 30 n.
 ponticum mare 5 et n.
 portidus marmor 8.
 porforogenitus 8.
 πορφύρεον δόμος 8 n.
 Posonium 45 et n., 49 et n.
 Pozsony civitas 45 n., 49 n.
 Praga civitas Boemiae 58.
 Praedicatorum monialium monasterium 54 n.
 Premyslaus II. dux Maioris Poloniae 56 n.
 Pressburg civitas 41 n., 45 n.
 Primorje 30 n.
 propontis 9 et n., 19.
 Prut flumen 48 n.
 pruzeni (populus) 41.
 ptolomeus astrologus 18.
 purut flumen 48.
 Pyretus flumen 48 n.
 quinque ecclesiae 48 et n.
 quinque ecclesiensis episcopus 49.
 Raab civitas 48 n.
 Raab flumen 47 n.
 raba flumen 47.
 Ras castrum 29 n.
 Rascia (= rasia) 3, 29 n.
 P'asz, 29 n.
 Rasenses 41.
 rasia (terra) 3, 12, 20, 24, 25, 29, 31, 32, 37, 42, 51.
 rasia flumen 29.
 rasiae barones 32.
 rasiae villae 32.
 rasic rex 12, 30, 32, 33, 54.
 Raska flumen 29 n.
 P'aszov 29 n.
 regio maritima 30 et n., 32, 36, 37.
 reliquiae sanctorum 35.
 Reyczka vide Richeza.
 Richeza (Reyczka) filia Premyslai II. 56 n.
 rodia urbs 18.
 rodus insula 18.
 romana ecclesia 36, 57.
 romana civitas 8.
 romani 4.
 romanorum imperatores 26, 41 n.
 romanum imperium 44.
 romanorum pastores (coloni) 13 et n., 44.
 romanorum rex 56, 59.
 roncini equi 32.
 Rosenberg-Falkenstein de Zavia 53 n., 54 n.
 Roussye mer de 5 n.
 ruchen vide Rutheni.
 ruchenia vide Ruthenia.
 Rudolphus filius Alberti I. 58 n.
 russia 25 v., 40 n.
 Ruthena 40 n., 41 n.
 rutheni 6, 11, 41, 51 n.
 ruthenia 3, 24, 37, 38, 40 et n., 41 n., 42, 51.
 Ruthia 40 n.
 sabbarie opidum 43.
 salona civitas 20.
 samius 19 et n.
 sampnia insula 19.
 Sardis 3 n., 4.
 sardius lapis 19.
 Sau flumen 47 n.
 Sava (Savus) flumen 47 n.
 seisma 24.

seismuracae nationes 24, 25.
 seismatice 7, 24, 28, 30, 31, 41, 42, 55.
 selavi 21, 29, 41 et n.
 slavica lingua 41.
 slavonia lingua 41.
 sconus flumen 48.
 scumbi flumen 25 n.
 Scumpino 25.
 Seythia 44 n.
 Securisca (civitas) 45 n.
 sedes regni Asiae 6.
 Sementi flumen 25 n.
 Sempronium civitas 45 n.
 senopi 10.
 Serbia (vide etiam Servia et Ra-
 sia) 3 n., 29 n., 31 n., 32 n., 33 n.
 Seret flumen 48 n.
 Serquices prope Janinam 16.
 servia 12, 20, 24, 31, 33.
 serviae villae 32, 33.
 servie rex 12, 34.
 Sevastokrator Johannis filia 36.
 septagoria mons 12.
 sibilla samia 19.
 sicambria 44.
 sicia (Sycia) provincia 44 et n.
 Siciliae regina 35, 36 et n., 55.
 Sicilie rex 15, 16, 26, 42, 53, 54.
 Siculi provincia 45 et n.
 Siculia 45 n.
 Siculorum terra 45 n.
 sicurrite (provincia) 45.
 Silesia 55 n., 57 n.
 Silesiaca nissa vide Nisa.
 Simonis filia Andronici II. 12 et
 n., 35 et n.
 simpis 45 v.
 smpronium provincia 45.
 Sinope civitas 10 n.
 Sipis provincia 45.
 sirinia (provincia) 45.
 Sirmia provincia 45 n.
 Sirmium 45 n.
 Sišman 38 n.
 Sivaricensis civitas 16.
 slavica lingua 59.
 Slavonica lingua 41 v.
 Smyrna 3 n.
 Sohegurli civitas 45 n.
 soget flumen 48.
 sophie s. ecclesia 9.
 Sopronium civitas 45 n.

Spiz (terra) 45 n.
 spalatenis archiepiscopus 49.
 Spalatum 49 n.
 Split in Dalmatia 49 n.
 Spretagoria mons 12 v.
 Sremska zemlja 45 n.
 stadium 9.
 Stephanaphana in Albania 28 n.
 Stephanatum 28 v.
 Stephanus banus 34 n.
 Stephanus Dragutin 33 et n., 34
 et n., 35 n., 45 n., 53 n., 54 et n.
 — eius filius 34 n.
 Stephanus I. sanctus 52 et n.
 Stephanus V. rex Ungariae 35 n.,
 36 n., 39 n., 42 n., 52 et n.
 Stephanus Urosius rex Serbiae 33 n.
 Stephanus Urosius II. Milutin vide
 Urosius II. Milutinus.
 Stephanus filius Urosii II. Milutini
 36 n.
 stophanatum provincia 28.
 strigomum civitas 48.
 strigoniensis archiepiscopus 48.
 Stuhlweissenburg 44 n.
 Stumpino flumen 25 v.
 Sviatoslaus dux Ruthenorum 41 n.
 Szamos flumen 48 n.
 Szekelych gens Ungarica 45 n.
 Széhesfjervar 44 n.
 Szekler gens Ungarica 45 n.
 Szepes comitatus 45 n.
 Szerene terra 45 n.
 Szilagy civitas 45 n.
 sytia provincia 44.
 Sycilia vide Sicilia.
 sylae provincia 45.
 Syria 19, 44 v.

Talabor flumen 48 n.
 Tarac flumen 47 n.
 tarentinus princeps (vide etiam Phi-
 lippus de Tarento) 26.
 tatari (tartari) 6, 7, 9, 39, 40, 41,
 51 et n.
 Tenedos insula 19 n.
 teotonici 56.
 thalabint flumen 47, 48.
 Thamar (Ithamar) filia Nicephori
 Ange 16 n., 17 n.
 thebana civitas 15.
 theeu flumen 47.

Theis flumen 47 n., 48 n.
 Theodorus Svetslav 38 n.
 theotonia 51.
 thesalia 11, 13 n.
 thesalonica 11, 13, 14, 35, 37 et n.
 thesalonicense regnum 11 et n.,
 12, 14.

thesalonicensis civitas 14.
 thesalus rex 11.
 theutonia 51 v.
 theutonicus 56 v.
 thiatura 4.
 thiscia (vide tiscia) 48.
 Thomas despota Epiri 17 n.
 thracia vide tracina.
 Thyatira 3 n.
 Tjerna flumen 25 n.
 Timok flumen 38 n.
 Timorum civitas 28 n.
 tirna civitas 49.
 tiscia flumen 47, 48 n.
 Tisza flumen 47 n., 48 n.
 Tomor 28.
 trachia vide tracina.
 tracina 3 et n., 4, 6, 7, 9, 10, 11, 21.
 transilvana pars 45, 46, 47.
 transilvanus episcopus 49.
 trapason 9.
 Trapesus 9 n.
 Trentsen provincia 45 n.
 Trentschin 45 n.
 trimurist 28 v.
 trincinium provincia 45.
 Trogia vide troia.
 troia civitas 6, 19.
 tumurist 28.
 turci 6, 7 et n., 9, 10 n., 24.
 Tysia flumen 47 n.

ueneci vide Veneti.
 ueneciae vide Veneciae.
 Ung comitatus 45 n.
 ungari 13, 41 n., 44, 49, 52.
 ungaria 3, 4, 13, 21, 31, 32, 33,
 39, 40, 42–44, 45 v., 46, 48,
 49, 50, 55.
 ungariae ducatus 50.
 ungariae magister taverneorum
 51 et n.
 ungariae palatinus 51 et n.
 ungariae principes 49, 51

ungariae rex 35, 39, 42, 50–59, 54
 et n., 55 n.
 ungareum vulgare (= lingua) 51.
 Uroš vide Urosius.
 Urosius I. II. supani reges 43 n.
 Urosius II. Milutinus 12 et n., 33
 et n., 34, 35, 36 et n., 53 n., 54 n.

Vag flumen 47 et n.
 Vagus vide Vag.
 Valesina Carolina 13, 24, 25 et n.,
 36 et n., 53 n.
 Valois vide Valesius.
 Vandalus vide Wandalus.
 Vandalii vide Wandali.
 Varta flumen 57 n.
 Veneciae 20.
 Veneti 17, 21, 36 n.
 vesprimium civitas 48.
 vesprimum 48 v.
 vesprimiensis episcopus 48.
 Veszpremi 48 n.
 via Equatia 27 n.
 Vialrus vide Odera.
 Vieheca 57 n.
 Vidin 38 n., 39 n.
 Vindihicus amnis vide Wandalus.
 Visso flumen 47 n.
 Vistula vide Wandalus.
 Vlachia 13 n.
 Vladimirus dux calanie 41 n.
 Vltan 33 n.
 Vlodomeria 40 n.
 vngaria vide ungariae.
 Vratislavia (vide etiam Brastisla-
 viensis fluvius) 55 n.
 vrosius vide Urosius.
 vrsie flumen 47.

Waag flumen 47 n.
 Walachia 13 n.
 Wandalia 56.
 Wandalus flumen 56, 57 et n.
 Wandali 56 et n.
 Wandasia 56 v.
 Wandulus polonia 56 v.
 Weichsel vide Wandalus.
 Wenceslaus II. rex Boemiae 56 n.
 Wenceslaus III. rex Boemiae 59
 et n.
 Wrocław vide Brastislauiensis dux.

- xerxes (scil. Xerxes) 19.
 ycaria 16 v.
 ypocras medicus 20.
 Ysebella regina Franciae 53.
 Ysauria 6.
 Ystria vide Istria.
 Ytalia vide Italia.
 ytharia 19.
 Zachlunia 31 n.
 Zagráb 48 n.
 zagrabia 48.
 zagrabiensis episcopatus 48.
 Zahlinje 29 n., 31 n.
 Ζαχλοῦμων χώρα 29 n.
 zaica 47 v.
 Zava flumen 47.
 Zaviš de Falkenstein 53 n., 54 n.
 zeurivenses provincia 45.
 Zevrinensis banatus 45 n.
 Zips provincia 45 n.
 Zorica filia Urosii II. 36 n.
 zyon insula 19.